

**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino  
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** 28 (1992)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## ORGANE / KOMMISSIONEN

**ZV-Sitzung  
vom 28. November in Bern**

Am 28. November 1991 tagte der Zentralvorstand (ZV) des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes in Bern. Die Schwerpunkte der 19 Punkte umfassenden Traktandenliste bildeten die Diskussion um Anträge für Sektionsstatuten sowie die laufenden Tarifverhandlungen.

Zentralpräsident Marco Borsotti wies eingangs in seiner Orientierung darauf hin, dass die Aufgabe des Zentralvorstandes heute dahingehe, situationsgerechte Entschlüsse in sich rasch ändernden Lagen zu fassen. Als einleitendes Beispiel erwähnte er die Absicht des Parlaments, die Prämien und Tarife im Gesundheitswesen einzufrieren. ZV-Beschlüsse bedürften deshalb in jedem Fall einer Prüfung hinsichtlich standespolitischer und tariflicher Konsequenzen unter Wahrung der eigenen Handlungsfreiheit. Zur Zeit sei im Gesundheitswesen mehr ein Gegeneinander als ein Miteinander erkennbar.

Mit der Gründung des SVBG (Schweizerischer Verband der Berufsorganisationen im Gesundheitswesen) hätten Parlament und Ständesvertreter einen echten Gesprächspartner erhalten. Marco Borsotti steht dem SVBG seit dessen Gründung auch als erster Präsident vor. Soviel sei heute klar: Bei Verhandlungen in Tarifabkommen stünden

## ORGANS / COMMISSIONS

**Séance du CC du 28 novembre  
1991 à Berne**

Le 28 novembre 1991, le Comité central (CC) de la Fédération suisse des physiothérapeutes s'est réuni à Berne. Les débats sur les statuts proposés par diverses sections ainsi que les négociations tarifaires en cours occupaient une place prioritaire à l'ordre du jour composé de 19 points.

Dès sa première intervention, le président central Marco Borsotti a expliqué que face à un environnement qui écoule constamment, la tâche du Comité central doit aujourd'hui consister à prendre vite des décisions adaptées à des situations toujours nouvelles. A titre d'exemple, il a cité l'intention du parlement de geler les primes et les tarifs de la santé. Et il a insisté sur la nécessité pour le CC de concevoir toutes ses décisions dans le contexte global de la politique professionnelle et des conséquences tarifaires tout en sachant sauvegarder à l'organisation une certaine marge de manœuvre. A l'heure actuelle, le mot d'ordre semble être à la confrontation plutôt qu'à la coopération dans la santé.

Avec la création de la FSOPS (Fédération suisse des organisations professionnelles de la santé), le parlement et les représentants des professions médicales disposent désormais d'un interlocuteur à part entière. Marco Borsotti est le premier président de la FSOPS.

## ORGANI / COMMISSIONI

**Seduta del comitato centrale  
del 28 novembre 1991 a Berna**

Il comitato centrale (CC) della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti si è riunito a Berna il 28 novembre 1991. L'ordine del giorno, composto di 19 punti, si concentrava sulle proposte relative agli statuti delle sezioni e le contrattazioni tariffarie in corso.

Nell'introduzione il presidente centrale Marco Borsotti ha ricordato che il compito del comitato centrale è quello di prendere decisioni tali da rispondere ad una situazione in rapida trasformazione. Come esempio ha citato l'intenzione del Parlamento di congelare premi e tariffe del settore sanitario. Le delibere del CC devono quindi essere vagliate anche nella loro portata politica e tariffaria, sempre nel rispetto della propria libertà d'azione. Attualmente nel settore sanitario si constata più rivalità che non cooperazione.

Nella nuova SVBG (Associazione svizzera delle organizzazioni professionali nel settore sanitario) i parlamentari ed i rappresentanti di categoria hanno ora trovato un vero interlocutore. Marco Borsotti è il primo presidente della nuova associazione. Una cosa è certa: nelle trattative per la nuova convenzione tariffaria, coloro che offrono le prestazioni si trovano in una posizione difficile. Spesso è necessario ridefinire certi concetti, come per esempio «ampliamento quantitativo».



*Die Sitzungen des Zentralvorstandes werden simultan übersetzt.*

*Les séances du CC sont traduits simultanément.*

*Le sedute del comitato centrale vengono tradotte in simultanea.*



die Leistungserbringer in einer schwierigen Position. Vielerorts sei eine Neudefinition der Begriffe wie etwa jenes der «Mengenausweitung» notwendig.

Der Leiter der SPV-Geschäftsstelle in Sempach, Peter Zumstein, berichtete im Anschluss an den Rückblick der ZV-Sitzung in Chaumont über die Auswertung der Seminarveranstaltungen innerhalb des Verbandes (siehe separaten Beitrag in dieser Ausgabe). Im Falle von Seminarien wie jenem mit dem Thema «Mitgliederwerbung» von Chaumont wird die Geschäftsleitung neue Durchführungsmodelle prüfen. Der Erfolg deutet aber auf eine Fortführung hin. Didier Andreotti fasste seinen Rückblick auf die Kongresstätigkeit in wenige Worte: Wenn Fachleute organisieren, ist ein deutlich höheres Niveau spürbar. Käthi Stecher, Vorsitzende der Kommission für Angestelltenfragen, wünscht sich aus jeder Sektion mindestens einen Teilnehmer für das kommende Seminar vom 1. Februar 1992 (siehe Ausschreibungen im «Physiotherapeuten» 11/91).

Aus Sempach waren überdies gute Nachrichten zu vernehmen: Die Finanzen des Verbandes bewegten sich im Rahmen der Budgets. 98 Prozent der Mitglieder haben ihre Beiträge bezahlt.

Der Zentralverband entschied, die drei Anträge um Aufnahme von Fachgruppen in den SPV erst an der kommenden Sitzung zu behandeln, um zwischenzeitlich Zusatzunterlagen erarbeiten zu können. Wenn demnächst mit den Masseuren in Verhandlung getreten

Une chose est claire: les prestataires se trouvent actuellement dans une position difficile dans les négociations tarifaires. Une redéfinition de termes tels que «l'élargissement quantitatif» s'impose en bien des endroits.

Suite à la rétrospective de la séance du CC à Chaumont, Peter Zumstein, secrétaire général du secrétariat de la FSP à Sempach, a commenté le recensement des effectifs au sein de la Fédération (voir article à part dans la présente édition). Le Comité exécutif examinera des nouvelles modalités d'exécution pour des séminaires comme celui de Chaumont placés sous le thème du «recrutement de membres». Mais devant le succès obtenu, on est tenté de poursuivre dans la même voie. Didier Andreotti a brièvement passé en revue les activités liées à des congrès. Son constat: quand les congrès sont organisés par des spécialistes, le niveau est nettement supérieur. Käthi Stecher qui préside la commission pour les questions des employés souhaiterait voir au moins un délégué par section participer au séminaire prévu pour le 1er février 1992 (voir précisions dans le «Physiothérapeute» 11/91). Sempach avait en outre une bonne nouvelle à annoncer: les finances se situent dans le cadre du budget. 98% des membres ont payé leurs cotisations.

Le Comité central a décidé de reporter à la prochaine séance les trois demandes d'admission de groupes spécialisés au sein de la FSP pour encore mieux se documenter à ce sujet. Les négociations qui seront entamées prochainement avec les masseurs s'effectu-

Il direttore del segretariato FSF di Sempach, Peter Zumstein, ha informato, riallacciandosi alla seduta del CC di Chaumont, al rilevamento in atto all'interno dell'associazione (vedi articolo separato in questa edizione). Nel caso di seminari come quello di Chaumont, dedicato al «reclutamento dei membri», il comitato esecutivo esaminerà nuovi modelli possibili. Il successo ottenuto fa però pensare ad una continuazione delle attuali manifestazioni. Nel riassumere il suo rapporto sull'attività congressuale, Didier Andreotti ha concluso: quando sono gli specialisti ad organizzare, il livello è nettamente più elevato. Käthi Stecher, presidente della commissione per i problemi degli impiegati, vorrebbe che ogni sezione inviasse almeno un partecipante al prossimo seminario del 1° febbraio 1992 (vedi annunci nel «Fisioterapista 11/91»). Da Sempach ci giungono buone notizie: la situazione finanziaria della federazione è conforme al bilancio preventivo. Il 98% dei membri ha pagato i contributi.

Il comitato centrale ha deciso di rinviare alla prossima seduta la discussione in merito alle tre proposte di ammissione di gruppi specializzati nella FSF, in modo tale da poter raccogliere ulteriore documentazione a proposito. Quando si avvieranno le trattative con i massaggiatori, occorrerà partire da premesse ed idee molto chiare. A questo proposito, i membri del comitato centrale hanno presto una decisione di principio.

La commissione tariffaria della FSF deve essere ristrutturata come segue:



*Grünes Licht für den neuen «Physiotherapeuten»: Am 29. Oktober 1991 unterzeichneten SPV-Zentralpräsident Marco Borsotti (links) und Jürgen Küng, Geschäftsleiter der Küng Druck in Sursee, den neuen Generalunternehmer-Vertrag.*

*Feu vert pour le nouveau «Physiothérapeute»: le 29 octobre 1991, Marco Borsotti (gauche), président central de la FSP et Jürgen Küng, PDG de la maison Küng Druck à Sursee ont signé le nouveau contrat d'entreprise générale.*

*Via libera per il nuovo «Fisioterapista»: il 29 ottobre 1991 il presidente centrale della FSF Marco Borsotti (a sinistra) e Jürgen Küng, amministratore della Küng Druck di Sursee hanno firmato il nuovo contratto generale.*

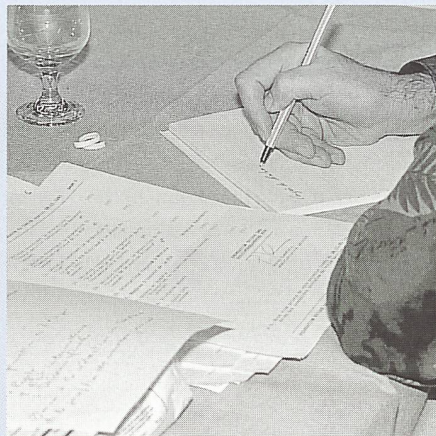




*Käthi Stecher hat sich zum Ziel gesetzt, 1992 Ordnung in die Kursausschreibungen zu bringen. Erste Resultate liegen vor.*

*Le but de Käthi Stecher: mettre de l'ordre dans les publications des cours.*

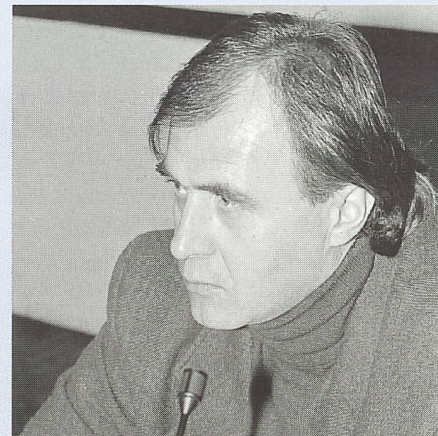
*L'obiettivo di Käthi Stecher per il 1992 è quello di portare un po' d'ordine nella pubblicazione dei corsi. I primi risultati si fanno già vedere.*



*Den Mitgliedern des Zentralvorstandes liegen die Anträge der Geschäftsleitung jeweils schriftlich vor.*

*Les propositions du comité exécutif sont présentées par écrit.*

*Le proposte del comitato esecutivo sono presentate per iscritto ai membri del comitato centrale.*



*Didier Andreotti: «Durch Fachleute organisierte Kurse sind generell die besseren Kurse.»*

*Didier Andreotti: «Les cours organisées par des experts sont généralement à un niveau élevé.»*

*Didier Andreotti: «I corsi organizzati da esperti sono di solito i migliori.»*

wird, dann nach einem Konzept mit klaren Verhandlungsprämissen. Dazu füllten die Mitglieder des Zentralvorstandes einen entsprechenden Grundsatzentscheid.

Die Tarifkommission des SPV wird laut Beschluss des ZV revidiert und künftig wie folgt strukturiert sein:



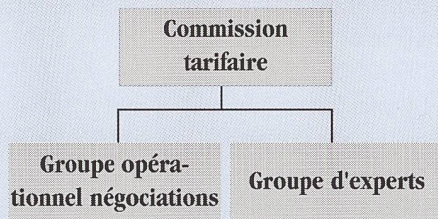
Damit ist eine effizientere Arbeitsweise sichergestellt. Die Expertengruppe wird ihre Arbeit umgehend aufnehmen, Analysen erstellen und Anträge für Tarifverträge unterbreiten. Die ZV-Mitglieder stimmten folgender personeller Besetzung zu:

Operative Gruppe: Marco Borsotti (Delegationschef), Christian Francet (Mitglied), Hans Peter Frank (Betriebswirtschaftler).

Expertengruppe: Marco Borsotti (Präsident), Christian Francet, Hans Peter Frank, Konrad Strittmatter, Peter Zumstein sowie zwei noch zu nominierende Physiotherapeuten/-innen. Kaum zu Diskussionen Anlass gaben die Genehmigungen der Sektions-

eront selon un concept aux prémices très claires. Une décision de principe correspondante a été prise par les membres du Comité central.

La commission tarifaire de la FSP est restructurée comme suit conformément à la décision du CC:

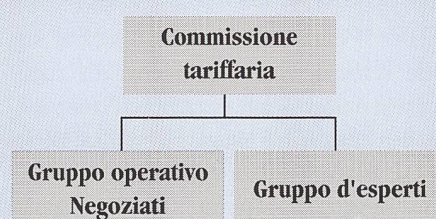


Cette structuration permet de travailler avec une plus grande efficacité. Le groupe d'experts s'attaquera à son travail sans tarder, il effectuera des analyses et soumettra des propositions pour les contrats tarifaires. Les membres du CC ont approuvé la composition personnelle suivante:

Groupe opérationnel: Marco Borsotti (chef de délégation), Christian Francet (membre), Hans Peter Frank (conseil en gestion commerciale).

Groupe d'experts: Marco Borsotti (président), Christian Francet, Hans Peter Frank, Konrad Strittmatter, Peter Zumstein ainsi que deux physiothérapeutes à nommer. Les statuts

In questo modo si garantisce una metodica di lavoro più efficiente. Il gruppo di esperti entrerà in azione al più presto, col compito di effettuare analisi ed avanzare proposte di accordi tariffari. Il CC ha nominato come membri di questi gruppi:



Gruppo operativo: Marco Borsotti (capo delegazione), Christian Francet (membro), Hans Peter Frank (economista); gruppo d'esperti: Marco Borsotti (presidente), Christian Francet, Hans Peter Frank, Konrad Strittmatter, Peter Zumstein ed altri due fisioterape-



statuten von Genf und Fribourg und der Antrag für die Wahl der Mitglieder der Kommission sehbehinderter Physiotherapeuten KSP. Schliesslich entschied der ZV, den provisorisch als national eingesetzten SPV-Kongress in Montana vom kommenden April 1992 als regionalen Kongress durchzuführen und die Sektion Wallis bei ihren weiteren Vorbereitungen zu unterstützen.

*Bruno Schaller, Chefredaktor*

## Aktuelles aus der Marketing-Kommission

Die Marketing-Kommission kann Ihnen Neuheiten aus zwei Bereichen präsentieren: Zum einen sind zur Zeit Gespräche mit möglichen Sponsoren des SPV im Gange. Und zum andern können wir Ihnen ab 1. Januar 1992 eine neue Dienstleistung – die Stellenvermittlung – in Zusammenarbeit mit der Adia Medical AG anbieten.

Die Marketing-Kommission bemüht sich laufend, das bestehende Dienstleistungs-Angebot für unsere Mitglieder zu hinterfragen und anzupassen. Gerne orientieren wir Sie über zwei aktuelle Neuheiten.

### Mittelbeschaffung durch Sponsoring

Der SPV erfährt das gleiche Schicksal wie viele Verbände: Es ist schwierig, die zugeordneten Aufgaben mit den zur Verfügung stehenden finanziellen Mitteln zu erfüllen. Diese Ausgangslage hat dazu geführt, dass die Geschäftsleitung im Herbst 1991 ein Sponsoring-Konzept verabschiedet hat. Bereits konnten erste Gespräche mit möglichen Sponsoring-Partnern geführt werden. Gerne orientieren wir Sie an dieser Stelle über den Erfolg dieser Kontakte.

### Stellenvermittlung – aktueller denn je

Aus Mitgliederkreisen wurde immer wieder angeregt, eine Dienstleistung im Bereich der Stellenvermittlung zu schaffen. Nach gründlicher Evaluation hat sich die Geschäftsleitung für die Adia Medical AG als Partner in diesem Bereich ausgesprochen. Die Adia Medical ist mit zwölf Filialen in der

des sections de Genève et Fribourg ont été approuvés pratiquement sans discussion, de même que la proposition pour l'élection des membres de la commission des physiothérapeutes malvoyants CMP. Enfin, le CC a décidé d'organiser à l'échelle régionale le congrès FSP du mois d'avril 1992 à Montana que l'on avait provisoirement envisagé sous forme d'un congrès national et de soutenir la section du Valais pour la suite des préparatifs.

*Bruno Schaller, rédacteur en chef*

## La commission de marketing vous informe

La commission de marketing a le plaisir de vous présenter deux nouveautés de deux domaines différents. D'un côté, des entretiens sont actuellement en cours avec des sponsors possibles de la FSP et de l'autre, à partir du 1er janvier 1992, nous sommes en mesure de vous offrir une nouvelle prestation de service en collaboration avec Adia Medical SA: un service de placement.

La commission de marketing s'efforce en permanence d'examiner l'offre existante de prestations de service destinées à nos membres afin aux améliorations et aux adaptations requises. Voici dans ce qui suit deux nouveautés qui devraient vous intéresser.

### Programme de sponsoring

Comme pour beaucoup d'autres fédérations, pour la FSP aussi, il est de plus difficile d'accomplir toutes les tâches qui lui sont assignées avec les seuls moyens financiers dont elle dispose. La direction ayant adopté un concept de sponsoring en automne 1991, les premiers entretiens ont eu lieu depuis avec un certain nombre de sponsors possibles. Nous nous faisons un plaisir de vous informer ici des résultats obtenus lors de ces contacts.

### Service de placement

L'idée de créer un service de placement a déjà été formulée à plusieurs reprises par différents groupes de nos membres. A la suite d'une évaluation en vue de trouver le partenaire idéal dans ce domaine, la direction a finalement porté son choix sur Adia Medical

pisti/-e ancora da nominare. Non hanno dato adito a discussioni l'approvazione degli statuti delle sezioni di Ginevra e Friburgo, né le candidature dei membri della Commissione dei fisioterapisti non vedenti.

Infine il CC ha deciso di approvare il congresso regionale di Montana dell'aprile 1992, che inizialmente era stato proposto come congresso nazionale, e di sostenere la sezione del Vallese negli ulteriori preparativi.

*Bruno Schaller, redattore capo*

## Ultime notizie della commissione di marketing

La commissione di marketing ha due novità da presentarvi: innanzitutto si sono allacciati dei contatti con eventuali sponsor della FSF e, in secondo luogo, dal 1° gennaio 1992 siamo in grado di offrirvi una nuova prestazione in collaborazione con la Adia Medical AG: il collocamento di posti di lavoro.

La commissione di marketing si impegna a rivedere ed adeguare continuamente la gamma di prestazioni offerte ai nostri membri. Siamo quindi lieti di comunicarvi sulle due ultime novità.

### Programma di sponsorizzazione

La FSF conosce lo stesso destino di altre associazioni: è difficile assolvere i compiti che ci sono stati assegnati con i mezzi finanziari a nostra disposizione. Questo dato di fatto ha spinto la direzione ad adottare nell'autunno 1991 un programma di sponsorizzazione. Si sono già allacciati i primi contatti con eventuali sponsor. Vi terremo informati sullo sviluppo di questi contatti.

### Servizio di collocamento per posti

Più volte i nostri membri ci hanno chiesto di organizzare un servizio di collocamento per posti di lavoro. Dopo un'approfondita valutazione la direzione ha scelto la Adia Medical AG come partner in questo settore. La Adia Medical, con le sue 12 filiali, è rappresentata in tutta la Svizzera. Essa offre servizi classici – sia per fisioterapisti indipendenti (i membri FSF ricevono un 12 % di sconto sulle condizioni normali) sia per quelli impiegati



ganzen Schweiz vertreten. Sie bietet Ihnen die klassischen Dienstleistungen sowohl für selbständige (mit zwölf Prozent Ermässigung auf die ordentlichen Konditionen für SPV-Mitglieder) wie für angestellte Physiotherapeutinnen und -therapeuten an. (Diese Dienstleistungen sind selbstverständlich kostenlos). Sie profitieren dabei einerseits von der langjährigen und tiefen Erfahrung der Fachspezialisten und andererseits vom internationalen Beziehungsgeflecht unseres Partners. Wir werden Sie an dieser Stelle in einer der nächsten Ausgaben über die Details orientieren. Für ergänzende Auskünfte und Angaben wenden Sie sich bitte an die SPV Geschäftsstelle, Frau Daniela Zumstein.

Mit unserem Dienstleistungs-Angebot versuchen wir, Bedürfnisse der Mitglieder abzudecken. In diesem Sinne fordern wir Sie auf, mit Ihren Anregungen und Vorschlägen an die Geschäftsstelle zu gelangen. Vielen Dank für Ihre aktive Mitarbeit.

SA. Avec ses 12 succursales, cette société est présente dans l'ensemble de la Suisse. Elle vous offre les prestations de services classiques – pour les physiothérapeutes tant indépendants (avec 12 % de réduction sur les conditions ordinaires applicables aux membres de la FSP) que salariés (ces prestations de service sont bien entendu gratuites). Vous profitez à la fois de la longue expérience très approfondie des spécialistes qui travaillent pour la société et du réseau de relations internationales de celle-ci. Si vous désirez d'ores et déjà obtenir plus de renseignements à ce sujet, veuillez vous adresser au secrétariat, à Mme Daniela Zumstein.

Nous vous serions très reconnaissants de bien vouloir présenter au secrétariat toutes vos suggestions et vos propositions en la matière. Nous vous remercions de votre précieuse collaboration.

*Commission de marketing FSP*

(queste prestazioni sono naturalmente gratuite). Grazie a questo accordo potete beneficiare da un lato della lunga e profonda esperienza di specialisti del settore e dall'altro della rete di rapporti internazionali dei nostri partner. Sui dettagli vi informeremo in una delle prossime edizioni del nostro giornale. Per ulteriori informazioni vogliate rivolgervi alla signora Daniela Zumstein, presso il segretariato.

Con la nostra offerta di prestazioni cerchiamo di soddisfare le esigenze dei nostri membri. In questo senso vi invitiamo a presentare al segretariato nuove idee e suggerimenti. Vi ringraziamo fin d'ora per la vostra collaborazione.

*Commissione di marketing FSF*

## VERBANDSPOLITIK

### Stellungnahme zur Krankenkasseninitiative

Im Jahre 1985 wurde die im Titel erwähnte und von 390 000 Stimmbürger unterschriebene Volksinitiative eingereicht. Bekanntgeworden ist die in erster Linie von den Krankenkassen lancierte Initiative unter dem Namen «Krankenkassen-Initiative». Am 16. 2. 1992 werden das Volk und die Stände darüber abstimmen.

#### Um was geht es?

Artikel 34 der Bundesverfassung gibt dem Bund den Auftrag, eine soziale Kranken- und Unfallversicherung einzuführen. Bestehend aus zwei Absätzen, gibt dieser Artikel dem Bund umfassende Kompetenzen in diesem Bereich.

Die Initiative will nun den bestehenden Artikel durch fünf Absätze ergänzen, die im wesentlichen folgendes aussagen:

- Auftrag an den Bund, die Kostenexplosion zu stoppen. Zur Sicherstellung der Wirtschaftlichkeit sollen Tarif- und Abrechnungsnormen erlassen werden.
- Krankenversicherung soll nur durch die

## POLITIQUE

### Prise de position sur l'initiative pour l'assurance-maladie

C'est en 1985 qu'a été déposée l'initiative populaire pour une assurance-maladie financièrement supportable qui, munie de 390 000 signatures valables, a été lancée en premier lieu par les caisses-maladie elles-mêmes. Cette initiative sera soumise au vote du peuple et des cantons le 16 février 1992.

#### De quoi s'agit-il?

L'article 34 bis de la constitution fédérale confère à la Confédération le mandat d'introduire une assurance sociale en cas de maladie et d'accident. Composé de deux alinéas, l'article attribue à la Confédération des pouvoirs étendus dans ce domaine.

Le texte de l'initiative prévoit de compléter l'article existant par cinq alinéas supplémentaires dont le contenu est essentiellement le suivant:

- La Confédération est chargée de stopper l'explosion des coûts, des normes tarifaires et comptables doivent être introduites en vue de garantir la rentabilité souhaitée.

## POLITICA

### Posizione sull'iniziativa delle casse malati

Nel 1985 è stata presentata la suddetta iniziativa popolare, firmata da 390 000 cittadine e cittadini. Lanciata essenzialmente dalle casse malati, essa è nota sotto il nome «iniziativa delle casse malati». Su questa iniziativa il popolo e gli stati saranno chiamati a pronunciarsi il 16 febbraio 1992.

#### Di cosa si tratta?

L'articolo 34 bis della costituzione federale incarica la Confederazione di introdurre un'assicurazione contro gli infortuni e le malattie. Detto articolo, composto di due capoversi, concede alla Confederazione ampie competenze in merito. L'iniziativa vuole ora completare l'articolo costituzionale con cinque nuovi capoversi, che possono essere riassunti come segue:

- La Confederazione è incaricata di frenare l'esplosione dei costi. Per assicurare l'economicità si devono emanare norme tariffarie e contabili.
- L'assicurazione contro le malattie può es-



vom Bund anerkannten Krankenkassen durchgeführt werden. Den Krankenkassen steht es frei, auf die Kranken- und Unfallversicherung bezogene Zusatzversicherungen zu betreiben.

- Höhere Kosten für ältere Menschen und Frauen sollen von der Allgemeinheit mitgetragen werden. Diese Kosten sollen nicht nur über Prämien, sondern auch über Steuern finanziert werden.
- Für wirtschaftlich schwächere Versicherte sollen Prämien verbilligt werden. Die erwachsenden Mehrkosten sollen durch die Kantone finanziert werden.
- Der Bund soll das Verhältnis zu den übrigen Zweigen der Sozialversicherung sowie anderen Leistungspflichtigen regeln.

Das Schwergewicht der Initiative liegt aber nicht auf der Änderung des Verfassungsartikels, sondern vielmehr auf der damit in Verbindung stehenden Übergangsbestimmung. Danach sollen bereits im Jahre einer allfälligen Annahme der Initiative die finanziellen Beiträge des Bundes an die Krankenkassen mehr als verdoppelt werden. Dabei entstehen für den Bund bereits 1992 Mehrausgaben von 1,7 Milliarden Schweizerfranken – angesichts der prekären finanziellen Situation der Bundesfinanzen eine schwerwiegende Hypothek.

Diese Bestimmung bleibt in Kraft, bis das Krankenversicherungsrecht revidiert ist. Angesichts der aktuellen politischen Auseinandersetzung zu diesem Thema dürfte dies noch einige Zeit in Anspruch nehmen.

### Beurteilung der Initiative

Es erstaunt, mit was für Mitteln die Krankenkassen versuchen, das Problem der hohen Kosten zu lösen. Der Weg wird über erhöhte Staatsbeiträge gesucht. Wie der Bund diese Mittel beschaffen soll, bleibt allerdings eine unbeantwortete Frage. Einsparungen sind heute politisch offenbar schlecht realisierbar, eine höhere Verschuldung des Staates wird kaum in Frage kommen, bleibt also nur der Weg über erhöhte Steuereinnahmen.

Eine Erhöhung der direkten Bundessteuer, welche einkommensabhängig ist, würde einen gewissen sozialen Ausgleich schaffen. Eine Finanzierung über die indirekten Steuern würde unweigerlich Preiserhöhungen bei

- L'assurance-maladie ne doit être prise en charge que par les caisses-maladie reconnues par la Confédération. Les caisses-maladie peuvent, si elles le jugent utile, avoir recours à des assurances complémentaires en rapport avec l'assurance-maladie et l'assurance-accidents.
- Les coûts plus élevés qui sont occasionnés par les personnes plus âgées et par les femmes doivent être supportés par la collectivité, leur financement étant assuré non seulement par les primes, mais également par l'intermédiaire des impôts.
- Les primes des assurés économiquement plus faibles doivent être réduites, les frais supplémentaires qui en résultent doivent être financés par les cantons.
- La Confédération est chargée de régler les relations avec les autres branches des assurances sociales ainsi qu'avec les autres débiteurs des prestations.

Cela dit, dans un premier temps, l'objectif principal de l'initiative n'est pas la modification de l'article constitutionnel décrite ci-dessus, mais la disposition transitoire y relative. Selon celle-ci, dans le cas d'une acceptation de l'initiative, les contributions financières de la Confédération aux caisses-maladie devraient être plus que doublées dès 1992. Ce qui entraînerait un surcroît de dépenses de 1,7 milliards de francs suisses – une somme énorme dans la situation précaire dans laquelle se trouvent présentement les finances de la Confédération.

Cette disposition demeurerait en vigueur jusqu'à l'achèvement de la révision du droit en matière d'assurance-maladie, dont on peut prévoir qu'elle prendra encore quelque temps compte tenu des discussions politiques dont elle fait l'objet actuellement.

### Que penser de cette initiative?

On est étonné de constater par quels moyens les caisses-maladie se proposent de résoudre le problème des coûts élevés. La voie choisie est celle d'une augmentation des contributions de l'Etat. Quant à la question de savoir comment la Confédération parviendra à réunir les fonds requis, il n'y est pas répondu. Le climat politique actuel n'étant manifestement pas favorable à d'éventuelles réductions budgétaires et un endettement accru de l'Etat n'étant guère souhaitable, la seule solu-

sere prestata solo dalle casse malati riconosciute dalla Confederazione. Oltre all'assicurazione contro le malattie e gli infortuni, le casse malati sono libere di offrire assicurazioni complementari.

- Gli elevati costi a carico degli anziani devono essere ripartiti tra la collettività. Questi costi non devono essere finanziati solo tramite i premi, ma anche mediante le imposte.
- Per gli assicurati appartenenti a fasce economicamente svantaggiate i premi devono essere abbassati. Il costi supplementari che derivano da questa misura devono essere finanziati dai cantoni.
- La Confederazione deve disciplinare il rapporto con gli altri rami dell'assicurazione sociale e gli altri obbligati alle prestazioni.

Il nocciolo dell'iniziativa non sta tanto nell'emendamento dell'articolo costituzionale, quanto nella disposizione transitoria che lo accompagna. In base a questa disposizione, nell'anno stesso dell'eventuale approvazione dell'iniziativa, la Confederazione deve più che raddoppiare i suoi contributi finanziari alle casse malati. Per la Confederazione ciò significa già nel 1992 una spesa supplementare di 1,7 miliardi di franchi svizzeri – una forte ipoteca, vista la già precaria situazione delle finanze federali.

Questa disposizione rimane in vigore finché non viene emendato il diritto in materia di assicurazione contro le malattie. Visto il dibattito politico su questo argomento, tale processo dovrebbe richiedere ancora molto tempo.

### Valutazione dell'iniziativa

Siamo stupiti nel vedere con quali mezzi le casse malati cerchino di risolvere il problema degli alti costi. Esse chiedono maggiori contributi da parte dello stato. Senza dire, però, dove lo stato debba trovare i mezzi finanziari per farlo. I risparmi sembrano difficili da realizzare a livello politico, un maggiore indebitamento dello stato non viene nemmeno preso in considerazione. Non resta dunque altra scelta che aumentare le imposte.

Un incremento dell'imposta federale diretta, in funzione del reddito, assicurerebbe un maggior equilibrio sociale. Un finanziamento tramite le imposte indirette comporte-



Produkten und Dienstleistungen nach sich ziehen. Damit würde der Versicherte die Krankenversicherung anstelle über die Prämien über höhere Preise finanzieren – das eigentliche Problem würde dabei nicht gelöst, sondern einfach vor sich hergeschoben.

Es ist auch nicht erstaunlich, dass die Krankenkassen sich selber auf elegante Art und Weise immer wieder von allen möglichen Kostendämpfungsmassnahmen ausnehmen. Mit der Argumentation der hohen Prämien, welche ja offensichtlich nur von den Leistungserbringern verursacht werden, treten sie immer als die Treuhänder der Versicherten an die Öffentlichkeit. Ein angeblicher Aufwand der Krankenkassen von 20 Millionen Franken für die Abstimmungspropaganda ergibt dabei doch einen bitteren Beigeschmack zur Thematik.

### Schlussfolgerungen

Wann endlich begreift man, dass die Probleme der Kostenentwicklung im Gesundheitswesen nicht durch Schwarzpeter-Spiele gelöst werden können! Seit Jahren «explodieren» nun die Kosten, wirklich tiefgreifende Lösungen liegen nach wie vor nicht auf dem Tisch. Dringliche Massnahmen des Bundes, verschiedene Initiativen zum Thema sowie die laufende KVG-Revision tragen auch nicht gerade dazu bei, Klarheit zu schaffen.

Das Verhalten des Konkordates der Krankenkassen gegenüber dem SPV in Sachen Taxpunktwerterhöhung offenbart die Philosophie deutlich, die hinter der ganzen Sache steht. Massiver Druck auf «kleine» Leistungsbrieger im Gesundheitswesen bringt keine Kosteneinsparungen, die relevant wären, aber zufriedene («schadenfrohe») Gesichter bei «Kassenstrategen» über gewonnene Scharmützel.

Die Krankenkasseninitiative wird in der vorliegenden Form in keiner Art und Weise die Kostenentwicklung beeinflussen. Durch eine Verlagerung der Finanzierung auf den Bund wird vielen Versicherten vorgetäuscht, tiefere Prämien zahlen zu müssen. Nur tiefgreifende Reformen, die von allen Beteiligten getragen werden müssen, können allenfalls die erhoffte Lösung bringen. Bis es aber soweit sein wird, werden wohl noch viele Leute über die «eigenen» Bücher gehen müssen!

tion possible consisterait donc à augmenter les recettes fiscales.

Si une augmentation de l'impôt fédéral direct apporterait une certaine égalisation dans la mesure où cet impôt dépend du revenu des contribuables, un relèvement des impôts indirects, par contre, entraînerait inévitablement une augmentation des prix des produits et des prestations de services. Ce qui fait qu'au lieu de financer son assurance-maladie par les primes comme à l'accoutumée, l'assuré le ferait désormais par l'intermédiaire de prix plus élevés. Si l'on considère que les caisses-maladie acceptent de dépenser quelque 20 millions de francs pour la propagande en vue de la votation populaire, on ne peut s'empêcher de déplorer un manque flagrant de modestie de leur part.

### Conclusions

Quand comprendra-t-on enfin que les problèmes de l'évolution des coûts dans le domaine de la santé publique ne seront jamais résolus par des mesures unilatérales, fondées sur la désignation de boucs émissaires! Depuis de nombreuses années déjà, les coûts «explosent» et pourtant il n'existe toujours pas une seule proposition de solution vraiment radicale, la situation étant d'ailleurs de plus en plus confuse en raison de la multitude de nouveaux textes créés dans ce domaine – mesures urgentes de la Confédération, différentes initiatives et révision en cours de la Loi fédérale sur l'assurance-maladie.

Dans sa forme actuelle, répétons-le, l'initiative pour une assurance-maladie financièrement supportable n'aura pas la moindre influence sur l'évolution des coûts. En faisant supporter ces derniers par la Confédération, elle aura pour seul effet de créer l'illusion, chez les assurés, d'une réduction substantielle de leurs frais d'assurance. Mais la solution requise ne sera trouvée qu'à condition d'accepter des réformes radicales, à supporter par l'ensemble des personnes concernées. Jusqu'à ce moment-là nombreux seront ceux qui devront procéder à un réexamen de leurs «propres» livres!

rebbe automaticamente un rialzo dei prezzi per prodotti e servizi. In altre parole, l'assicurato finanzierebbe l'assicurazione malattia con un aumento – non dei premi – ma dei prezzi. E il vero problema resterebbe insoluto. Non sorprende del resto che le casse malati trovino sempre un modo elegante per mettersi al riparo dalle misure volte ad arginare i costi.

Dicendo che l'aumento dei premi è dovuto esclusivamente agli istituti che prestano le cure, esse si presentano all'opinione pubblica come il portavoce degli assicurati. Se pensiamo invece che la sola propaganda sulla votazione costa alle casse malati ben 20 milioni di franchi, vediamo che le cose stanno diversamente.

### Conclusioni

Quanto ci vorrà per capire che non si può sempre giocare a scarica barile per risolvere il problema dei costi del settore sanitario? Sono anni ormai che i costi «esplodono», ma finora nessuno ha presentato soluzioni soddisfacenti. Le misure d'urgenza della Confederazione, le varie iniziative sull'argomento e l'attuale revisione della LAM non servono proprio a far luce su questa problematica.

Il comportamento del Concordato delle casse malati nei confronti della FSF a proposito dell'aumento dei punti di tassazione rende palese la filosofia che si nasconde dietro a questa mossa: la massiccia pressione esercitata sui «pesci piccoli» del settore sanitario non frutta nessun risparmio di rilievo, ma serve ad accontentare quegli «strateghi» (saddici) delle casse malati, felici di aver vinto una nuova scarmamuccia.

L'iniziativa delle casse malati nella sua forma attuale non influisce in alcun modo sull'evoluzione dei costi. Trasferendo alla Confederazione l'onere del finanziamento si cerca di illudere gli assicurati sul fatto che in futuro dovranno pagare premi più bassi. In realtà solo riforme radicali, che distribuiscono i sacrifici tra tutte le parti in causa, possono dare dei veri frutti. Ma prima che ciò sia possibile tante persone dovranno prima verificare le «proprie» casse.



## Taxpunktwertanpassung

*Die «Tarifpartnerschaft» SPV-KSK bedarf einer kritischen Prüfung. Das Verhalten, wie es anlässlich der Taxpunktanpassung an den Tag gelegt wurde, werden wir nicht länger tolerieren.*

### Brief des KSK vom 17. Dezember 1991

#### Taxpunktwertvereinbarung beim Physiotherapie Tarif

Sehr geehrter Herr Borsotti

Wir beziehen uns auf die zwischenzeitlich mit Ihnen geführte Korrespondenz in obiger Angelegenheit. Mit Schreiben vom 9. Dezember 1991 haben wir Ihnen eine neue Taxpunktwert-Vereinbarung zur Unterschrift vorgelegt, welche einen Taxpunktwert von 3.95 Franken vorsah.

Wie Sie wissen, hat die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft am Freitag, 13. Dezember 1991, den Bundesbeschluss über befristete Massnahmen gegen die Kostensteigerung in der Krankenversicherung gutgeheissen. Demzufolge dürfen die Tarife und Preise für das nächste Jahr nur so erhöht werden, «dass der Anstieg der durchschnittlichen Behandlungskosten je Versicherten und Jahr voraussichtlich höchstens einen Drittel über dem Anstieg des Landesindex der Konsumentenpreise liegen wird». Die zwischen den Verhandlungsdelegationen des SPV und des KSK vereinbarte Anpassung per 1. Januar 1992 von 3.75

Franken auf 3.95 Franken entspricht 5,33 Prozent. Die voraussichtliche Jahresteuierung 1992 beträgt 5 bis 6 Prozent, womit die zwischen den Vertragspartnern vereinbarte Anpassung im Rahmen des Parlamentsbeschlusses zu liegen käme.

Der zweite Teil von Artikel 1 des erwähnten Bundesbeschlusses sieht jedoch vor, dass die zuständige Behörde eine Erhöhung der Tarife und Preise untersagt, «... wenn nach den letzten verfügbaren Angaben der Anstieg der Behandlungskosten je Versicherten und Jahr bereits um mehr als einen Drittel über der Entwicklung des Landesindex der Konsumentenpreise liegt». Gemäss Auskunft des Bundesamtes für Sozialversicherung (BSV) ist der Anstieg des LIKP am jeweiligen September-Index zu messen, da auch für die Prämienkalkulation der Krankenkassen diese Sätze herangezogen werden. Die Entwicklung des LIKP September 1989 / September 1990 beträgt 6,04 Prozent. Inkl. des erwähnten Drittels wäre eine Kostenzunahme pro Versicherten von 8 Prozent vertretbar. Gemäss Behandlungsfallstatistik des KSK betragen die Kosten für physiotherapeutische Behandlung pro Versicherten 1989 (exkl. Kantone Freiburg, Genf, Neuenburg und Waadt) 27.24 Franken.

Im Jahre 1990 haben die Krankenkassen 30.07 Franken pro Versicherten für die Behandlung in den Physiotherapie-Instituten aufgewendet. Diese Erhöhung entspricht 10,39 Prozent und liegt eindeutig über der vom Parlament beschlossenen Richtlinie. Wie Ihnen bereits mit dem erwähnten Schreiben

vom 9. Dezember 1991 mitgeteilt wurde, hat der Vorstand des KSK die Anpassung des Taxpunktwertes von 3.75 auf 3.95 Franken unter dem Vorbehalt der dringlichen Bundesbeschlüsse zugestimmt. Da diese Beschlüsse per sofort in Kraft treten, kann davon ausgegangen werden, dass die zuständigen kantonalen Behörden die Taxpunktwert-Anpassung auf 3.95 Franken nicht genehmigen werden, womit diese für die Krankenversicherer nicht verbindlich sind. Auf den Beschluss des KSK-Vorstandes vom 11. Oktober 1991 zurückkommend, müssen wir Ihnen leider mitteilen, dass für das Jahr 1992 grundsätzlich keine Anpassung des Taxpunktwertes stattfinden wird. Betreffend allfälliger Anpassungen per 1. Januar 1993 ist auf Artikel 3 des Bundesbeschlusses hinzuweisen, worin der Bundesrat beauftragt wird, den Räten vor Ablauf der Gültigkeitsdauer des Bundesbeschlusses B (ein Jahr) ein dringliches Massnahmenprogramm gegen die Kostensteigerung zu unterbreiten. Für mögliche Verhandlungen zwischen dem SPV und dem KSK sind daher einerseits die Bemühungen des Bundesrates sowie die Zahlen der Behandlungsfallstatistik 1991 abzuwarten.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis, wünschen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr.

Mit freundlichen Grüßen, Konkordat der Schweizerischen Krankenkassen,

U. Müller (Präsident)

R. Gröflin (Leiter Tarifabteilung)

### Reaktion des SPV vom 23. 12. 1991

#### Taxpunktwertanpassungen

Sehr geehrter Herr Müller

Wir beziehen uns auf Ihr Schreiben vom 17. Dezember 1991 in der im Ingress genannten Angelegenheit.

Mit äusserstem Befremden nehmen wir von Ihrem Entscheid Kenntnis, dass die ausgehandelte Taxpunktwerterhöhung auf 3.95 Franken per 1. Januar 1992 nicht in Kraft tritt:

1. Mit Schreiben vom 14. Oktober 1991 haben Sie uns dahingehend unterrichtet, dass zukünftig «wegen Prämienkalkulationen die Tarife nur auf den Beginn des

neuen Jahres (1. Januar) in Kraft treten sollen». Grundsätzlich ist es äusserst fragwürdig, wenn im Sinne von «Tarifpartnerschaft» einseitig – ohne vorher diesbezüglich Verhandlungen geführt zu haben – solch einschneidende Interpretations-Änderungen des Tarifvertrages vorgenommen werden. Umso fragwürdiger wird dieses Vorgehen, wenn dieses Argument dazu benutzt wird, die Taxpunktwert-Anpassung solange hinauszuzögern, bis der dringliche Bundesbeschluss für die Verweigerung der Erhöhung erhalten kann.

2. Im Brief vom 14. Oktober 1991 haben Sie erwähnt: «Sollte der Bundesbeschluss angenommen werden, würden neue Verhandlungen zwischen SPV und KSK notwendig.» Im Schreiben vom

14. November 1991 haben Sie dann relativiert: «Sie geben unserer Meinung nach von falschen Voraussetzungen aus, wenn Sie in Ziff. b Ihres Schreibens eine Anpassung per 1. Januar 1992 voraussetzen. Unsere Berechnungen aufgrund des dringlichen Bundesbeschlusses haben ergeben, dass bei dessen Annahme durch die eidgenössischen Räte rein rechnerisch keine Anpassung erfolgen könnte.»

Am 17. Dezember 1991 lassen Sie uns wissen: «Die zwischen den Verhandlungsdelegationen des SPV und des KSK vereinbarte Anpassung per 1. Januar 1992 von 3.75 Franken auf 3.95 Franken entspricht 5,22 Prozent. Die voraussichtliche Jahresteuierung 1992 beträgt 5 bis 6 Prozent, womit die zwischen den



Vertragspartnern vereinbarte Anpassung im Rahmen des Parlamentsbeschlusses zu liegen käme.»Damit dem aber nicht so ist, argumentieren Sie mit «Behandlungskosten pro Versicherten». Bis heute haben Sie immer mit «Fallkosten» polemisiert. Die Formel: Relevante Teuerung abzüglich Fallkostenausweitung hat sich in den Verhandlungen eingebürgert. Wir fassen zusammen: Zuerst zögern Sie die bereits ausgehandelte Anpassung hinaus. Dann stellen Sie neue Verhandlungen in Aussicht. Und schliesslich finden Sie ein Modell, das es Ihnen erlaubt, unter einseitiger Interpretation die Anpassung zu verwehren. Dieses Vorgehen entspricht in keiner Art und Weise unseren Vorstellungen einer partnerschaftlichen, auf Qualität und optimiertes Kosten-Nutzen-Verhältnis ausgelegten Zusammenarbeit.

**Fazit:** Dass auch wir als kleine Berufsgruppe unseren Beitrag zur Kosteneindämmung im Gesundheitswesen leisten müssen, ist klar. Dass aber nun die Physiotherapie, die im Gesamtrahmen rund zwei Prozent der Kosten im Gesundheitswesen ausmacht, nun zum absolut kostenrelevanten Faktor hochstilisiert wird, mutet doch eigenartig an. Umsomehr, als Physiotherapie nur aufgrund ärztlicher Verordnung erbracht wird. Die Argumentation des KSK hält einer rationalen Beurteilung nicht stand.

Wir verlangen vom KSK

1. unter Anwendung des gemeinsam definierten Berechnungsmodells den Taxpunktwert auf 3.95 Franken anzupassen;
2. das Berechnungsmodell zur Vereinbarung zu erheben und allen künftigen Taxpunktwertverhandlungen zugrunde zu legen;

3. entscheidungskompetente Verhandlungsteilnehmer zu nominieren;
  4. über die erwähnten Punkte sofort Verhandlungen aufzunehmen.
- Wir erwarten Ihre entsprechenden Terminvorschläge.

SPV, im Auftrage der Geschäftsleitung  
Marco Borsotti, Präsident

### Wie weiter?

Die Tarif-Expertengruppe des SPV wird am 23. Januar 1992 entsprechende Szenarien prüfen und das weitere Vorgehen definieren. Wir werden an dieser Stelle zu gegebener Zeit wiederum entsprechend orientieren.

Geschäftsleitung SPV

## Dienstleistungen

### Versicherungen: Willkommen im Heft!

Wir freuen uns, Sie auch im neugestalteten «Physiotherapeuten» begrünnen zu dürfen und wünschen Ihnen ein beglückendes und erfolgreiches Neues Jahr!

Es ist unser Ziel, Ihnen nun regelmässig die aktuellen Informationen und Trends zu Versicherungsfragen in der neuen Versicherungs-Rubrik mitzuteilen.

Das Jahr 1991 hat einen starken Anstieg der Beratungen mit sich gebracht. Und dafür möchten wir uns herzlich bedanken. Wir wollen Sie auch im Jahr 1992 kompetent und neutral in allen Versicherungsfragen kostenlos beraten und unterstützen.

Dies ist auch dank den Produkten der am Konzept beteiligten Gesellschaften Rentenanstalt (Pensionskasse SPV/Lebens-Versicherungen/dritte Säule), Schweizer Mobiliar (Sach-/Unfall-/Taggeld-/Haftpflcht-/Rechtsschutz-Versicherungen) und der Krankenkasse Sanitas in idealer Weise möglich.

Rufen Sie uns doch an:

- bei Versicherungsfragen oder -problemen
- vor Praxis-Neueröffnungen

## Services

### Assurances: Bienvenue dans le 1/92!

Nous sommes heureux de vous souhaiter la bienvenue dans ce «Physiothérapeute» nouvelle formule et vous adressons tous nos vœux de bonheur et de succès pour la nouvelle année.

Nous avons dorénavant l'intention de vous informer régulièrement de l'actualité et de l'évolution des questions d'assurance dans une nouvelle rubrique intitulée «Le coin de l'assurance».

En 1991, notre activité de conseil a fortement augmenté. Soyez-en remerciés. En 1992, nous continuerons à vous conseiller gratuitement et de façon compétente et objective sur toutes les questions d'assurance.

Nous pouvons parfaitement mener à bien cette tâche grâce à la collaboration de la Société Rentenanstalt (caisse de retraite SPV/assurances-vie, troisième colonne), de la Société Schweizer Mobiliar (assurances mobilières/accidents, indemnités journalières/responsabilité/protection juridique) et de la caisse maladie Sanitas.

N'hésitez pas à nous appeler:

- pour toute question ou tout problème d'assurance
- avant d'ouvrir un cabinet

## Servizi

### Assicurazioni: Eccovi il nuovo numero!

Ci ralleghiamo di potervi dare il benvenuto anche nella rivista «Fisioterapista» dalla nuova veste tipografica e, al contempo, vi auguriamo un fortunato 1992, un anno nuovo ricco di risultati positivi.

L'anno 1991 ha visto un aumento notevole delle consulenze e di ciò gradiamo ringraziarvi vivamente. Anche per il 1992 è nostra intenzione di offrirvi la nostra consulenza ed il nostro appoggio in modo competente e neutrale per ogni genere di questione in materia assicurativa e ciò a titolo gratuito.

Tutto questo ci viene reso possibile in modo ideale grazie a prodotti di società assicurative che partecipano al progetto, quali la Rentenanstalt (Cassa pensione FSF/Assicurazione vita/3. pilastro), la Mobiliare Svizzera (Assicurazione di cose/infortunio/indennità giornaliera/Responsabilità civile/Assicurazione della protezione giudiziaria) e la cassa malati Sanitas.

Telefonateci dunque in caso di:

- questioni o problemi assicurativi
- prima della apertura d'un gabinetto



## LESERFORUM

**Unterschiedliche Taxen?**

Als selbständig tätiger Physiotherapeut behandle ich viele Unfallpatienten, die bei ihrer Krankenkasse unfallversichert sind. Bisher habe ich es als selbstverständlich betrachtet, für die Honorarrechnung den Taxpunkt看wert der Krankenkassen zu verwenden. Da nun der Taxpunkt看wert der Unfallversicherer zum Teil ganze 30 Rappen (= 8 Prozent) höher liegt als jener der Krankenkassen, frage ich mich, ob mein Vorgehen korrekt ist. Ich nehme an, dass dies der Fall ist, da mir bisher noch keine Krankenkasse eine Rechnung nach oben korrigiert hat. Dennoch interessiert mich die genaue Rechtslage. Warum gibt es einen Unterschied, ob jemand bei einer Krankenkasse oder bei einer Unfallversicherung unfallversichert ist?

Edwin Läser, Wallisellen

**Antwort der Geschäftsleitung**

Grundsätzlich unterscheidet man zwischen Unfall und Krankheit. Sämtliche Krankheitsfälle laufen über die Krankenkassen zum Tarif von 3.75 Franken. Unfälle laufen entweder über die Unfallversicherungen zum Tarif von 4.05 Franken oder über die Krankenkassen. Die Unfälle, die über die Krankenkassen laufen, werden wie folgt behandelt:

Bei Unfällen unterscheidet man die folgenden zwei Fälle:

- Einfache Unfallversicherung bei der Krankenkasse:**  
Hat ein Patient eine einfache Unfallversicherung bei der Krankenkasse abgeschlossen, so werden die Leistungen mit dem Krankenkassentaxpunkt看wert von 3.75 Franken abgerechnet.
- Kollektive Unfallversicherung gemäss UVG bei der Krankenkasse:**  
Hat ein Patient eine kollektive Unfallversicherung gemäss UVG bei der Krankenkasse abgeschlossen, so ist es dem Physiotherapeuten erlaubt, die Leistungen mit dem SUVA-Taxpunkt看wert von 4.05 Franken zu verrechnen.

Zusammengefasst kann man vereinfacht sagen: Sofern ein Patient eine Unfall-

versicherung gemäss UVG abgeschlossen hat – egal, ob bei einer Krankenkasse oder einer Unfallversicherung –, darf der Physiotherapeut seine Leistungen mit dem TPW von 4.05 Franken verrechnen.

Wir hoffen, Ihnen mit diesen Angaben gedient zu haben und stehen für zusätzliche Auskünfte selbstverständlich jederzeit gerne zur Verfügung.

Peter Zumstein, Geschäftsstellenleiter SPV

**«Physiotherapeut» und Umwelt**

Aufgrund der Übernahme der Redaktion des «Physiotherapeuten» durch Sie haben Sie die Verbandsmitglieder aufgefordert, Ihnen Anregungen zu liefern.

Hier ein wichtiges Anliegen von mir und sicher von vielen andern: Ich finde es höchste Zeit, dass auch der «Physiotherapeut» auf Umweltschutzpapier gedruckt wird. Es gibt genügend Beispiele dafür, dass dies bestens funktioniert: Fachzeitschrift des österreichischen Verbandes, Fachzeitschriften von WWF und Greenpeace etc. etc., um nur ein paar wenige Beispiele zu nennen.

Besonders bei einer Zeitschrift, die im Einsatz für ein besseres Wohlergehen von Menschen gedruckt wird, sollte die Verwendung von chloorgebleichtem Papier der Vergangenheit angehören.

Kein Wenn und kein Aber, es ist in einer repräsentativen Aufmachung möglich.

Klaus Stadler, St. Gallen

**Antwort der Redaktion**

Die Wahl eines Papiers für den Druck einer Zeitschrift wie des «Physiotherapeuten» wird nach anderen Kriterien gefällt. Sie beginnen bei Gewicht, welches die Posttaxen mitbestimmt, geben über Ansprüche der Inserenten (es gibt Unternehmen, welche auf bestimmten Papierqualitäten generell nicht inserieren) und enden noch nicht bei der Umweltverträglichkeit.

Damit sind wir bei der Frage nach der Papierqualität des «Physiotherapeuten». Die Künig Druck AG als neuer Produzent und Generalunternehmer hat nach seriöser Prüfung ein Papier mit praktisch vernachlässigbarem Anteil an Chloorbleichsubstanzen der Stärkeklasse 3 gewählt und ist nach Auskunft von Spezialisten überzeugt, damit einen wesentlichen Beitrag zu schadstoffarmer Entsorgung geleistet zu haben.

Bruno Schaller, Chefredaktor

**«Physiotherapeut» in drei Sprachen?**

Ich bin seit zwei Jahren Mitglied des SPV, und Sie bringen in Ihrer Zeitschrift immer bessere Beiträge. Leider verliere ich manchmal des Sprachdurcheinanders wegen die Übersicht. Oder man muss zwei bis drei Monate warten, bis ein Beitrag in der für einen Leser verständlichen Sprache erscheint.

Ist es nicht möglich, drei Zeitschriften in drei verschiedenen Sprachen herauszugeben? Nach meiner Ansicht würden Sie damit Kosten sparen, und der Leser hätte eine ganze Fachzeitschrift in seiner Sprache. Die Dreisprachigkeit hat, glaube ich, nichts zu tun mit einer Europafähigkeit, sondern schafft eher Unübersichtlichkeiten. Ich hoffe auf eine positive Reaktion.

R. Verstappen, Zürich

**Antwort der Redaktion**

Sie haben in Ihrem Brief ein zentrales Problem von mehrsprachigen Fachzeitschriften allgemein angesprochen. Um befriedigende Lösungen kämpfen in der Schweiz praktisch alle nationalen Verbände. Vieles ist schon versucht worden, einiges ist gescheitert, andere Modelle hatten mindestens einigermaßen Erfolg.

Sie sagen es richtig: Die komfortabelste und klarste Lösung wären drei Ausgaben in drei Sprachen. Gleichzeitig ist dies aber auch die weitaus teuerste. Konkret: je eine «Physiotherapeut»-Ausgabe in deutsch, französisch und italienisch würden ziemlich genau dreimal soviel kosten wie das heutige Modell.

Mit dem Erscheinen dieser Nummer 1/92 schlagen wir die folgende Lösung vor: In jeder Ausgabe mindestens ein Hauptbeitrag in je einer Landessprache mit gleichzeitiger Zusammenfassung in den beiden andern Sprachen. Verbandsnachrichten werden je nach Interessenskreis übersetzt oder in der Originalsprache publiziert. Gerne sind wir bereit, Wünsche zur Mehrsprachigkeit im Laufe des Jahres entgegenzunehmen, unsere Bemühungen um Verständlichkeit immer wieder zu überprüfen und gegebenenfalls das Konzept in einem Jahr anzupassen.

Bruno Schaller, Chefredaktor

**Nomenklatur auf neuen Wegen?**

Es gibt mehr Physiotherapeuten, als man meint, welche die klassische Physiotherapie als ihre medizinische Basis sehr schätzen und



durch erweiterte Arbeitsweisen ergänzen (um nur einige Beispiele zu nennen: Akupunktmassage, Meridiantherapie, posturale Integration, Feldenkrais, Polarity, Shiatsu, Middendorf, Osteopathie, prozessorientierte Psychologie, eigene Analyse). Bei den zusätzlichen Methoden findet sich als gemeinsamer Nenner die Aufgabe, den Menschen in seiner Ganzheit zu erfassen, während die klassische Physiotherapie sich durch spezifische Zugänge auszeichnet. Einem Menschen in all seinen Funktionen – Empfinden, Fühlen, Denken und Intuieren in C.G. Jungs Sichtweite – zu begegnen, bedingt in der Regel einen Zeitaufwand von zirka einer Stunde pro Behandlung. Für diese Arten von Behandlung gibt es weder eine Rubrik in der Nomenklatur noch angemessene Vergütung.

Eine Therapeutin zum Beispiel, welche Fango-Massagen, Bewegungs-, eventuell Elektrotherapie kombiniert, kann problemlos mit einer Bruttoeinnahme von 100 Franken pro Stunde und mehr rechnen in ihrer Buchführung. Wer die oben beschriebene ganzheitliche Arbeitsweise praktiziert, verbucht hingegen für eine Stunde von ebenfalls 60 Minuten haargenau 52.50 Franken. Der Unterschied: 50 Prozent. Gleicher Lohn für gleiche Arbeit?

Es sind dies keine «Sofa-Therapeuten», «Exoten», «nur ein paar Domizilbehandlungen» (alles schon gehört), sondern Fachleute mit zum Teil enormer Weiterbildung und hohen Investitionen in Fortbildung, und vor allem arbeiten sie mit den gleichen Grundlagen, mit dem gleichen Physiotherapie-Diplom wie Sie und ich.

Da diese erweiterten Behandlungsformen an Bedeutung zunehmen werden, ist es von grösster Wichtigkeit, die Weichen für die Zukunft richtig zu stellen, weise überlegt, anstatt veraltete Strukturen aufrecht zu erhalten (und die Konkurrenz der Masseur zu fürchten oder die medizinische Trainingstherapie zu überbetonen). Konkret bedeutet das, dass wir in der Nomenklatur eine eigenständige Rubrik dafür brauchen.

**Vorschlag:** Nach Gruppe 1: Bewegung; Gruppe 2: Massage; eine Gruppe 3: Behandlung mit den Untertiteln: Rehabilitation und ganzheitliche Körperarbeit. Oder eine eigenständige Gruppe: ganzheitliche Körperarbeit.

**Begründung:** Jene Physiotherapeutinnen und Physiotherapeuten, welche auf diesem Weg arbeiten, sollen ihre erweiterten Erfahrungen in ihre ganze Arbeit einbringen. Zukunftsbezogen wird das die Physiotherapie bereichern, festigen und kompetenter machen (siehe Artikel Marco Borsotti, November 91). Sie kann als Ganzes aufgewertet und vertieft werden, ohne deswegen die in den heute gängigen Gebieten Tätigen zu tangieren. Langfristig würde das eine qualitative und vielfältige Physiotherapie bedeuten. Es bedingt aber,

dass in dieser einen Rubrik absolut nicht kombiniert werden darf ausser mit einem eventuell nötigen Weg (Domizil). Wenn man kombinieren möchte, benutze man die üblichen Rubriken.

Wie oft haben wir von Kollegen und Kolleginnen gehört: «Ohne Fango und Elektro könnte ich gar nicht leben!» Viele gute Leute wandern ab, dabei haben sie das gleiche Physio-Diplom wie Sie und ich. Sollen sie es abgeben, wenn sie schon nicht davon leben können? Oder warum sollen sie – nur weil sie ohne Einsatz von Geräten arbeiten – nicht von ihrem legitimen Grunddiplom im gleichen Ausmass leben wie ihre Kollegen/-innen es tun?

Von Patientenseite besteht ein Bedürfnis nach umfassender Therapie. Zur gleichen Zeit versuchen vor allem die Masseur diesem zu entsprechen, was der SPV als Konkurrenz empfindet. Doch verhärtete Fronten hiesse sich bekämpfen und die galoppierende Inflation selbstgebastelter Therapien schüren. Es gibt eine einfache und elegante Lösung: nicht sich in Angst vor Konkurrenz, zum Beispiel der Masseur, abschotten, sondern die Möglichkeit schaffen, durch die neue Rubrik einen funktionellen Rahmen für die Integration erweiterter Behandlungsformen geben. Sperren wir doch gute Leute nicht aus. Es geht einfach und gibt einen friedlichen Weg: Vielfalt in der Einheit.

Dieser Brief entspringt der Tatsache, dass im Verlauf dieses Jahres in die Tarifdiskussionen eingebrachte Voten und Anliegen nicht wahrgenommen oder aufgegriffen wurden.

**Wir geben als SPV-Mitglieder der Tarifkommission folgenden Auftrag:**

Nehmen Sie bitte in die neue Nomenklatur auf:

## Antwort der Tarifkommission

*Die im erwähnten Brief aufgezeigten Probleme sind von der Tarifkommission alles andere als nicht wahrgenommen oder aufgegriffen worden. Allein die Tatsache, dass die aufgezählten Behandlungsformen oder -techniken expressis verbis nicht im Nomenklatur-Raster aufgenommen wurden, beweist noch lange nicht, dass man sich damit nicht befasst haben sollte.*

*Grundlage für die Entschädigung durch die Krankenversicherung bildet die Verordnung 7 des KVG betreffend wissenschaftlich anerkannten Heilanwendungen. Die unter dem Begriff «ganzheitliche Körperarbeit» aufgeführten Beispiele sind in der erwähnten Verordnung allerdings nicht unterzubringen. Auch wenn offenbar diese erweiterten Behandlungsformen an Bedeutung zunehmen, bedarf es doch einer differenzierteren Argumentation, um die Wissenschaftlichkeit zu belegen. Das Praktizieren*

## LESERFORUM

### Gruppe 3: Behandlung\*

- Rehabilitation\*
- ganzheitliche Körperarbeit\*

(\* nicht kombinierbar; Ausnahme: Weg bei Domizilbehandlung)

**oder eine eigenständige Gruppe:** ganzheitliche Körperarbeit\*

(\* nicht kombinierbar; Ausnahme: Weg bei Domizilbehandlung)

Wir bitten die Tarifkommission, sich für das Zustandekommen dieser Gruppe 3 (oder einer zusätzlichen Gruppe) in der neuen Nomenklatur einzusetzen und dieses in den Verhandlungen vollumfänglich positiv zu vertreten. Wir sind bereit, Sie darin zu unterstützen und verstehen diesen Auftrag als verbindlich.

Wir freuen uns auf eine gesunde neue Rubrik, damit jene, welche als diplomierte Physiotherapeuten/-innen erweiterte Behandlungsformen anwenden, auch auf eine gesunde Buchhaltung blicken können und dem SPV eine geschickte, vielseitige Öffnung beschieden sei.

*Ruedi Bützberger, Sibylla Jaeger, Isabelle Müllenbach, Marianne Nachbaur, Mettmensstetten; Regine Wehren, Silvia Wiesner, Peter Wylder, Veronika Wylder, alle Zürich; Eugenie Höfler, Aarau; Judith Giger, Laupen; Heidi Baumann, Mettmensstetten; Ruth Schenk, Ruswil, und weitere SPV-Mitglieder*

*neuer Methoden allein rechtfertigt noch lange nicht auch eine Entschädigung derselben.*

*Hinzu kommt, dass die zur Diskussion stehenden Methoden – mit Verlaub – an die Grenzen des physiotherapeutischen Tätigkeitsgebietes stossen. Die politische Machbarkeit eines Tarifvertrages, und auf die kommt es schlussendlich an, wird durch Diskussionen in diesen Grenzbereichen stark gefährdet.*

*Eigentlich geht es um etwas viel Grundlegenderes, nämlich um die adäquate Entschädigung manueller und intellektueller physiotherapeutischer Tätigkeit. In diesem Bereich entspricht der aktuelle Tarifvertrag nicht mehr den Anforderungen, deshalb wird er auch revidiert. In einer Grundsatzerklärung wurde festgehalten, dass diesem Aspekt Rechnung zu tragen ist. Dem Erreichen dieses Zieles wird erste Priorität beigemessen.*

*Tarifkommission SPV*



## SEKTIONEN

## Sektion Zentralschweiz

**Schweizerisches  
Physioschüler-Treffen Luzern**

Am Wochenende des 2. und 3. November 1991 trafen sich rund 120 Schülerinnen und Schüler aus neun Schweizer Physioschulen zu einem Spiel- und Plauschfest in Luzern.

Der jüngste Kurs der Physiotherapieschule Luzern erhoffte sich mit der Organisation dieses Anlasses, die ins Vergessen geratene Tradition eines jährlichen Zusammenkommens neu ins Rollen zu bringen. Nachträglich eine Stimmungsbericht:

Ausnahmsweise regnet's heute einmal in Luzern. Doch was soll's? Was sein muss, muss sein! Tapfer kämpfen sich alle Neugierigen aus der Physio-Szene von Lausanne bis Schaffhausen durch die nassen Gassen zu unserer Schule am Kantonsspital durch. Nach einem Eröffnungs-Apéro im Gymnastiksaal gelingt es unserem Schulleiter Alfons Liner, die tropfende Schar mit einer witzigen Diaschau auf das kommende Wochenende heiter einzustimmen.

Doch nichts gibt's! Schon werden sie von uns in durchmischten Kleingruppen wieder an die frische Luft gejagt. Bis zum Eindunkeln irren unsere Gäste nun durch die Leuchtenstadt. Unter inzwischen wieder trockenem Himmel messen sie Brücken aus, füttern Schwäne und gehen auf Fotojagd, was wir ihnen als sogenannten appetitanregenden Stadtlauf verkaufen.

Und tatsächlich, die Wirkung ist fatal: Unsere Küchenmannschaft hat alle Hände voll zu tun, die nach und nach eintreffenden hungrigen Mäuler mit grossen Spaghettitellern (und vor allem ihrem Inhalt) zu versorgen. Nicht nur das Thermometer, sondern auch das Stimmungsbarometer steigt allmählich an im Pfadiheim auf der Luzerner Allmend.

Mit einem spannungsgeladenen Home-trainer-Rennen trampeln sich die Stadtlauf-finalisten die letzten Schweisstropfen aus dem Leibe. Dann folgt der gloriose Auftritt eines «Norm-Physioschülers» alias Alfons Liner. Er führt uns in seine Schulbankphilosophie ein und lehrt uns, wie er sich mit all seinen Hilfsmitteln von Schwimmflügel bis Feldstecher durch den harten Alltag eines büffelnden Physioschülers kämpft; nämlich genau «so wie du, come tu et comme toi»!



*Spiel und Spass in der  
Turnhalle.*

*Du plaisir et de la joie dans  
la salle de gymnastique.*

Jetzt werden die Musikboxen und der Fussboden zum Vibrieren gebracht. Nach einem kühlen Dessert (gestiftet von der Schulleiterkonferenz) ist die übermütige Masse nicht mehr an die Stühle zu fesseln. Bis nach Mitternacht wird getanzt, gesungen und herumgetobt. Mit unseren letzten Kräften können wir gegen zwei Uhr morgens auch unsere nimmermüden Lausanner Freunde dazu bewegen, sich in der Zivilschutzanlage ein paar wenige Stunden Schlaf zu gönnen.

Am nächsten Morgen bei Sonnenaufgang werden die müden Gestalten mit Musik aus den Schlafsäcken an den Zmorgentisch gelockt. Frisch gestärkt mit einem «Ankebroten im Buuch» verschiebt man sich dann Richtung Turnhalle, wo ein paar Stunden Spiel und Spass angesagt sind:

Die Eskimos unterziehen sich einer Lebertran-Kur, die «Klappschen Kriecher» kämpfen um strangulierte Willisauerringli, die Mumien ringen mit ihrem Tod, die Professoren mühen sich mit Brillen und Skeletten ab, die Tarzane entkommen knapp einer Bananenerstickung auf der Kletterstange, und die Tausendfüssler erkennen zum ersten Mal, wie vorteilhaft der aufrechte Gang eines Zweibeiners sein muss. Kurz: Es gab viel zu fiebern und zu lachen.

Nach einer verdienten Dusche und einer Grillwurst bei heute strahlendem Herbstwetter dürfen wir der Siegergruppe Leukerbad/Feusi Bern den Wanderpreis und damit verbunden die Verantwortung für das nächste Treffen überreichen. Ein fast historischer Augenblick: Die alte und seit langem vergessene gegangene Tradition des Schweizerischen Physioschüler-Treffs ist neu geboren und wird nächstes Jahr in den Händen des Wanderpreisbesitzers seinen 1. Geburtstag feiern. Es lebe das Physio-Festival 1992!

*Eveline Schraner*

An dieser Stelle möchten wir der Jardin Medizintechnik AG, Emmenbrücke, für ihre grosszügige Hilfe als Hauptsponsor ganz herzlich danken. Ebenfalls ein Merci an den Zen-

tralschweizerischen Physiotherapeutenverband und die Schulleiterkonferenz für ihre Spenden sowie dem Luzerner Schulteam und allen anderen Heinzelmännchen für ihre tatkräftige Mithilfe.

*s OK vo Lozärn*

## Sektion Zürich

**PNF-Grundkurs/Teil II**

Vom 18. bis 22. November 1991 besuchten wir, eine gemischte Gruppe von zehn Therapeutinnen und Therapeuten, den zweiten Teil des PNF-Grundkurses im Schluefwegzentrum in Kloten. Unter der Leitung von Martin de St. Jon und seiner Assistentin Martina Adelman verbrachten wir eine sehr interessante und lehrreiche Woche.

Zu Beginn tauschten wir unsere Erfahrungen nach dem ersten Kurs in der Praxis aus und repetierten und verfeinerten den gelernten Stoff. Dank Martins Einsatz war es uns möglich, zu zweit zwei interessante Patienten (normalerweise nur ein Patient) unter Aufsicht zu behandeln. Viel Praxis und die notwendige Theorie wechselten sich ab. Wir konnten auch neue Muster und Techniken kennenlernen.

Martin und Martina ergänzten sich ideal und waren ein tolles Lehrerteam, das uns die PNF-Methode lebendig und praxisnah zu vermitteln verstand. PNF-Anfänger und PNF-Fortgeschrittene haben profitiert. Es war ein spannender und sehr gut organisierter Kurs, den ich nur empfehlen kann.

*M. Wälbli*

**Kurs: Skoliose-Behandlung  
nach Schroth**

Die Skoliosebehandlung nach Schroth hat ausser dem Namen mit der Schroth-Diät nichts gemeinsam. Frau R. Klinkmann startete am 16. November 1991 anlässlich eines



Kurses in der Maternité Triemli mit einer Theoriestunde: Was ist eine Skoliose, welche Arten gibt es, was sind ihre Auswirkungen? Ich hatte ein wenig Mühe, das Tempo zu halten. Zum Glück gab's dann ein Manuskript, an das ich mich halten konnte.

Dann gingen wir zum praktischen Teil über. Zuerst Rückenuntersuchung: C-Skoliose, links- und rechtskonvex? Dank richtiger Lagerung verschwanden unter Frau Klinkmanns Händen Rippenbuckel und Verkrümmungen fast ganz. Wir versuchten, es ihr gleichzutun. Wir lernten, die Atmung des Patienten zu beachten, sie mit Hilfe von Griffen und Strichen in die richtige Bahn zu lenken.

Wir übten, unsere Fuss-, Becken-, Brust- und Schulterstellung durch Muskelanspannung der korrekten Haltung anzugleichen. Wir übten in sämtlichen Ausgangsstellungen von der Rückenlage bis zum Hang an der Sprossenwand. Wir spürten nach zwei Tagen sämtliche Rücken- und Gesässmuskeln schmerzhaft, doch dafür klärte sich auch die anfängliche Verwirrung der Begriffe wie: rückwärts-aufwärts, seitwärts-aufwärts, vorwärts-einwärts-aufwärts usw.

Frau Klinkmann hat uns sehr kompetent und umfassend in die Skoliosebehandlung eingeführt. Wir haben in einer kameradschaftlichen Atmosphäre viel gelernt und hoffen, dass weitere Fortbildungen dieser Art stattfinden werden.

Susanne van Oordt

## KONGRESSE

### Das war der SVMP-Kongress «Top – die obere HWS»

SVMP-Präsident, Christoph Engel konnte bei seiner Begrüssung über 300 Teilnehmer willkommen heissen.

Als erster Referent gab Dr. H. Baumgartner einen Einblick in die Anatomie, zeigte uns Bewegungsabläufe und mögliche Verletzungsmechanismen der HWS an Hand von Röntgen-, CT- und MRI-Bildern. Er erklärte sehr deutlich, nicht die Röntgenbilder seien zu behandeln, sondern die Symptome der Patienten.

Danach durften sich alle Teilnehmer unter Leitung von Philipp Merz bei einigen Entspannungsübungen etwas lockern.

François Seel stellte das Sohier-Konzept vor. Mit Videoaufnahmen und mechanischen Modellen zeigte er biochemische Wirkungen von Kraft und Zug auf degenerative Änderungen, bei Fehlhaltungen, Fehlstellungen und Traumen an Gelenken. Die Behandlungsbei-

spiele am Ende der Vorführung liessen eine sehr feine Behandlungstechnik erkennen.

Vor und nach der Pause konnten sich die Teilnehmer mit sich selber beschäftigen. Unter Anleitung von Karin Imgrüth durften sie die Alexander-Methode am eigenen Körper erfahren.

Es handelt sich hierbei um eine Wahrnehmungsschulung, wobei es nicht darum geht, etwas Falsches zu korrigieren, sondern die falsche Haltung nicht einzunehmen.

Danach erklärte uns Pieter Westerhuis die Neuroanatomie und die Neurophysiologie der HWM am Beispiel von Kopfschmerzen. Am Ende seines Referats sprach er die Hoffnung aus, gezeigt zu haben, wie interessant und wichtig die Theorie sein kann, wenn sie praxisbezogen gelesen wird.

Martin de St. Jon zeigte uns mit Videoaufnahmen die P.N.E.-Techniken, ein empirisches System.

In der zweiten Pause brachte Philipp Merz die meisten Teilnehmer mit seiner rhythmischen Gymnastik wieder in Schwung.

Das Maitland-Konzept mit seiner subjektiven und objektiven Befundaufnahme sowie

die Behandlung mit sofortigem Wiederbefund zeigte uns Renate Pfeiffer. Wie schon Dr. Baumgartner und Pieter Westerhuis machte auch sie darauf aufmerksam, keine Diagnosen zu behandeln, sondern den Patienten mit seinen Symptomen.

Agnes Verbay führte uns die vielen Anwendungsmöglichkeiten eines Trainings-therapiegeräts vor. Damit lässt sich nicht nur die Kraft trainieren, sondern auch die Mobilität.

Als letzter Referent zeigte uns Hugo Stamm mittels Diapositiven das Nervensystem des Menschen und erklärte, wie pathophysiologische und pathomechanische Veränderungen im Nervensystem zu Störungen im Bewegungsapparat beitragen können.

Jan Hermann van Minnen, Vorstandsmitglied SVMP

## KURZ NOTIERT

### Interdisziplinäre Kaderausbildung

Zusammen mit den Verbänden der medizinisch-therapeutischen und medizinisch-technischen Berufe bietet das VESKA-Ausbildungszentrum eine Kaderausbildung an, die

- interdisziplinär konzipiert wurde, um die Zusammenarbeit im Kader der Krankenhäuser zu fördern,
- auf die fachliche Weiterbildung (Fortbildung) dieser Berufe abgestimmt wurde.

Wir erteilen Ihnen gerne Auskünfte über diese Führungsseminare. Verlangen Sie doch einfach die Broschüre!

Geschäftsstelle SPV, Sempach

### OMT in der Schweiz

Nach langer Vorarbeit der AMT (Arbeitsgruppe für Manuelle Techniken) wurde es am 25. Oktober 1991 möglich, zum erstenmal in der Schweiz ein Manual-Therapie-Examen nach IFOMT-Standard (IFOMT: International Federation of Orthopedic Manipulative Therapists, Untergruppe des WCPT) durchzuführen. Das Examen wurde von einer

international anerkannten Prüfungskommission unter dem Beisitz von zwei Schweizer Ärzten abgenommen. Damit ist die Manual-Therapie-Ausbildung nach IFOMT-Standard (inkl. Manipulationstechniken für Physiotherapeuten) in der Schweiz etabliert.

Die Absolventen haben ihre Ausbildung nach zwei Jahren und total 1270 Unterrichtsstunden (Zwischenprüfung nach einem Jahr) mit diesem Examen am 25. Oktober 1991 abgeschlossen.



Die ersten erfolgreichen OMT-Absolventen:

Les premiers diplômés OMT pour:

v.l.(d.l.g.): Beatrice Enzler, Zürich; Thomas Wismer, Wollhusen; Jutta Affolter, Zürich; Eveline Posch, Zürich; Kerstin Persson, Zürich.



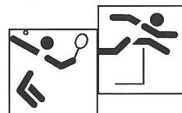
...damit beim Sport  
nichts passiert !



**Carmol**® Salben  
"wärmend" vor dem Sport  
"weiss" nach dem Sport

... aber wenn's doch passiert

**Carmol**® Gel



kühlt und erfrischt - hilft bei  
Verstauchungen, Quetschungen,  
Zerrungen, Verrenkungen

**Carmol**® Salben und Gel  
**Heilmittel auf pflanzlicher Basis**  
für die Heil- und Sportmassage

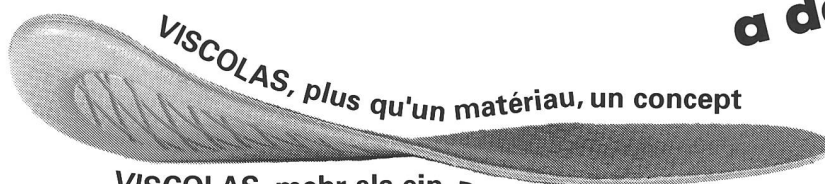
Erhältlich in Apotheken und Drogerien

IROMEDICA AG, St.Gallen

PG-A20-3

**Vorbeugung  
ein Gebot der Zeit**

Alle sprechen  
von Vorbeu-  
gung! Informie-  
ren Sie sich  
und Ihre Patien-  
ten über die vielseitigen prophylaktischen und  
therapeutischen Möglichkeiten der **erschüt-  
terungsdämpfenden VISCOLAS-**  
**Produkten.**



**VISCOLAS, plus qu'un matériau, un concept**  
**VISCOLAS, mehr als ein Produkt, ein Konzept**

**La prévention  
à de l'avenir**

Tous parlent  
de prévention!  
Informez-vous  
et informez vos  
patients des

possibilités prophylactiques et thérapeutiques  
des **matériaux anti-chocs VISCOLAS.**

**VISTA**  
PROTECTION

**VISTA Hi-Tech AG**  
4513 Langendorf-  
Solothurn  
Telefon 065 38 2914

**VISTA Hi-Tech SA**  
Rue des Longschamps 28  
CH-2014 Bôle-Neuchâtel  
Téléphone 038 41 42 52

**Viscolar**

Senden Sie mir Ihr VISCOLAS-Dossier.

Envoyez-moi votre dossier VISCOLAS.

Name/Nom: \_\_\_\_\_

Strasse/Rue: \_\_\_\_\_

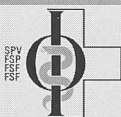
PLZ/NP / Ort/Lieu: \_\_\_\_\_

Tel./Tél.: \_\_\_\_\_



PG-A17-12





## Kurse/Tagungen – SPV/FSF

Sektion deutschsprachig/rumantsch



## Cours, congrès – SPV/FSF

Sektion romandes et Tessin

### Erstes SPV-Seminar für Angestellte

- Ziel:** Information und Diskussion zu Angestelltenproblemen
- Themen:** Arbeitsrecht:  
Arbeitsvertrag/Anstellungsgespräch
- Referenten:** Herr Rüdy, Frau Bieri (Juristen)  
Versicherungen:  
Organisation des 3-Säulen-Konzepts  
UVG/KUVG/Berufshaftpflicht usw.  
Referenten: Herr Hüsser (NEUTRASS)  
J.-P. Jacca  
SPV als Berufsverband:  
Warum sich eine Mitgliedschaft lohnt!  
Referent: M. Borsotti, Zentralpräsident SPV
- Zielgruppe:** Angestellte schweizerische und ausländische diplomierte Physiotherapeuten/-innen
- Sprachen:** Durchführung in Deutsch und Französisch
- Datum:** 20. Februar 1992  
10 – 17 Uhr
- Ort:** 1700 Fribourg (Freiburg),  
Hôpital cantonal
- Kosten:** SPV-Mitglieder Fr. 90.–  
Nichtmitglieder Fr. 150.–
- Organisation:** Kommission für Angestelltenfragen des SPV
- Anmeldungen an:** SPV-Geschäftsstelle  
6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 99 33 88  
Bitte Kopie des Einzahlungsscheins der Anmeldung beilegen! Sie werden eine Teilnahmeberechtigung erhalten.
- Anmeldeschluss:** 31. Dezember 1991
- Einzahlung:** Schweizerische Volksbank, Luzern  
Konto-Nummer 10.000.232.2

### 1er séminaire FSP pour employés

- But:** Information et discussion sur les problèmes des employés
- Thèmes:** Droit du travail:  
contrat de travail/entretien d'embauche  
Orateurs: M. Rüdy, Mme Bieri (juristes)  
Assurances:  
organisation du 3e pilier  
LAA/LAMA/responsabilité professionnelle, etc.  
Orateurs: M. Hüsser (NEUTRASS),  
J.-P. Jacca  
La FSP, association professionnelle:  
de l'intérêt d'une adhésion  
Orateur: M. Borsotti, président central FSP
- Groupe cible:** Physiothérapeutes diplômés et employés, suisses et étrangers
- Langues:** organisé en français et en allemand
- Date:** 20 février 1992
- Durée:** de 10 à 17 heures
- Lieu:** 1700 Fribourg, Hôpital cantonal
- Coût:** membres FSP Fr. 90.–  
non-membres Fr. 150.–
- Organisation:** Commission de la FSP pour les questions des employés
- Inscriptions:** Bureau FSP  
6204 Sempach-Stadt  
téléphone 041 - 99 33 88  
Prière de joindre à l'inscription la copie du bulletin de versement! Vous recevrez un titre de participation.
- Clôture des inscriptions:** 31 décembre 1991
- Versement:** Schweiz. Volksbank, Luzern  
Compte No 10.000.232.2

#### Anmeldetalon

(bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für das 1. Seminar für Angestellte in Fribourg vom 20. Februar 1992 an (Kopie des Zahlungsbeleges liegt bei):

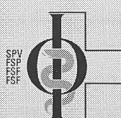
Name/Vorname: \_\_\_\_\_  
Str./Nr.: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Tel. G. \_\_\_\_\_ P: \_\_\_\_\_  
Sprache: ☐ Deutsch: ☐ Französisch:

#### Bulletin d'inscription

(à remplir en caractères d'imprimerie)

Je m'inscris au 1er séminaire pour employés du 20 février 1992, à Fribourg (copie de la preuve du paiement ci-jointe):

Nom/prénom: \_\_\_\_\_  
Rue/No: \_\_\_\_\_  
NPA/localité: \_\_\_\_\_  
Tél. prof. \_\_\_\_\_ privé: \_\_\_\_\_  
Langue: ☐ français ☐ allemand



Texte für Kursausschreibungen,  
Veranstaltungen und Tagungen bitte an die  
Redaktion senden:

Herrn Bruno Schaller  
Redaktion Physiotherapeut  
Sandgrubenstrasse 4, 6210 Sursee  
Telefon 045 - 21 15 17  
Fax 045 - 21 99 87

### Mutations

#### Cambiameti

Changements d'adresse concernant l'envoi de la revue  
«Physiothéraeute» à envoyer à l'adresse suivante, s.v.p.:  
I cambiamenti d'indirizzo riguardanti l'invio della rivista  
«Fisioterapista» devono essere notificati al seguente  
indirizzo:

Sekretariat SPV, Postfach, 6204 Sempach-Stadt

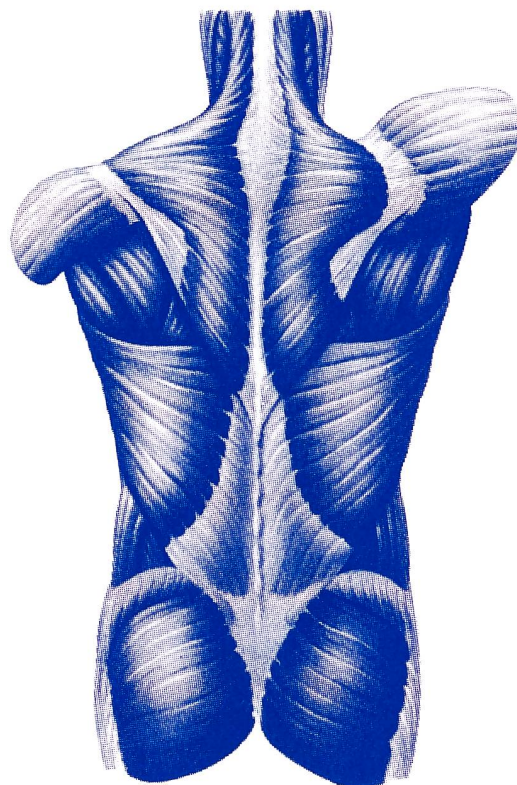


# ASSA

## WIR PFLEGEN

## DETAILS

## UND KONTAKTE



Seit 1. Januar 1992 ist die ASSA Sursee Ihr neuer Kontakt für Ihre Inserate im «Physiotherapeuten».

Die ASSA betreut Inserate und Inserenten neu mit einem umfassenden, kostenlosen Service in der ganzen Schweiz.

Erfahrene Fachleute der ASSA entlasten Sie bei Planung, Budget, Vorlagenbearbeitung, Disposition und Abrechnung.



Bitte senden Sie mir:

- ☐ eine Unternehmensdokumentation der ASSA, verpackt in einer Schreibmappe (kostenlos)
- ☐ das Dossier «Personalwerbung», eine praktische Arbeitsmappe für Stelleninserate, mit Checkliste und Tips (kostenlos)
- ☐ das erfolgreiche Handbuch für Werbe-Laien «Werbung ohne Stolpersteine» zum Selbstkostenpreis von Fr. 18.50: \_\_\_\_ Ex. deutsch
- ☐ die Checkliste (alle kostenlos)
  - \_\_\_\_ Tips für Ihr Firmenjubiläum
  - \_\_\_\_ Public Relations
  - \_\_\_\_ Medienkonferenz
  - \_\_\_\_ Feiertage und Schulferien 1992
- ☐ Ich möchte ganz generell und unverbindlich mit einem Media-Berater der ASSA über Werbung sprechen und erwarte Ihren Terminvorschlag.

Einsenden an:

### assa

Schweizer Annoncen AG  
Unterstadt 7  
6210 Sursee  
Telefon 045-21 30 91  
Fax 045-21 42 81

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_





## Kurse/Tagungen – SPV/FSF

Sektion deutschsprachig/rumantsch

### Sektion Bern

#### Palpation Hand und Handgelenk

<b>Zielsetzung:</b>	Repetition der funktionellen Anatomie, Palpation der Hand sowie des Handgelenks
<b>Inhalt:</b>	Palpation der knöchernen und muskulären Strukturen sowie von Weichteilen der Hand und des Handgelenks
<b>Zielgruppe:</b>	dipl. Physiotherapeuten/-innen
<b>Datum:</b>	Samstag, 1. Februar 1992
<b>Ort:</b>	Schule für Physiotherapie (Haller-Haus), Inselspital, 3010 Bern
<b>Zeit:</b>	09.00 bis 12.00 Uhr
<b>Referenten:</b>	Elly Hengeveld, Bern Ernst Beutler, Erlach

#### In Planung sind noch folgende Kurse:

16.5. Hüfte/19.9. Knie/28.11. Fuss

<b>Kursgebühren:</b>	Mitglieder SPV	Fr. 30.–
	Nichtmitglieder	Fr. 50.–

**Teilnehmerzahl:** beschränkt (Eingang der Anmeldung)

**Anmeldung:** schriftlich mit Anmeldetalon bitte an:  
Beatrice Bruderer  
Feld 3, 3045 Meikirch

**Einzahlung:** Einzahlungsschein und Programm folgen später mit der Anmeldebestätigung

**Anmeldeschluss:** 23. Januar 1992

#### Anmeldetalon

(bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für die Fortbildung «Palpation Hand» vom 1. Februar 1992 an:

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel. G: \_\_\_\_\_ Tel. P: \_\_\_\_\_

### Sektion Zürich

SPV Sektion Zürich

#### Fortbildungen SPV 1992/Sektion Zürich

<b>Cheftherapeutenkurs Teil II</b>	B. U. J. - P. Crittin 6./8. Januar 1992
<b>NGB Kursteil I</b>	R. Klinkmann 11./12. Januar 1992

<b>Triggerpunktbehandlung an der Schulter</b>	B. Grosjean M. Strub 18. Januar 1992
---	--

<b>Triggerpunktbehandlung an der Schulter</b>	B. Grosjean M. Strub 1. Februar 1992
---	--

<b>NGB Kursteil II</b>	R. Klinkmann 1./2. Februar 1992
------------------------	------------------------------------

<b>Die Patienteninstruktion</b>	J.-P. Crittin 11. März 1992
---------------------------------	--------------------------------

<b>Methodik/Didaktik/Teil 1</b>	B. Crittin 2./3. April 1992
---------------------------------	--------------------------------

<b>PNF Kursteil I</b>	M. de. St. Jon 4./8. Mai 1992
-----------------------	----------------------------------

<b>Die Schulter und ihre Funktionelle Behandlung</b>	O. Bronner 6./8. Mai 1992
--	------------------------------

<b>Mechanische Störungen des Nervensystems</b>	Kongress 16. Mai 1992
--	--------------------------

<b>Supervisionstag VII</b>	B. Crittin 22. Mai 1992
----------------------------	----------------------------

<b>Nonverbales Verhalten</b>	J.-P. Crittin 1. Juni 1992
------------------------------	-------------------------------

<b>Methodik/Didaktik/Teil 2</b>	B. Crittin 2./3. Juli 1992
---------------------------------	-------------------------------

<b>Skoliosebehandlung nach Schroth</b>	R. Klinkmann 26./27. September 1992
--	--

<b>Therapeutisches Klima in der Physiotherapie</b>	J.-P. Crittin 30. September 1992 – 1. Oktober 1992
--	--

<b>Supervisionstag VIII</b>	B. Crittin 6. November 1992
-----------------------------	--------------------------------

<b>PNF Kursteil II</b>	M. de. St. Jon 9./13. November 1992
------------------------	--

<b>Kinästhetik «Touch well infant handling»</b>	F. Hatch/L. Maietta 23./25. November 1992
---	--

<b>Cheftherapeutenkurs</b>	J.-P. Crittin 1./3. Dezember 1992
----------------------------	--------------------------------------

#### Fortbildungen SPV 1993/Sektion Zürich

<b>Die Betreuung von Praktikanten</b>	J.-P. Crittin März/April 1993
---------------------------------------	----------------------------------



Texte für Kursausschreibungen, Veranstaltungen und Tagungen bitte an die Redaktion senden:

Herrn Bruno Schaller  
Redaktion Physiotherapeut  
Sandgrubenstrasse 4, 6210 Sursee  
Telefon 045 - 21 15 17  
Fax 045 - 21 99 87



## Sektion Zürich

### Die Schulter und ihre funktionelle Behandlung

<b>Zielsetzung:</b>	Irreversible und reversible Abweichungen von der hypothetischen Norm unterscheiden, funktionelle Störungen identifizieren, geeignete Massnahmen zu deren Behandlung auswählen und die Wirksamkeit beurteilen
<b>Inhalt:</b>	Theoretisch und praktisch: hypothetische Norm der Armbewegungen – Ausweichbewegungen – Übungsgrundlagen – problemzentrierte funktionelle Behandlung
<b>Zielgruppe:</b>	dipl. Physiotherapeutinnen und Physiotherapeuten
<b>Datum:</b>	6. bis 8. Mai 1992
<b>Zeit:</b>	09.15 bis 17.15 Uhr
<b>Ort:</b>	Kloten, Zentrum Schluefweg
<b>Referentin:</b>	Frau Ortrud Bronner
<b>Voraussetzungen:</b>	Grundkenntnisse in FBL (Klein-Vogelbach) Empfohlene Lektüre: O. Bronner; E. Gregor: «Die Schulter und ihre funktionelle Behandlung». Pflaum-Verlag 1986
<b>Kursgebühr:</b>	Mitglieder SPV Fr. 290.– Nichtmitglieder Fr. 350.–
<b>Teilnehmerzahl:</b>	beschränkt
<b>Anmeldung:</b>	schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsbelegs an: Dorothea Etter-Wenger, Kleinzellstr. 6 8952 Schlieren ZH, Telefon 01-730 56 69 (08.00 bis 08.30 Uhr)
<b>Einzahlung:</b>	ZKB Schlieren, SPV-Fortbildung PC 80-4920-5/Konto 1172.987 Vermerk auf Einzahlungsschein: SFB 06.05.92
<b>Anmeldeschluss:</b>	Ende März 1992

#### Anmeldetalon

(bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für die Fortbildung «Die Schulter und ihre funktionelle Behandlung» an und habe den Kursbeitrag einbezahlt (Kopie des Zahlungsbeleges liegt der Anmeldung bei).

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel. G: \_\_\_\_\_ Tel. P: \_\_\_\_\_

## Sektion Tessin

### Corsi/Giornate d'aggiornamento

#### Corso di terapia manuale secondo Klein-Vogelbach

Esercizi con e senza pallone per il training selettivo dei muscoli addominali e dorsali

**Contenuto:** Questo ulteriore corso di Klein-Vogelbach si indirizza a chi vuole approfondire le sue conoscenze in questa rinomata tecnica. Sono

ammessi al corso tutti coloro che hanno già frequentato il corso introduttivo.

<b>Istruttrice:</b>	Isabelle Gloor-Moriconi, fisioterapista diplomata, istruttrice riconosciuta delle tecniche di Klein-Vogelbach
<b>Data:</b>	20–23 agosto 1992
<b>Luogo:</b>	Casa per anziani Rivella, Magliaso
<b>Lingua:</b>	italiano
<b>Partecipanti:</b>	fisioterapisti avendo già completato il corso d'introduzione – prima e seconda parte
<b>Costo:</b>	Fr. 400.– membri FBL Fr. 450.– membri FSF Fr. 540.– non membri FBL o FSF
<b>Iscrizione:</b>	entro il 1. luglio 1992
<b>Iscrizione a:</b>	Dianne Andreotti, Via Pentima 2 6596 Gordola

#### Introduzione alla terapia funzionale secondo Klein-Vogelbach – corso di base – parte prima

<b>Contenuto:</b>	Questo corso di introduzione di un totale di 50 ore si suddivide in due parti, la seconda avrà luogo in settembre di quest'anno. Esso ci guida ad un approccio teorico e pratico di valutazione dei nostri pazienti già durante la prima giornata.
<b>Istruttrice:</b>	Yolanda Segert-Häller, fisioterapista diplomata, istruttrice riconosciuta delle tecniche di Klein-Vogelbach e insegnante alla scuola di fisioterapia dell'ospedale universitario di Zurigo
<b>Data:</b>	7–10 maggio 1992
<b>Luogo:</b>	Casa Rivabella per anziani, Magliaso
<b>Lingua:</b>	italiano
<b>Partecipanti:</b>	fisioterapisti
<b>Costo:</b>	Fr. 400.– membri FBL Fr. 450.– membri FSF Fr. 540.– non membri FBL e FSF
<b>Iscrizione:</b>	entro il 1. marzo 1992
<b>Iscrizione a:</b>	Dianne Andreotti, Via Pentima 2 6596 Gordola

#### Introduzione alla terapia funzionale secondo Klein-Vogelbach – corso sullo stato – parte seconda

<b>Contenuto:</b>	La prima parte di questa formazione avrà luogo in maggio di quest'anno. Vi è la possibilità di essere seguito parzialmente da coloro che hanno iniziato e non terminato tale formazione negli anni precedenti.
<b>Istruttrice:</b>	Yolanda Segert-Häller, fisioterapista diplomata, istruttrice riconosciuta delle tecniche di Klein-Vogelbach e insegnante alla scuola di fisioterapia dell'ospedale universitario di Zurigo
<b>Data:</b>	17–20 ottobre 1992
<b>Luogo:</b>	Casa Rivabella per anziani, Magliaso
<b>Lingua:</b>	italiano
<b>Partecipanti:</b>	fisioterapisti avendo già completato la prima parte
<b>Costo:</b>	Fr. 400.– membri FBL Fr. 450.– membri FSF Fr. 540.– non membri FBL e FSF



*Iscrizione:* entro il 15 luglio 1992  
*Iscrizione a:* Dianne Andreotti, Via Pentima 2  
 6596 Gordola

#### **Corso di formazione sul concetto di Maitland 1. e 2. settimana**

*Contenuto:* La formazione di base completa ha una durata di quattro settimane; la terza settimana avrà luogo in Ticino all'inizio del 1993. Questo corso permette non solo di apprendere le tecniche di trattamento tramite la mobilizzazione passiva di tutte le articolazioni dello scheletro, ma soprattutto di scoprire ed imparare un nuovo concetto che identifica nel paziente la causa di una patologia grazie ad una dettagliata anamnesi ed esame obiettivo. Il trattamento, il più solvente eseguito con tecniche di mobilizzazione dolce di piccole e grandi amplitudini, è di una continua rimessa in causa grazie ad una valutazione analitica costante che permette di testare la sua efficacia.

*Istruttore:* Pierre Jeangros, fisioterapista diplomato e istruttore riconosciuto di Maitland

*Data:* 3-14 agosto 1992

*Luogo:* Ospedale Civico, Lugano

*Lingua:* francese

*Partecipanti:* fisioterapisti e medici

*Costo:* Fr. 1150.- membri FSF  
 Fr. 1380.- non membri FSF

*Iscrizione:* entro il 1. giugno 1992

*Iscrizione a:* Dianne Andreotti  
 Via Pentima 2, 6596 Gordola

#### **Corso di terapia respiratoria**

*Contenuto:* Nel quadro delle broncopatie pneumo-ostruttive dei soggetti adulti verranno abordate: le tecniche di auscultazione, di stimolazione propriocettiva della respirazione, di mobilizzazione delle secrezioni e degli esercizi di rilassamento

*Partecipanti:* fisioterapisti diplomati

*Data:* 6-7 novembre 1992

*Luogo:* Casa per anziani Rivabella, Magliaso

*Istruttore:* Philippe Merz, fisioterapista diplomato, insegnante alla scuola di fisioterapia del Bethesda-spital, Basilea

*Lingua:* francese

*Costo:* Fr. 160.- membri FSF  
 Fr. 200.- non membri FSF

*Iscrizione:* entro il 30 agosto 1992

*Iscrizione a:* Giancarlo Stringhini  
 Via Cantonale, 6983 Magliaso

#### **Corso di taping**

*Contenuto:* Il corso comprende una parte teoretica e pratica:

1. Teoria:
  - Conoscenza del materiale (vantaggi e svantaggi delle bende rigide ed elastiche)
  - esame clinico e biomecanico delle diverse applicazioni

#### **2. Pratica:**

- arto inferiore: hallux vagus, metatarsalgie statiche, periostite tibiale, distorsioni della caviglia, strappi muscolari del tricipite surale e degli ischio-crurali, distorsioni ligamentari del ginocchio, condropatia femoro-patellare
- arto superiore: distorsione del pollice, lesioni della cuffia rotatoria, epicondilita, spalla dell'emiplegico, lussazione acromio clavicolare
- tronco: cervicalgie, lombalgie
- Philippe Merz, fisioterapista diplomato insegnante alla scuola di fisioterapia Bethesda-spital, Basilea
- Kelaf Kerkour, fisioterapista diplomato, responsabile del servizio di fisioterapia Ospedale di Delemont

#### **Istruttori:**

*Data:*

sabato 8 e 22 febbraio 1992

*Luogo:*

Casa per anziani Rivabella, Magliaso

*Lingua:*

francese

*Partecipanti:*

fisioterapisti, medici

*Costo:*

Fr. 340.- membri FSF  
 Fr. 400.- non membri FSF  
 tutto il materiale è compreso nel prezzo

*Iscrizione:*

entro il 4 gennaio 1992

*Iscrizione a:*

Giancarlo Stringhini  
 Via cantonale, 6983 Magliaso

#### **Corso di base di PNF in 2 settimane**

*Contenuto:* Introduzione ai principi della facilitazione propriocettiva neuromuscolare secondo il concetto di M. Knott

Il corso comprende le varie tecniche utilizzabili per gli schemi del tronco e degli arti superiori ed inferiori come quelle al suolo, secondo il concetto di Margaret Knott e le disposizioni di Vallejo e Bad Ragaz.

*Partecipanti:*

fisioterapisti diplomati

*Date:*

25-29 maggio (1. parte)  
 28 settembre - 2 ottobre (2. parte)

*Luogo:*

Clinica Militare, Novaggio

*Istruttrice:*

Inge Berlin, fisioterapista diplomata, istruttrice di PNF, Berlino

*Lingua:*

italiano; la signora Berlin parlerà tedesco che verrà tradotto in italiano, simultaneamente, inoltre anche la documentazione del corso è in italiano

*Costo:*

Fr. 1200.- membri FSF  
 Fr. 1440.- non membri FSF  
 per le due settimane

*Iscrizione:*

entro il 25 marzo 1992

*Iscrizione a:*

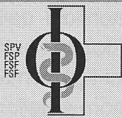
Evi Coldesina  
 Via Pedevilla 13, 6512 Giubiasco

#### **Cambiameti**

I cambiamenti d'indirizzo riguardanti l'invio della rivista «Fisioterapista» devono essere notificati al seguente indirizzo:

Sekretariat SPV  
 Postfach, 6204 Sempach-Stadt





## Kurse/Tagungen – andere

Sektion deutschsprachig/rumantsch



Akademie zur  
medizinischen Weiterbildung eV  
Postfach 1442, D-7880 Bad Säckingen  
Bergseestrasse 59 im Kurmittelhaus  
Tel. (07761) 5 75 77

### Kursvorschau I/1992

1. Seminar  
18. bis 19. 1. **23/92 Kombinationstherapie Laser-Akupunktur/  
Krankengymnastik**  
5 Wochenendseminare mit Prüfung und  
Zertifikat  
Referent: W. E. Rodes-Bauer, Basel  
Dr. med. A. Meng, Ludwig-Boltzmann-Institut  
für Akupunktur, Wien  
Kursgebühr: DM 1250.– (inkl. Kursblöcke,  
Prüfungsgebühr)  
(weitere Kurstermine im März, Mai, Juni, Sep-  
tember)
- Februar 1992  
6.–9. 2 **8/92 Funktionelle Bewegungslehre –  
Klein-Vogelbach, Grundkurs**  
Referent: S. Kasper, FBL-Instruktor, Basel  
Kursgebühr: DM 470.–
8. 2. **16/92 Sportbetreuer-/  
Taping-Kurs**  
Referent: Wolfgang Simon, Physiotherapie  
Praxisklinik Rennbahn, CH-Muttenz  
Kursgebühr: DM 180.– (inkl. Tape-Material)  
ausführliches Programm auf Anfrage
- 14.–15. 2. **12/92 Sensomotorische Förderung unter besonde-  
rer Berücksichtigung der Wahrnehmungsentwick-  
lung im ersten Lebensjahr – Aspekte der interdiszi-  
plinären Zusammenarbeit**  
Referenten: U. Schäffner,  
Bobath-Lehrtherapeutin,  
Lehrkraft der KG-Schule Freiburg  
A. Landau, Heilpädagogin,  
Kinderneurologisches Zentrum, Mainz  
Kursgebühr: DM 225.–
- 21.–23. 2. **6/92 Einführung in die Behandlung erwachsener  
Hemiplegie-Patienten Bobath-Konzept**  
Referentin: A. Boyle, Bobath-Instruktorin  
Kursgebühr: DM 450.–
- März 1992  
7. 3. **14/92 Die Rehabilitation nach Kreuzbandverletzun-  
gen unter Einbeziehung isokinetischer Testsysteme**  
Referenten: Dr. med. M. Lais, Orthopädie  
Krankenhaus Rheinfelden  
Bart de Koning, Leiter KG-Abteilung  
Kurmittelhaus Bad Säckingen  
Kursgebühr: DM 150.–
- 6./7.3.92 **Einführung in die Grundlagen der  
Bobath-Therapie bei Kindern**  
Referenten: B. Glauch, Bobath-Lehrthera-  
peutin, Ass. M. Hüpen-Secher, Krankengym-  
nastin  
Kursgebühr: DM 235.–

13.–15. 3.

**3/92 Physikalische Therapie an der Halswirbelsäu-  
le für Ärzte und Krankengymnasten, optimiertes  
Behandlungskonzept am Stütz-Bewegungs-Appa-  
rat**

Referenten: Dr. med. M. Frey, Chefarzt  
Orthopädie, Rehaklinik Dobel  
Matthias Beck, Krankengymnast, Nagold  
Th. Mackert, Krankengymnast  
Kursgebühr: DM 480.–  
(Ausführliches Programm auf Anfrage)

24.–25. 3.

**4/92 Aufbaukurs (A-Kurs) E-Technik**

Referent: P. Hanke, Lehrer der Krankengym-  
nastik, Köln  
Kursgebühr: DM 200.–

26.–29. 3.

**5/92 E-Technik «Krankengymnastische Behand-  
lung auf entwickelungskinesiologischer Grundlage  
in der Orthopädie und Neurologie»**

Referent: P. Hanke, Lehrer der Krankengym-  
nastik, Köln  
Kursgebühr: DM 600.–

April 1992

4./5. 4.

**7/92 «Das Ganze ist mehr als die Summe  
seiner Teile»**

Gruppenbehandlung als Ergänzung zur Ein-  
zelbehandlung von Hemiplegiepatienten nach  
dem Bobath-Konzept  
Referentin: M. Fruchter, Ergotherapeutin,  
dipl. Psychologin, B. O. T., Giessen  
Kursgebühr: DM 320.–

9.–12. 4.

**9/92 Funktionelle Bewegungslehre –  
Klein-Vogelbach, Statuskurs**

Referent: S. Kasper, FBL-Instruktor, Basel  
Kursgebühr: DM 470.–

10.–12. 4.

**26/92 Skoliose-Behandlung nach Schroth**

Praktischer Einführungskurs  
Referent: R. Klinkmann-Eggers, Zürich  
Kursgebühr: DM 290.–

25./26. 4. 92

**Ergotherapeutische Befundaufnahme und Behand-  
lung erwachsener Patienten mit Hemiplegie**

Bobath-Konzept  
Referent: M. Fruchter, Ergotherapeutin,  
dipl. Psych.  
Kursgebühr: DM 280.–  
(vorherige Teilnahme Bobath-Grundkurs er-  
wünscht)

27. 4.–8. 5.

**2/92 Grundkurs, Behandlung Erwachsener mit  
Hemiplegie, Bobath-Konzept**

Referenten: B. Egger, Bobath-Instruktor  
IBITAH  
A. Boyle, Bobath-Instruktorin, IBITAH  
Kursgebühr: DM 2200.–  
(3. Kurswoche im Dezember 1992)

### Vorschau geplanter Kurse 1. Halbjahr 1992

Voranmeldung möglich für:

- FBL – Mobilisierende Massagen/widerlagernde Mobilisation  
(Hüfte/Schulter, Juli 92)
- FBL – Therapeutische Übungen (Mai 1992)
- Aktive Wirbelsäulenhaltungskorrektur (NGBK) (Mai 1992)
- PNF-Grundkurs (zweiwöchiger Kurs)
- Einführung in die F.-M.-Alexander-Technik (Mai)
- Neue Kursserie Cyriax-Extremitäten (ab Juni 1992)

Anmeldung und Information über  
Akademie zur medizinischen Weiterbildung (siehe oben)



SPV Sektion Zürich

**Wirbelsäulenhaltungskorrektur (NGB) bei Muskeldysbalance und Skoliose**

Eine versierte Therapeutin mit langjähriger Erfahrung führt Sie sehr fundiert in diese Technik ein.

**Datum:** 11. und 12. Januar 1992/  
1. und 2. Februar 1992

**Zeit:** 09.00 - 12.30 Uhr / 14.00 bis 17.30 Uhr

**Ort:** Zürich (Näheres wird noch bekanntgegeben)

**Referentin:** Frau R. Klinkmann

**Kursgebühr:** Mitglieder SPV: Fr. 395.–  
Nichtmitglieder SPV: Fr. 510.–

**Teilnehmerzahl:** beschränkt

**Anmeldung:** schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsbeleges an  
Dorothea Etter-Wenger  
Kleinzelglistrasse 6, 8952 Schlieren ZH  
Tel. 730 56 69 (8.00 – 8.30 Uhr)

**Einzahlungen:** ZKB Schlieren, SPV-Fortbildung,  
PC 80-4920-5 / Konto 1172.987  
Vermerk auf Einzahlungsschein:  
NGB / 11. 1. 1992

**Anmeldeschluss:** 20. Dezember 1991

**Anmeldetalon**

(bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für die Fortbildung «Wirbelsäulenhaltungskorrektur (NGB)» an und habe den Kursbeitrag einbezahlt. (Kopie des Zahlungsbeleges liegt der Anmeldung bei.)

**Anmeldetalon**

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel. G: \_\_\_\_\_ Tel. P: \_\_\_\_\_

SPV Sektion Zürich

**Mechanische Störungen des Nervensystems**

Integration dieses neuen Therapieansatzes in die verschiedenen Spezialgebiete

Der Sinn dieser Tagung ist, Aspekte des Nervensystems aufzuzeigen, welche bis anhin klinisch kaum berücksichtigt wurden, jedoch für alle verschiedenen Behandlungskonzepte relevant sind.

**Achtung! Leider musste die Tagung vom Januar 1992 auf Mai 1992 verschoben werden.**

**Zielgruppe:** dipl. Physiotherapeuten/-innen

**Datum:** Samstag, 16. Mai 1992

**Zeit:** 09.00 bis zirka 16.30

**Ort:** Zürich, Universitätsspital - Frauenklinik, Hörsaal Nordtrakt

**Referenten:** Martha Hauser / Hugo Stam / V. Meili / Martin de St. Jon / Yolanda Häller / Jeanette Saner-Bissig

**Sprache:** deutsch

**Kursgebühr:** Mitglieder SPV: Fr. 105.–  
Nichtmitglieder SPV: Fr. 140.–

**Anmeldung:** schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsbeleges an  
Dorothea Etter-Wenger  
Kleinzelglistrasse 6  
8952 Schlieren ZH  
Tel. 730 56 69 (8.00 - 8.30 Uhr)

**Einzahlungen:** ZKB Schlieren, SPV-Fortbildung,  
PC 80-4920-5 / Konto 1172.987  
Vermerk auf Einzahlungsschein:  
SKT / 16. 5. 92

**Anmeldeschluss:** Ende Dezember 1991

**Anmeldetalon**

(bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für die Fortbildung «Mechanische Störungen des Nervensystems» an und habe den Kursbeitrag einbezahlt. (Kopie des Zahlungsbeleges liegt der Anmeldung bei.)

**Anmeldetalon**

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel. G: \_\_\_\_\_ Tel. P: \_\_\_\_\_

SPV Sektion Zürich

**Die Patienteninstruktion**

**Kursziel:** In den meisten physiotherapeutischen Behandlungen muss die Therapeutin den Patienten instruieren, sei es in der unmittelbaren Behandlung, wo der Patient der Anweisung der Therapeutin folgen muss, sei es, indem die Therapeutin dem Patienten «Hausaufgaben» gibt. Vor allem in der zweiten Situation ist es für den Therapie-Erfolg entscheidend, dass der Patient die Instruktion so erhält, dass er sie erstens richtig umsetzt, dass er sich zweitens zuhause daran wieder erinnern kann und sie richtig umsetzt und dass er drittens vor allem motiviert ist, die Übungen oder die anderen Massnahmen auch wirklich durchzuführen, auch dann, wenn es ihm wieder besser geht. Der Erfolg einer Patienteninstruktion hängt von vielen Faktoren ab, die von der Therapeutin beeinflusst werden können, wie zu Beispiel:

- von der Informationsmenge,
- von der Einfachheit der Übermittlung,
- von der Kontrolle und der damit verbundenen Aufmunterung,
- von der für den Patienten erkennbaren Systematik der Instruktion.

Nicht zuletzt hängt jedoch die langfristig erfolgreiche Instruktion vom therapeutischen Klima zwischen der Physiotherapeutin und dem Patienten ab. So gesehen, ist dieser Kurs auch eine wichtige Ergänzung und Konkretisierung zu den Kursen «Das therapeutische Klima in der Physiotherapie» und «Methodik – Didaktik», welche jedoch nicht Voraussetzung für den Kursbesuch sind.

**Datum:** 11. März 1992

**Zeit:** 09.00 bis zirka 17.00

**Ort:** Raum Zürich (genaue Kursörtlichkeit wird noch bekanntgegeben)

**Referent:** J.-P. Crittin, Psychologe FSP

**Kursgebühr:** Mitglieder SPV: Fr. 280.–  
Nichtmitglieder SPV: Fr. 370.–

**Teilnehmerzahl:** beschränkt

**Anmeldung:** schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsbeleges an  
Dorothea Etter-Wenger, Kleinzelglistr. 6  
8952 Schlieren ZH, Tel. 730 56 69 (8.00 – 8.30 Uhr)



## AKUPUNKTUR<sup>®</sup> MASSAGE<sup>®</sup>

ENERGETISCH – STATISCHE – BEHANDLUNG



### und die **Ohr-Reflexzonen-Kontrolle** nach Radloff

...bilden ein in sich geschlossenes Therapie-System.

**Die Ohr-Reflexzonen-Kontrolle ist von Anfang an Bestandteil des Lehrplans.**

...bieten vielfältige

**Befunds- und Kontrollmöglichkeiten:**

- Welcher Meridian wird behandelt?
- Welches Körpergelenk, welcher Wirbel ist «fehlgestellt»?
- Sofortige Behandlungserfolgskontrolle.

...ermöglichen Ihnen mit manueller Behandlung die Beobachtung von

**«Sekundenphänomenen»,**

wie sie von der Neuraltherapie bekannt sind.

...bilden ein logisches, ganzheitliches Therapiesystem.

**Das Wort «Mystik» hat darin keinen Platz.**

Die asiatische Medizin-Philosophie wird im Unterricht anhand praktischer Übungen weitgehend bewiesen.

...verbinden gewaltfrei die Energetik mit der Statik des Körpers. Durch die

**Ohr-Reflexzonen-Kontrolle**

nach Radloff werden unter anderem **Wirbelsäulen- und Gelenkbehandlungen** sicher, berechenbar und reproduzierbar.

**Der Unterricht findet im kleinen, überschaubaren internationalen Kollegenkreis – in eigenen Kursräumlichkeiten – statt.**

**Alle Kurse und die Abschlussprüfung werden in der Schweiz durchgeführt.**

Fordern Sie unverbindlich kostenlose Informationen an vom:

**Lehrinstitut Radloff**  
**CH-9505 Wienacht-Bodensee**  
**Telefon 071/91 31 90**



## Die Reflexzonentherapie am Fuss nach Methode Hanne Marquardt

**Teilweise von Gesundheits- und Krankenkasse anerkannt.**

**Die Ausbildung** umfasst 3 Kurse mit total 100 Stunden:

- einen 4-Tage-Grundkurs
- einen 4-Tage-Fortbildungskurs
- einen 2-Tage-Erweiterungskurs

**Die Kurse** sind praxisnah mit gegenseitigem Erlernen von manuellen Griffen, die den Menschen ganzheitlich erfassen, sowie bewährtem Unterrichtsmaterial. Dank kleinen Gruppen von max. 14 Personen wird viel praktisch geübt, so dass nach dem Grundkurs bereits am Patienten gearbeitet werden kann.

**Teilnahmeberechtigt** sind nur diejenigen, die gemäss ihrer Ausbildung die Erlaubnis haben, kranke Menschen zu behandeln.

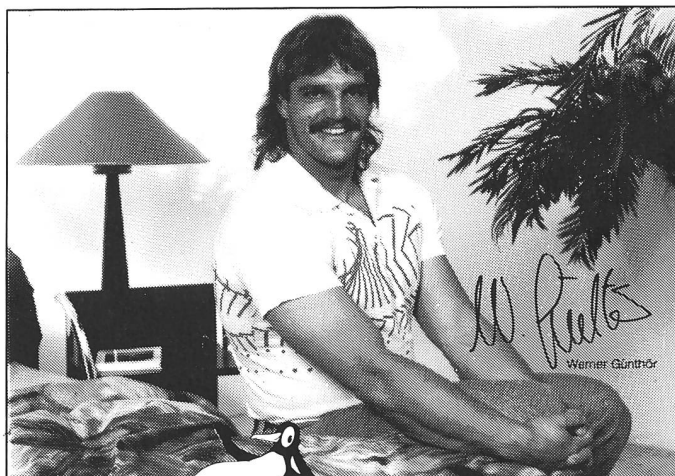
Nach Abschluss der drei Kurse erhalten die Teilnehmer ein Zeugnis über ihre Qualifikation und können in die Therapeutenliste aufgenommen werden. Diese erscheint jährlich neu und wird von verschiedenen Kassen anerkannt. Die Kurse finden laufend in der Lehrstätte in 2543 Lengnau (Biel) statt.

**Nähere Informationen erhalten Sie bei:**

**Edgar Rihs**, Leiter der einzigen offiziellen Zweiglehrstätte in der Schweiz für die Reflexzonenarbeit am Fuss nach

**Methode Hanne Marquardt**

**2543 Lengnau**, Krähenbergstrasse 6, Telefon 065 - 52 45 15



**AquaDynamic<sup>®</sup>**  
**Das Wasserbett.**  
**Der Gesundheit zuliebe.**

**AquaDynamic<sup>®</sup>**

Schweizer Qualitäts-Wasserbetten

Gerne senden wir Ihnen eine Dokumentation und eine Liste der autorisierten Fachgeschäfte.  
Rufen Sie uns einfach an.

Tel. 055 - 27 95 55, FAX 055 - 274 185, VTX 055 - 27 53 55



**Einzahlungen:** ZKB Schlieren, SPV-Fortbildung,  
PC 80-4920-5/Konto 1172.987  
Vermerk auf Einzahlungsschein: DPI/11.3.92

**Anmeldeschluss:** Ende Januar 1992

**Anmeldetalon**

(bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für die Fortbildung «Die Patienteninstruktion» an und habe den Kursbeitrag einbezahlt. (Kopie des Zahlungsbeleges liegt der Anmeldung bei.)

**Anmeldetalon**

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel. G: \_\_\_\_\_ Tel. P: \_\_\_\_\_

SPV Sektion Zürich

**Methodik – Didaktik**

Ausbildner/-innen und Dozenten/-innen in der beruflichen Aus- und Fortbildung werden oftmals aufgrund ihrer guten fachlichen Qualifikation für eine Lehrtätigkeit engagiert. Dabei verspüren sie aber vielfach erhebliche Unsicherheit in didaktisch-methodischer Hinsicht. Dieser Kurs vermittelt diesen Personen die nötigen Grundlagen für eine effiziente Vorbereitung der Lerninhalte und eine lernwirksame Durchführung des Unterrichtes bzw. der Fortbildung.

- Ziele:**
- Die Teilnehmer/-innen kennen die Faktoren, welche das Lernen beeinflussen, und sind in der Lage, daraus optimale Ausbildungs-massnahmen abzuleiten.
  - Die Teilnehmer/-innen sind in der Lage, Unterricht gezielt und systematisch vorzubereiten.
  - Die Teilnehmer/-innen setzen Methoden und Hilfsmittel gezielt und lernwirksam ein.
  - Die Teilnehmer/-innen verhalten sich in der Ausbildung so, dass die Lernenden möglichst viel von der Ausbildung oder Fortbildung profitieren.

- Inhalte:**
- Faktoren, die beim Lernen eine Rolle spielen (Lernpsychologie)
  - Systematische Unterrichtsvorbereitung
  - Methoden im Unterricht oder in der Fortbildung
  - Erlebnisbezogenes Ausbilden
  - Einsatz von Hilfsmitteln im Unterricht oder in der Fortbildung
  - Optimales Lernklima
  - Probelektionen der Teilnehmerinnen und Teilnehmer

- Kursteile:**
1. Teil: Faktoren, die beim Lernen eine Rolle spielen (Lernpsychologie), systematische Unterrichtsvorbereitung
  2. Teil: Probelektion der Kursteilnehmer/-innen, mit Auswertungen, daraus abgeleitet, weitere theoretische Lernimpulse zu den übrigen Themen

Im Kurs wird erlebnisbezogen gearbeitet. Kurze theoretische Lernimpulse wechseln mit Übungen, Auswertungen und Diskussionen ab. Die Probelektionen werden konstruktiv ausgewertet. Ausführliche, praxisbezogene Unterlagen begleiten die im Kurs behandelten Themen.

**Zielgruppe:** Ergo- und Physiotherapeuten/-innen**Datum:** Kursteil I: 2./3. April 1992

Kursteil II: 2./3. Juli 1992

**Zeit:** 9.00 bis zirka 17.00

**Ort:** Raum Zürich (genaue Kursörtlichkeit wird noch bekanntgegeben)

**Referent:** B. Critton, dipl. Pädagogin

**Teilnehmerzahl:** beschränkt

**Kursgebühr:** Mitglieder SPV/VSE: Fr. 800.–  
Nichtmitglieder SPV/VSE: Fr. 1000.–

**Information:** Dorothea Etter-Wenger  
8952 Schlieren, Tel. 01 - 730 56 69

**Anmeldung:** VSE-Koordinationsstelle für Fort- und Weiterbildung, Langstrasse 31, 8004 Zürich

**Anmeldeschluss:** 28. Februar 1992

**Anmeldetalon**

(bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für die Fortbildung vom 2./3. 4. 1992 und 2./3. 7. 1992 an.

**Anmeldetalon**

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel. G: \_\_\_\_\_ Tel. P: \_\_\_\_\_

SPV Sektion Zürich

**Die Schulter und ihre funktionelle Behandlung**

**Zielsetzung:** Irreversible und reversible Abweichungen von der hypothetischen Norm unterscheiden, funktionelle Störungen identifizieren, geeignete Massnahmen zu deren Behandlung auswählen und die Wirksamkeit beurteilen

**Inhalt:** theoretisch und praktisch: hypothetische Norm der Armbewegung – Ausweichbewegungen – Übungsgrundlagen – problemzentrierte funktionelle Behandlung

**Zielgruppe:** dipl. Physiotherapeuten/-innen**Datum:** 6. bis 8. Mai 1992**Zeit:** 9.15 bis 17.15 Uhr**Ort:** Kloten, Zentrum Schluefweg**Referentin:** Frau Ortrud Bronner

**Voraussetzungen:** Grundkenntnisse in FBL (Klein-Vogelbach) Empfohlene Lektüre: O. Bronner; E. Gregor: «Die Schulter und ihre funktionelle Behandlung». Pflaum-Verlag 1986

**Kursgebühr:** Mitglieder SPV: Fr. 290.–  
Nichtmitglieder SPV: Fr. 350.–

**Teilnehmerzahl:** beschränkt

**Anmeldung:** schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsbeleges an  
Dorothea Etter-Wenger  
Kleinzellstrasse 6  
8952 Schlieren ZH  
Tel. 730 56 69 (8.00–8.30 Uhr)

**Einzahlungen:** ZKB Schlieren, SPV-Fortbildung,  
PC 80-4920-5/Konto 1172.987  
Vermerk auf Einzahlungsschein:  
SFB/6.5.92

**Anmeldeschluss:** Ende März 1992



**Anmeldetalon**

(bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für die Fortbildung «Die Schulter und ihre funktionelle Behandlung» an und habe den Kursbeitrag einbezahlt. (Kopie des Zahlungsbeleges liegt der Anmeldung bei.)

**Anmeldetalon**

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel. G: \_\_\_\_\_ Tel. P: \_\_\_\_\_

**Jahresprogramm 1992**

- 1.-2. Februar Seminar Atemphysiotherapie mit J. Barthe (F) Asthma/Äussere Mechanik (französisch, simultanübersetzt auf deutsch)
20. März EKG-Interpretation mit H. Klöser (BRD) (deutsch)
21. März Physiotherapeutische Behandlung der peripheren arteriellen Verschlusskrankheit mit L. Wiraeus (BRD) (deutsch), anschliessend
21. März Generalversammlung der SGHGAP
- 10.-12. April Lungenauskultation 1. Stufe mit G. Postiaux (B) (französisch)
9. Mai Lecture club (deutsch/französisch)
- 12.-13. September Seminar Atemphysiotherapie zu den Hauptthemen Sekretmobilisation und Atemmuskulatur (deutsch)
- 7.-8. November Aufbau und Leitung von ambulanten Herzrehabilitationsgruppen mit M. Fretwurst (deutsch)
- Dezember Lungenauskultation 2. Stufe mit G. Postiaux (B) (französisch)
- Weitere Auskunft: Sekretariat SGHGAP, Markus Schenker, Postfach 8, 3000 Bern 10

**Shiatsu – Einführungsseminar, Kurs 1**

- Ort: CH - Menziken
- Zeit: Samstag/Sonntag, den 8./9. Februar 1992, jeweils 10.00 bis 18.00 Uhr.

In diesem Seminar wird erst das Erspüren und Ertasten von verschiedenen Energien im Körper bei sich selbst und bei anderen erfahren. Ausserdem werden Übungen praktiziert, die einem Stabilität in der eigenen Körpermitte ermöglichen (genannt: Hara-Übungen).

Es werden Übungen zur Erlernung der Eigeneinschätzung für den Finger-, Handflächen-, Ellenbogen- und Kniedruck durch Körpergewicht studiert, um später einen dem Klienten angemessenen Behandlungsdruck zu verabreichen. Dann wird jeder Teilnehmer paarweise arbeiten und gegenseitig einfache Shiatsu-massage anzuwenden lernen.

Leitung: Thoma Stockert

Teilnehmergebühr: SFr. 220.-

Bitte eine Decke und Trainingsanzug mitbringen.

Information und Anmeldung: Studio Bewegung Spiel und Kunst  
Anneliese Zimmermann  
Hauptstrasse 50, Postfach 176  
CH - 5737 Menziken, Telefon 064 - 71 82 92



dynamisch + creativ

noch ...  
schneller  
komfortabler  
vielseitiger  
flexibler

**Das ist Physio 3.x**

Das EDV-Programm für Physiotherapeuten

- **Adressverwaltung**  
inkl. komplettem Ortsverzeichnis der Schweiz
- **Kostengutsprachen**  
inkl. Extraleistungen
- **Behandlungserfassung**  
autom. Berücksichtigung von Tarifänderungen
- **Lagerverwaltung**
- **Debitorenverwaltung**  
inkl. Mahnwesen
- **diverse Statistiken**



dynamisch + creativ

**data correct**

Bänninger EDV Halden 7 9422 Buchen  
Tel. 071 - 42 53 92 Fax 071 - 42 72 40

PG-A12

**Stellenanzeiger**  
**Service de l'emploi**

Aus familiären Gründen zieht mein derzeitiger Physiotherapie-Mitarbeiter von Basel weg. Ich suche deshalb auf **September 1992** oder nach Vereinbarung eine/-n

**dipl. Physiotherapeutin/-en**

für eine Anstellung von 50 bis 100%. Lohn und Ferien nach Absprache. Schätzen Sie selbständige Arbeit in engem Kontakt mit dem Praxisteam und ohne grosse Administration, interessieren Sie sich für Krankheitsbilder aus dem rheumatischen Formenkreis, würde ich mich über Ihre Bewerbung freuen.

**Dr. med. Catherine Wehren**  
FMH Innere Medizin, speziell Rheumatologie  
Missionsstrasse 34, 4055 Basel, Telefon 061 - 43 03 50

PS-A79

Gesucht per sofort oder nach Übereinkunft

**dipl. Physiotherapeutin****70 bis 100% nach Absprache**

in angenehme Physiotherapie-Praxis für **Erwachsene** und **Kinder**.

**St.-Jakob-Strasse 92, 4052 Basel, Tel. 061 - 312 22 77**

PS-A82





Rheuma- und  
Rehabilitations-Klinik  
Zurzach

### Bewegungstherapie im Wasser

Unter Berücksichtigung hydromechanischer Aspekte einschliesslich Schwimmen für Patienten mit orthopädischen und neurologischen Erkrankungen

<b>Kursdaten:</b>	23. 3. 92 – 27. 3. 92
<b>Kursleiterinnen:</b>	Louise Rutz-LaPitz PT, IBITAH- anerkannte Bobath-Senior-Instruktorin, Zurzach Hannelore Witt-Weber PT, München
<b>Kursort:</b>	Rheuma- und Rehabilitations-Klinik Zurzach 8437 Zurzach
<b>Kursgebühr:</b>	Fr. 550.–
<b>Anmeldung:</b>	Rheuma- und Rehabilitations-Klinik Zurzach Sekretariat Fortbildungszentrum CH-8437 Zurzach Tel.: 056-49 11 48 Fax: 056-49 31 79
<b>Anmeldefrist:</b>	spätestens 7. Februar 1992

### Einführung in die EKG-Interpretation für Physiotherapeuten

**Inhalt:** Insbesondere in der Arbeit mit Herz-Kreislauf-Kranken begegnen wir Physiotherapeuten immer wieder EKG-Darstellungen, sei es auf Papier geschrieben oder am Monitor sichtbar. Manchmal gehört auch die Durchführung von EKG-Telemetrien zur direkten Aufgabe der Physiotherapeuten.  
An diesem Tag bekommen Sie das Wissen vermittelt, um sich in jedem EKG orientieren, Rhythmusstörungen erkennen und ihrer Bedeutung einschätzen zu können.

<b>Datum:</b>	Freitag, 20. März 1992
<b>Ort:</b>	Schule für Physiotherapie, Bethesda-Spital, Basel
<b>Zeit:</b>	09.15 Uhr bis 17.30 Uhr
<b>Kursleitung:</b>	Hermann Klöser, Krankengymnast, Arbeitsgemeinschaft Herz-Kreislauf im ZVK (BRD)
<b>Preis:</b>	Mitglieder SGHGAP Fr. 120.– Nichtmitglieder Fr. 140.– Schüler Fr. 50.– (Mittagessen inbegriffen) Bei Teilnahme am PAVK-Kurs vom Samstag, 21. März 1992 Preis für beide Tage inklusive Mittagessen: Mitglieder SGHGAP Fr. 220.– Nichtmitglieder Fr. 250.– Schüler Fr. 100.–
<b>Meldeschluss:</b>	2. März 1992
<b>Anmeldung:</b>	Mit Angabe von Name, Vorname, Adresse, Vermerk «EKG» oder bei Besuch beider Kurse «PAVK+EKG» an: Sekretariat SGHGAP, M. Schenker Postfach 8, CH-3010 Bern-Inselspital
<b>Auskunft:</b>	Herr Philippe Merz, Schule für Physiotherapie, Bethesda-Spital, 4020 Basel

### Physiotherapeutische Behandlung der peripheren arteriellen Verschlusskrankheit (PAVK)

<b>Inhalt:</b>	– theoretische Grundlagen der PAVK – Gehtest und Gehtraining mit Patienten – Lockerungs- und Entspannungsübungen bei wenig belastbaren PAVK-Patienten – Praktische Selbsterfahrung und «Aha-Erlebnisse» in einem Stundenablauf (Modellstunde) – aktive Bewegungstherapie im Wasser
<b>Datum:</b>	Samstag, 21. März 1992
<b>Ort:</b>	Schule für Physiotherapie, Bethesda-Spital, Basel
<b>Zeit:</b>	09.15 Uhr bis 16.30 Uhr
<b>Kursleitung:</b>	Lars Wiraeus, Krankengymnast, Arbeitsgemeinschaft Herz-Kreislauf im ZVK (BRD)
<b>Besonderes:</b>	Im Anschluss an den Kurs findet die ordentliche Generalversammlung 1992 der SGHGAP statt.
<b>Preis:</b>	Mitglieder SGHGAP Fr. 120.– Nichtmitglieder Fr. 140.– Schüler Fr. 50.– (Mittagessen inbegriffen) Bei Teilnahme am EKG-Kurs vom Freitag, 20. März 1992 Preis für beide Tage inklusive Mittagessen: Mitglieder SGHGAP Fr. 220.– Nichtmitglieder Fr. 250.– Schüler Fr. 100.–
<b>Meldeschluss:</b>	2. März 1992
<b>Anmeldung:</b>	Mit Angabe von Name, Vorname, Adresse, Vermerk «PAVK» oder bei Besuch beider Kurse «PAVK + EKG» an Sekretariat SGHGAP, M. Schenker Postfach 8, CH-3010 Bern-Inselspital
<b>Auskunft:</b>	Herr Philippe Merz, Schule für Physiotherapie, Bethesda-Spital, 4020 Basel

### Felix-Platter-Spital

### Wahrnehmungsprobleme bei Patientinnen mit Hemiplegie und Schädel-Hirn-Verletzungen

#### Workshop

<b>Ort:</b>	Felix-Platter-Spital, Basel
<b>Datum:</b>	9./10./11. April 1992
<b>Kursleitung:</b>	Farouk Bouachba aus Deutschland mit Assistentin Herr Bouachba bringt viel Erfahrung aus Spezialbegieten mit (Psychomotorik, Affolter u.a.)
<b>Adressatengruppe:</b>	Physio-, Ergotherapeuten/-innen, Ärzte/-innen
<b>Ziel:</b>	anhand vieler Beispiele und Übungen aus dem Bereich der Selbsterfahrung die Probleme oben erwähnter Patientengruppe besser wahrnehmen und verstehen können
<b>Kursgebühren:</b>	sFr. 380.– (SPV 350.–)
<b>Unterkunft/Verpflegung:</b>	ist Sache der Teilnehmenden
<b>Anmeldung:</b>	bis 29. Februar 1992 mit Angaben über Ausbildung und Arbeitsbereiche an Hansueli Schläpfer, Chef-Physiotherapeut Felix-Platter-Spital, 4012 Basel



## Felix-Platter-Spital

### Befund und Behandlung Erwachsener mit Hemiplegie/Bobath-Konzept

(dreiwöchiger Grundkurs nach den Richtlinien von IBITAH)

Teil 1+2:	15. bis 27. Juni 1992
Teil 3:	26. bis 30. Oktober 1992
Ort:	Felix-Platter-Spital, Basel
Kursleitung:	Margret Sprenger (Instruktorin IBITAH) Assistenten/-innen
Adressaten:	Physio-, Ergotherapeuten/-innen, Ärzte/-innen
Voraussetzung:	mindestens 1 Jahr Berufserfahrung: Es muss für die Teilnehmer/-innen die Möglichkeit bestehen, zwischen Teil 2 und 3 am Arbeitsort das Gelernte anzuwenden.
Kursgebühren:	sFr. 1500.– (SPV 1450.–)
Unterkunft/ Verpflegung:	ist Sache der Teilnehmer/-innen
Anmeldung:	bis 31. März 1992 mit Angaben über Ausbildung und Arbeitsbereich an: Hansueli Schläpfer, Instruktor IBITAH, Felix-Platter-Spital, 4012 Basel

Datum:	26. Juni bis 3. Juli 1992
Kursgebühr:	Fr. 900.–
Kursort:	Kinderspital Zürich
Referenten:	Dipl. Päd. Gisela Ritter, Krankengymnastin, Bobath-Lehrtherapeutin Prof. Dr. Karlheinz Jetter, Universität Hannover
Anmeldung:	bis spätestens Ende März 1992 Anmeldeformulare können bezogen werden bei: Geschäftsstelle der SAKENT Postfach 100, 4504 Solothurn (Tel. 065-22 18 58)
Kurssprache:	Deutsch

#### Anmeldetalon

(bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für den Kongress «Entwicklungsneurologische Therapie nach Bobath» an.

Name: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Tel. G: \_\_\_\_\_ Tel. P: \_\_\_\_\_

Schweizerische Gesellschaft für Herz-,  
Gefäß- und Atemphysiotherapie

### Fortbildungskurs in entwicklungsneurologischer Therapie nach Bobath

Die Entwicklung der Handlungsmotorik im ersten Lebensjahr und ihre Bedeutung für die Therapie nach dem Bobath-Konzept.

Das Konzept des primären aktiven Nervensystems lässt endgültig zu, die Vorstellung vom Neugeborenen als passivem Reflexwesen zu verabschieden. Man geht davon aus, dass das Neugeborene von Anfang an über stimulationsunabhängige, genetisch determinierte motorische Verhaltensweisen verfügt, die sich in Auseinandersetzung mit der Umwelt entfalten.

Diese neue Auffassung ermöglicht es in beeindruckender Weise, bei der Betrachtung der sensomotorischen Entwicklung Verbindungen herzustellen zwischen der Entwicklungsneurologie und den Forschungsergebnissen von J. Piaget. Er räumte der sensomotorischen Entwicklung im ersten und zweiten Lebensjahr hervorragende Bedeutung für die kognitive Entwicklung des Menschen ein.

Folgende Fragen sollen behandelt werden:

- In welcher Beziehung stehen die Entwicklung von Haltung und Bewegung und die Entwicklung der Handlungsfähigkeit des Säuglings zueinander?
- Welche Bedeutung haben Haltungen und Bewegungen des Säuglings für seine Handlungsfähigkeit? Und: Welche Auswirkungen hat das Handeln des Säuglings auf die Entwicklung von Haltung und Bewegung?
- Was sind überhaupt Handlungen des Säuglings?
- Wie kann Wissen um die Entwicklung der Handlungsfähigkeit des Säuglings in der Therapie für Befund und Behandlungsplanung dienen?

Dieser Fortbildungskurs soll ein Beitrag dazu sein, die Handlungsorientierung im Bobath-Konzept für die Arbeit mit entwicklungsgefährdeten sowie mit schwerst-mehrfachbehinderten Säuglingen und Kleinkindern zu verdeutlichen.

**Zielgruppe:** Physiotherapeuten/-innen, Ergotherapeuten/-innen, Logopäden/-innen mit Grundkurs (Nachweis durch Kopie des Fähigkeitsausweises erbringen), die vorwiegend mit Säuglingen und Kleinkindern bis zwei Jahre beschäftigt sind

**Teilnehmerzahl:** 20 Personen

### Physiotherapeutische Behandlung der peripheren arteriellen Verschlusskrankheit (PAVK)

- Inhalt:**
- Theoretische Grundlagen der PAVK
  - Gehstest und Gehtraining mit Patienten
  - Lockerungs- und Entspannungsübungen bei wenig belastbaren PAVK-Patienten
  - Praktische Selbsterfahrung und «Aha-Erlebnisse» in einem Stundenablauf (Modellstunde)
  - Aktive Bewegungstherapie im Wasser

Datum:	Samstag, 21. März 1992
Ort:	Schule für Physiotherapie, Bethesda-Spital, Basel
Zeit:	09.15 bis 16.30 Uhr
Kursleitung:	Lars Wiraeus, Krankengymnast, Arbeitsgemeinschaft Herz-Kreislauf im ZVK (BRD)
Besonderes:	Im Anschluss an den Kurs findet die ordentliche Generalversammlung 1992 der SGHGAP statt.
Preis:	(Mittagessen inbegriffen)
	Mitglieder SGHGAP Fr. 120.–
	Nichtmitglieder Fr. 140.–
	Schüler Fr. 50.–
	Bei Teilnahme am EKG-Kurs vom Freitag, 20. März 1992, Preis für beide Tage inklusive Mittagessen:
	Mitglieder SGHGAP Fr. 220.–
	Nichtmitglieder Fr. 250.–
	Schüler Fr. 100.–

**Anmeldeschluss:** 2. März 1992

**Anmeldung:** mit Angabe von Name, Vorname, Adresse, Vermerk «PAVK» oder bei Besuch beider Kurse «PAVK + EKG» an  
Sekretariat SGHGAP, M. Schenker  
Postfach 8, CH-3010 Bern-Inselspital

**Auskunft:** Philippe Merz  
Schule für Physiotherapie  
Bethesda-Spital, 4020 Basel



- an Sportlern getestet
- von Sportärzten empfohlen



Franz Heinzer

Offizieller Ausrüster  
der Schweizer  
Olympia Mannschaften  
1992  
Albertville  
Barcelona

Unser Olympia-Team braucht Sportusal  
bei Prellungen  
Verstauchungen  
Zerrungen

1 g Sportusal Crème/Gel enthält: Polidocanol 25 mg/20 mg, Heparin-Natrium 500 I.E., Glycolsalicylat 100 mg, Dimethylsulfoxid (DMSO) 50 mg.  
Zusätzliche Informationen siehe Arzneimittel-Kompendium der Schweiz.

**permamed ag**  
Basel/Therwil



# FBL

Schweizer Arbeitsgemeinschaft  
Instruktoren FBL Klein-Vogelbach

## Fortbildungsveranstaltungen Funktionelle Bewegungslehre Klein-Vogelbach

### Grundkurs

*Datum:* 28./29. März und 11./12. April 1992

*Ort:* Zürich

*Instruktorin:* Silla Plattner

*Anmeldung an:* Frau S. Plattner, Klinik Balgrist  
Forchstr. 340, CH-8008 Zürich

*Datum:* 21. bis 24. April 1992

*Ort:* Bad Ragaz

*Instruktorinnen:* Elisabeth Bürge und Annegret Dettwiler

*Anmeldung an:* Fortbildungszentrum Ermitage  
7310 Bad Ragaz

*Datum:* 28. bis 31. Mai 1992

*Ort:* Zürich

*Instruktoren:* Yolanda Häller und Gerold Mohr

*Anmeldung an:* Universitätsspital Zürich  
Schule für Physiotherapie, z. Hd. v.  
Frau B. Teuscher, Gloriastr. 19, 8091 Zürich

### Funktioneller Status

*Voraussetzung:* Grundkurs

*Datum:* 4. bis 7. März 1992

*Ort:* Luzern

*Instruktorin:* Gabi Henzmann-Mathys

*Anmeldung an:* Frau G. Henzmann-Mathys, Hintere Schachenstr. 43, CH-5013 Niedergösgen

*Datum:* 13. bis 16. Juli 1992

*Ort:* Bad Ragaz

*Instruktorinnen:* Elisabeth Bürge und Annegret Dettwiler

*Anmeldung an:* Fortbildungszentrum Ermitage  
7310 Bad Ragaz

### Therapeutische Übungen mit und ohne Ball zum selektiven Training der Extremitäten

*Voraussetzung:* Grund- und Statuskurs

*Datum:* 16. bis 19. März 1992

*Ort:* Zürich

*Instruktorin:* Yolanda Häller

*Anmeldung an:* Universitätsspital Zürich  
Schule für Physiotherapie, z.Hd. v.  
Frau B. Teuscher, Gloriastr. 19, 8091 Zürich

### Therapeutische Übungen mit und ohne Ball zum selektiven Training der Bauch- und Rückenmuskulatur

*Voraussetzung:* Grund- und Statuskurs

*Datum:* 16. bis 19. Juli 1992

*Ort:* Luzern

*Instruktorin:* Gabi Henzmann-Mathys

*Anmeldung an:* Frau G. Henzmann-Mathys, Hintere Schachenstr. 43, CH-5013 Niedergösgen

### Gangschulung: Beobachtungskriterien des normalen Ganges als Fundament der Gangschulung

*Voraussetzung:* Grund- und Statuskurs  
Therapeutische Übungen

*Datum:* 13. bis 16. August 1992

*Ort:* Basel

*Instruktor:* Andreas M. Bertram

*Anmeldung an:* Herrn A. Bertram  
Peter-Ochs-Str. 37, CH-4059 Basel

*Datum:* Herbst 1992

*Ort:* Bern

*Instruktorin:* Isabelle Gloor-Moriconi

*Anmeldung an:* Frau I. Gloor-Moriconi  
Steinenvorstadt 33, CH-4051 Basel

### Mobilisierende Massage/Widerlagernde Mobilisation (Behandlungstechniken)

*Voraussetzung:* Grund- und Statuskurs

*Datum:* April 1992

*Ort:* Bern

*Instruktorin:* Isabelle Gloor-Moriconi

*Anmeldung an:* Frau I. Gloor-Moriconi  
Steinenvorstadt 33, CH-4051 Basel

### Funktionelle Behandlung des Cervical- und Schulterbereiches

*Voraussetzung:* Grund-, Status- und Technikenkurs

*Datum:* 26. bis 29. Mai 1992

*Ort:* Bad Ragaz

*Instruktorin:* Regula Steinlin

*Anmeldung an:* Fortbildungszentrum Ermitage  
7310 Bad Ragaz

*Datum:* Juni 1992

*Ort:* Bern

*Instruktorin:* Isabelle Gloor-Moriconi

*Anmeldung an:* Frau I. Gloor-Moriconi  
Steinenvorstadt 33, CH-4051 Basel

### Funktionelle Behandlung des Thorakal- und Atembereiches

*Voraussetzung:* Grund-, Status- und Technikenkurs

*Datum:* 3./4. und 9./10. Oktober 1992

*Ort:* Basel

*Instruktorin:* Christina Bertram-Morscher

*Anmeldung an:* Frau Ch. Bertram-Morscher  
Peter-Ochs-Str. 37, CH-4059 Basel

*Kurspreis für alle Kurse:* Fr. 450.– Fachgruppenmitglieder: Fr. 400.–

**Bei Anmeldung bitte Kopien der Kursbescheinigungen und Fachgruppenausweis beilegen!**



**Dauerkompressionsbandage**

**Kursleiterin:** Claudia Fleischlin  
**Datum und Dauer:** 24. Januar 1992, 08.30 bis 17.30 Uhr  
**Voraussetzung:** dipl. PT  
**Ort:** Universitätsspital Zürich  
**Kosten:** Fr. 100.–, Materialkosten Fr. 20.–  
**Anmeldeschluss:** 20. Dezember 1991  
**Auskunft und Anmeldung:** Teuscher Beatrice, Schule für Physiotherapie, Gloriosastrasse 19, 8091 Zürich  
 Telefon 01 - 255 25 93 (Di–Fr)

**Funktionelle Bewegungslehre Klein-Vogelbach**

**Therapeutische Übungen mit und ohne Ball zum selektiven Training der Extremitäten**

**Kursleiterin:** Yolanda Häller  
**Datum und Dauer:** 16. bis 19. März 1992, 08.30 bis 17.00 Uhr  
**Voraussetzung:** dipl. PT  
**Ort:** Universitätsspital Zürich  
**Kosten:** Fr. 450.–  
**Anmeldeschluss:** 31. Januar 1992  
**Auskunft und Anmeldung:** Teuscher Beatrice, Schule für Physiotherapie Gloriosastrasse 19, 8091 Zürich,  
 Telefon 01 - 255 25 93 (Di–Fr)

**MTE-1/MTE-2 Ausschreibung**

**Inhalt:** MTE-1 = Manuelle Untersuchung der Extremitätengelenke  
 MTE-2 = Manuelle Mobilisation der Extremitätengelenke  
**Datum:** 1. Teil: Freitag, 1. bis Montag, 4. Mai 1992  
 2. Teil: Freitag, 15. bis Montag, 18. Mai 1992  
**Referent:** Fritz Zahnd und Assistenten  
**Ort:** Huttenstrasse 46, 8006 Zürich  
**Kursgebühr:** für AMT-Mitglieder Fr. 900.–  
 für AMT-Nichtmitglieder Fr. 950.–  
**Voraussetzung:** MTE-E (MTE-O)  
**Anmeldung:** bis zum 31. März 1992 schriftlich mit Anmelde-  
 talon und Kopie des Einzahlungsbeleges an:  
 Brigitte Reiser, Schlosstalstr. 50, 8406 Winterthur  
**Einzahlung:** AMT, PC 80 - 12724 - 8  
 Zürich (mit Kursbezeichnung)  
 Clara Danczkay  
 Im Oberen Boden 21, 8049 Zürich  
**Notiz:** Teilnahmebestätigung und Teilnehmerliste folgen nach Anmeldeschluss

**Anmeldetalon:**

für MTE-1/MTE-2 (Teil 1 und Teil 2)  
 (bitte alle Kopien beilegen)

Name: \_\_\_\_\_  
 Strasse: \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
 Tel. G: \_\_\_\_\_ Tel. P: \_\_\_\_\_  
☐ AMT-Mitglied ☐ AMT-Nichtmitglied

**Medizinische Trainingstherapie (MTT)**

**Datum:** MTT 1: 7. – 10. Mai 1992  
 MTT 2: 12. – 13. September 1992  
 MTT 1: 14. – 17. September 1992

**Ort:** Kölla AG  
 Reppischtalstrasse  
 8920 Aeugstertal a.A.  
**Referent:** Hans Peter Faugli aus Norwegen  
**Teilnehmerzahl:** maximal 18 Personen pro Kurs  
**Kursgebühr:** MTT 1:  
 AMT-Mitglied Fr. 450.–  
 AMT-Nichtmitglied Fr. 500.–  
 MTT 2:  
 AMT-Mitglied Fr. 250.–  
 AMT-Nichtmitglied Fr. 300.–  
**Anmeldefrist:** MTT 1 (Mai): 15. März 1992  
 MTT 1+2 (Sept.): 15. Juli 1992  
**Anmeldung:** schriftlich mit Anmelde-  
 talon an:  
 Brigitte Reiser  
 Schlosstalstr. 50, 8406 Winterthur  
**Einzahlung:** AMT, PC-Konto, Nr. 80 - 12724 - 8  
 Clara Danczkay  
 im Oberen Boden 21, 8049 Zürich  
**Notiz:** Teilnahmebestätigung und Teilnehmerliste folgen nach Anmeldeschluss

**Anmeldetalon:**

Ich melde mich für den Kurs vom \_\_\_\_\_  
 an, und habe den Kursbeitrag eingezahlt. Zahlungsbeleg liegt bei.

Name: \_\_\_\_\_  
 Strasse: \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
 Tel. G: \_\_\_\_\_ Tel. P: \_\_\_\_\_  
☐ AMT-Mitglied ☐ AMT-Nichtmitglied

**Schweizerische Arbeitsgruppe für Manuelle Therapie (SAMT)**

Sekretariat: Steigstrasse 76, 8200 Schaffhausen  
 Telefon 053 - 24 44 41, Telefax 053 - 25 41 17  
 (Anrufe 08.00 bis 12.00 Uhr)

**Kurskalender 1992**

**Refr.:** Datum:  
 Freitag, 13. bis Samstag, 14. März 1992  
**10./11. 1992:** (Folgekurs 10./11. Januar 1992),  
 Schaffhausen  
**15. 1. 1992:** Dienstag, 5. bis Samstag, 9. Mai 1992  
 (Folgekurs 14. Januar 1992), Münsterlingen  
**15. 2. 1992:** Samstag, 9. bis Mittwoch, 13. Mai 1992  
 (Folgekurs 14. Februar 1992), Münsterlingen  
**10. 1. 1992:** Montag, 3. bis Freitag, 7. August 1992,  
 Schaffhausen  
**13. 1. 1992:** Samstag, 8. bis Donnerstag, 13. August 1992,  
 Schaffhausen  
**13. 2. 1992:** Freitag, 14. bis Mittwoch, 19. August 1992,  
 Schaffhausen  
**11. 1. 1992:** Mittwoch, 11. bis Samstag, 15. November 1992,  
 (Folgekurs 10. Januar 1992), Schaffhausen

**Suisse romande:**

**10 - R - 1992:** Samedi 25 au mercredi 29 janvier 1992,  
 Leukerbad  
**15 - R - 1992:** Samedi 8 au mercredi 12 février 1992,  
 Leukerbad  
**13 - R - 1992:** Samedi 28 mars au jeudi 2 avril 1992,  
 Leukerbad



## Chiro-Gymnastik Funktionelle Wirbelsäulengymnastik nach Dr. Laabs Ausbildung 1992

für staatlich anerkannte Krankengymnasten/-innen und staatlich anerkannte Masseure/-innen und med. Bademeister/-innen (Physiotherapeuten/-innen)

<i>Ärztliche Leitung:</i>	Dr. med. W. A. Laabs Prof. Dr. med. E. Wüstenfeld
<i>Lehrgangstermin:</i>	Grundlehrgang 4. bis 20. Februar 1992 ganztägiger Unterricht
<i>Lehrgangsort:</i>	Fachhochschule Wilhelmshaven
<i>Unterrichtsfächer:</i>	Funktionelle Wirbelsäulengymnastik (Chiro-Gymnastik), Grundlagen der Bewegungslehre aus der Sicht der Anatomie, Chirurgie, Dermatologie, Gynäkologie, Inneren Medizin, Neurologie, Orthopädie, Pathologie, Physikalischen Therapie, Rehabilitation, Rheumatologie, Traumatologie, Urologie u.a., Ärztliche Abschlussprüfung unter staatlicher Aufsicht
<i>Anfragen und Anmeldung:</i>	Dr. Laabs Schule für Chiro-Gymnastik Sekretariat: Postfach 606, D-4920 Lemgo Telefon 05261/160 10, Telefax 05261/34 82

### Befundaufnahme und Therapieziele aus funktioneller Sicht in der physiotherapeutischen Behandlung bei

#### Multipler Sklerose

unter besonderer Berücksichtigung der Symptombilder Spastik, Ataxie und Paresen

Unter dem Patronat der Schweizerischen Multiple-Sklerose-Gesellschaft (MSG)

<i>Kursdaten:</i>	25. bis 28. März 1992
<i>Kursort:</i>	Neurologische Universitätsklinik Kantonsspital Basel
<i>Referentinnen:</i>	U. Künzle, Instruktoren FBL Klein-Vogelbach R. Steinlin, Instruktoren FBL Klein-Vogelbach
<i>Kosten:</i>	Fr. 600.– (inkl. MSG-Literatur)
<i>Teilnehmerzahl:</i>	beschränkt
<i>Voraussetzung:</i>	absolvierter Grundkurs FBL Klein-Vogelbach
<i>Anmeldung an:</i>	Frau R. Steinlin, Neurologischer Turnsaal Kantonsspital, 4031 Basel

### Anmeldung zum MS-Kurs 92/5

Name: \_\_\_\_\_  
 Strasse: \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
 Tel. G: \_\_\_\_\_ Tel. P: \_\_\_\_\_  
 Grundkurs FBL absolviert im: \_\_\_\_\_  
 (bitte Kopie der Kursbestätigung beilegen)  
 Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

## COLORADO CRANIAL INSTITUTE

Leitung: Jim Asher, M.A., Rolfer und Craniotherapeut

### Cranio-Sacral-Basic-Training

<i>Datum:</i>	11.–14. Mai 1992, 4 Tage
<i>Ort:</i>	Fehraltorf ZH
<i>Programm:</i>	Grundkurs, anatomisch-physiologische Grundlagen des Cranio-Systems, Erlernen einer ganzen Behandlungssequenz
<i>Sprachen:</i>	Englisch, mit deutscher Übersetzungshilfe
<i>Teilnehmer:</i>	maximal 14 Personen
<i>Gebühr:</i>	Fr. 850.– inkl. Skript

### Cranio-Sacral-Intermediate-Training

<i>Datum:</i>	16.–18. Mai 1992, 3 Tage
<i>Ort:</i>	Fehraltorf ZH
<i>Gebühr:</i>	Fr. 600.– inkl. Skript

### Ashers-Whiplash-Training

<i>Datum:</i>	20.–22. Mai 1992, Block I, 3 Tage
<i>Ort:</i>	Fehraltorf ZH
<i>Art:</i>	Ausbildung in der Schleudertrauma-Therapie
<i>Sprache:</i>	Englisch
<i>Teilnehmerzahl:</i>	maximal 16 Personen
<i>Gebühr:</i>	Fr. 640.– inkl. Skript
<i>Information/Anmeldung:</i>	Colorado Cranial Institute c/o Physiotherapie-Praxis Friesenberg Friesenbergstr. 23, 8055 Zürich Telefon 0041/1/451 21 20

# Schmerzphysiotherapie

Umfassende und praxisnahe 370-Stunden-Zusatzausbildung für Physiotherapeuten (Krankengymnasten) und Ärzte.

<i>Kursleitung:</i> mit Beiträgen von:	R. Dittel, KG, Bad Hersfeld Prof. Dr. F. Samondari, Berlin Prof. Dr. E. David, Herdecke Prof. Dr. R. Suchenwirth, Erlangen Prof. Dr. R. Callies, Jena PD Dr. med. R. Saller, Frankfurt a. M. Dr. med. M. Gross, Frankfurt a. M. Dr. med. W. Ormann, Willich Dr. med. D. Träger, Kassel Dr. med. U. Derbolowsky, Homburg/Saar
<i>Kursassistent:</i>	M. Grenz, KG, Bad Hersfeld M. Peter, KG, Bad Brückenau A. Stelling, KG, Braunfels

<i>Termine:</i>	Teil 1: 06.05. – 17.05.1992 Teil 2: 02.09. – 13.09.1992 Teil 3: 28.10. – 08.11.1992 20.11. – 22.11.1992 (Wiederholung / Prüfung)
-----------------	--

Der Kurs kann nur als Einheit besucht werden.

*Kosten:* 3x DM 880.– und 1x DM 290.–

*Literatur:* Dittel: Schmerzphysiotherapie,  
Gustav Fischer Verlag,  
Stuttgart – New York, Januar 1991

Bei Interesse senden wir Ihnen gerne ein ausführliches Detailprogramm und ein Verzeichnis der bisherigen Absolventen.  
Der Kurs ist vom Arbeitsamt nach § 34 AfG als förderungswürdig anerkannt.

**Neuromedizinisches Fortbildungszentrum**  
An der Obergeris 13, D-6430 Bad Hersfeld, Telefon (06621) 65883/78645



## Mein schöpferisches Bewusstsein – der entscheidende Erfolgsfaktor meiner Zukunft

- Geeignet für:** Menschen, die sich in jedem Bereich ihres Lebens ganzheitlich wohlfühlen, weiterentwickeln und entfalten wollen
- Ziel und Inhalt:**
- Jede Situation in meinem Alltag gibt mir die Möglichkeit, mein persönliches Potential ganz und erfolgreich zu verwirklichen
  - Mich selbst und somit meine eigene Welt und Wirklichkeit neu wahrnehmen und verstehen
  - Die einfachste und sicherste Art, wie ich meine wahren Ziele und Wünsche erkenne und verwirkliche
  - Mein Weg zu natürlichem Wohlbefinden und Gelassensein
- Teilnehmerzahl:** 8 bis 10 Personen
- Leitung:** Hans-Ulrich und Susanna Obrist, Innovative Kaderkurse, Weggis
- Daten:** 2./3. und 9./10. April, 4./5. und 25./26. Juni, 10./11. September 1992
- Ort:** Weggis
- Kosten:** Fr. 750.–
- Anmeldung:** bitte schriftlich – bis spätestens 2 Monate vor Kursbeginn – an: Innovative Kaderkurse Obrist, Rigistrasse 132, 6353 Weggis  
Telefon 041 - 93 23 62
- Weitere Kurse:** Verlangen Sie unser vollständiges Kurs- und Beratungsangebot 1992



Schweizerische Gesellschaft für Herz-,  
Gefäss- und Atemphysiotherapie

## Einführung in die EKG-Interpretation für Physiotherapeuten/-innen

- Inhalt:** Insbesondere in der Arbeit mit Herz-Kreislauf-Kranken begegnen wir Physiotherapeuten/-innen immer wieder EKG-Darstellungen, sei es auf Papier geschrieben oder am Monitor sichtbar. Manchmal gehört auch die Durchführung von EKG-Telemetrien zur direkten Aufgabe der Physiotherapeuten.  
An diesem Tag bekommen Sie das Wissen vermittelt, um sich in jedem EKG zu orientieren, Rhythmusstörungen erkennen und in ihrer Bedeutung einschätzen zu können.
- Datum:** Freitag, 20. März 1992
- Ort:** Schule für Physiotherapie  
Bethesda-Spital, Basel
- Zeit:** 09.15 bis 17.30 Uhr
- Kursleitung:** Hermann Klöser, Krankengymnast, Arbeitsgemeinschaft Herz-Kreislauf im ZVK (BRD)
- Preis:** (Mittagessen inbegriffen)
- |  |           |
|--|-----------|
| Mitglieder SGHGAP  | Fr. 120.– |
| Nichtmitglieder  | Fr. 140.– |
| Schüler  | Fr. 50.–  |
| Bei Teilnahme am PAVK-Kurs vom Samstag, 21. März 1992, Preis für beide Tage inklusive Mittagessen: |           |
| Mitglieder SGHGAP  | Fr. 220.– |
| Nichtmitglieder  | Fr. 250.– |
| Schüler  | Fr. 100.– |

- Anmeldeschluss:** 2. März 1992
- Anmeldung:** mit Angabe von Name, Vorname, Adresse, Vermerk «EKG» oder bei Besuch beider Kurse «PAVK+EKG» an  
Sekretariat SGHGAP, M. Schenker  
Postfach 8, CH-3010 Bern-Inselspital
- Auskunft:** Philippe Merz  
Schule für Physiotherapie  
Bethesda-Spital, 4020 Basel



Schweizer Gruppe für Hippotherapie  
Groupe Suisse pour l'Hippothérapie  
Swiss Group for Hippotherapy

## Ausbildungskurs in Hippotherapie-K

- Datum:** Physiotherapeutischer Teil:  
24. bis 29. August 1992  
Lehrgangsabschluss: 2 Tage im Januar 1993
- Durchführungsmodus:** Beide Teilbereiche, Kinder- und Erwachsenenbehandlung, werden parallel geführt
- Ort:** Kantonsspital Basel und Hippotherapiezentrum Binningen
- Kursleitung:** Ursula Künzle, leit. Physiotherapeutin der Neurologischen Universitätsklinik Basel
- Teilnehmerzahl:** beschränkt
- Voraussetzungen**
- a) fachlich: abgeschlossene Physiotherapieausbildung  
Grundkenntnisse in FBL Klein-Vogelbach  
Bereich Kinderbehandlung: Bobathkurs  
Bereich Erwachsenenbehandlung: MS-Kurs oder Hemi-Bobath-Kurs
- b) hippologisch: Reitkenntnisse und Erfahrung im Umgang mit Pferden, speziell Bodenarbeit  
Hippologischer Vorkurs (falls erforderlich): 2 Tage im Frühsommer 1992
- Kursgebühr:** sFr. 700.– für beide Kursteile (ohne Vorkurs)
- Anmeldung und Auskunft:** Frau Anita Tschirky, Weiherhofstrasse 7  
CH-4415 Lausen (bitte schriftlich!)

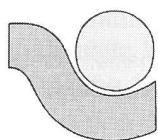


Universitätsspital Zürich  
Institut für Physikalische Therapie

## Der Körper und seine Sprache! Alltag oder Theater?

- Kursziele:**
- Beobachtung und Ausprobieren von alltäglicher und theatraler Körpersprache
  - nonverbale Kommunikation oder die (fast) unbegrenzten Möglichkeiten des Körpers, sich auszudrücken
  - Entdecken, Erleben und Ausschöpfen dessen, was in uns angelegt ist (wir sind alle Schauspieler/-innen)
- Kursleiterin:** Frau Esther Uebelhart  
Schauspielerin und Physiotherapeutin
- Datum und Dauer:** 14. Februar 1992/9.00 bis 17.00 Uhr
- Ort:** Universitätsspital Zürich
- Kosten:** Fr. 100.–
- Anmeldeschluss:** 31. Januar 1992
- Auskunft und Anmeldung:** Teuscher Beatrice  
Schule für Physiotherapie, Gloriastr. 19  
8091 Zürich, Tel. 01 - 255 25 93/Di-Fr





Rheuma- und Rehabilitations-Klinik  
Leukerbad  
(Dir. Dr. med. H. Spring)

## Befund und Behandlung Erwachsener mit Hemiplegie/Bobath-Konzept

### dreiwöchiger Grundkurs

<b>Daten:</b>	3. bis 14. August 1992 (Teil 1 + 2) 7. bis 11. Dezember 1992 (Teil 3)
<b>Leitung:</b>	Michèle Gerber, Bobath-Instruktorin, IBITAH-anerkannt
<b>Adressaten/-innen:</b>	Physiotherapeuten/-innen, Ergotherapeuten/-innen, Ärzte/Ärztinnen
<b>Sprache:</b>	Deutsch
<b>Teilnehmer/-innen Anzahl:</b>	auf 12 Personen beschränkt
<b>Kursgebühr:</b>	Mitglieder SPV Fr. 1800.– Nichtmitglieder Fr. 1900.–
<b>Unterkunft und Verpflegung:</b>	wird von jedem/jeder Teilnehmer/-in selbst besorgt (Verkehrsverein: Tel. 027-62 11 11)
<b>Anmeldeformular:</b>	bitte schriftlich verlangen bei: Frau M. Gerber Chefphysiotherapeutin, Bobath-Instruktorin/ IBITAH, Rheuma- und Rehabilitations-Klinik CH-3954 Leukerbad



Association Suisse  
de Physiothérapie Manipulative  
Schweizerischer Verband  
für Manipulative Physiotherapie  
Associazione Svizzera  
di Fisioterapia Manipolativa

## Übungs-Samstage: ein Weiterbildungsangebot des SVMP

Luzern: Samstag, 18. Januar 1992

<b>Thema:</b>	LWS/BWS Untersuchungs- und Behandlungstechniken, Progression der Behandlung, Einbezug der Aspekte von Adverse Neural Tension
<b>Leitung:</b>	Michiel van Essen, Renate Pfeiffer
<b>Ort:</b>	Physiotherapieschule im Kantonsspital Luzern, Bus Nr. 18 ab Bahnhof bis Kantonsspital, Parkhaus vorhanden
<b>Essen:</b>	Picknick mitnehmen, Getränke vorhanden
<b>Zeit:</b>	09.30 bis etwa 16.00 Uhr.
<b>Voraussetzung:</b>	wie immer der Grundkurs im Maitland-Konzept
<b>Kosten:</b>	SVMP-Mitglieder Fr. 20.– Nichtmitglieder Fr. 60.–
<b>Teilnehmerzahl:</b>	beschränkt

**Anmeldetalon:** an Herrn PH. Merz, Bettenstr. 53, 4123 Allschwil  
Ich melde mich an für den Übungs-Samstag in: \_\_\_\_\_  
Name: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Tel. G: \_\_\_\_\_ Tel. P: \_\_\_\_\_  
Ich bin SVMP-Mitglied/-Nichtmitglied (Falsches durchstreichen).

Einladung zum Kurs

## Taping bei Pathologien des Fusses beim Neugeborenen

<b>Inhalt:</b>	– Physiopathologie des Fusses beim Neugeborenen – Vergleiche im Röntgenbild – Anpassung des Tapings an die dermatologischen Besonderheiten beim Kind – praktische Anwendung
<b>Datum:</b>	Samstag, 7. März 1992, von 09.00 bis 16.30 Uhr
<b>Ort:</b>	Kinderspital Wildermeth, Biel
<b>Referent:</b>	G. Gillis, Chefphysiotherapeut Kinderspital Wildermeth in Biel
<b>Besonderes:</b>	Der Kurs wird simultan auf deutsch übersetzt
<b>Anmeldung:</b>	bis zum 17. Februar 1992 beschränkt auf 15 Teilnehmer/-innen
<b>Kosten:</b>	Fr. 140.– (inkl. Kursgebühr, Material [Tape], Übersetzung, Morgenkaffee, Mittagessen)

Dieser Kurs wird in Zusammenarbeit und mit der Unterstützung von IVF/Schaffhausen (Vertretung Johnson & Johnson) durchgeführt.

### Anmeldetalon

Name: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Tel. G: \_\_\_\_\_ Tel. P: \_\_\_\_\_  
Ich möchte am Taping-Kurs vom 7. März 1992 teilnehmen.  
Unterschrift: \_\_\_\_\_  
Talon zurücksenden an  
M. Schenker, Postfach 8, 3010 Bern-Inselspital.

**atmen** Atemschule Wolf  
Wildenrain 20  
5200 Brugg/Schweiz  
Telefon 056-41 22 96

Ausbildungsschule für Atempädagogik – Methode Wolf – seit 1940

## Ganzheitliche Atem- und Bewegungsschulung

### Aus dem Seminarprogramm:

Gestaltung des Unterrichts nach unseren methodischen, didaktischen und pädagogischen Richtlinien.

1. Atmung: Funktionelle Anatomie des Atemapparates – Übungen für Nase, Bronchien, Zwerchfell, Brustkorb, Atemverhaltensweise in Ruhe und unter körperlich-psychischer Belastung. Atmung und Stimme – Phonation. Asthmabehandlung.
2. Atmung und Haltungsaufbau.
3. Atmung und Geburtsvorbereitung
4. Aktive und reaktive Atem- und Kreislaufrförderung. Herzübungen.
5. Konditionstraining: Nerval-psychisches Gleichgewicht herstellen mittels entsprechender dynamischer Übungsgestaltung.
6. Übungen für den Zellstoffwechsel zur Steigerung der Energiebildung: Leistungs- und Erholungsstoffwechsel. Tun und Lassen.
7. Übungsreihen für die Hormondrüsen, um die individuellen, schöpferischen Anlagen zu wecken und zu entfalten.
8. Nervenübungen: Polarisieren der senso-motorischen Aktivität mit dem vegetativ-psychischen Geschehen.



9. Bewusstseins-schulung – Üben mit Verstand, Sensibilität und innerer Anteilnahme schult die Intelligenz: Koordinationsübungen, die das Hirn vielseitig beanspruchen und fordern und ganzkörperliche spannungsmässige Anpassungsreaktionen auslösen.
10. Wahrnehmungsschulung: Schwunghafte, schwingende Bewegungen, meditatives Üben zur Entwicklung des Körper sinns und -bewusstseins und zur Entfaltung und Gestaltung der seelischen Dynamik – Vertiefung der Erlebnisfähigkeit!
11. Esoterik – Wege der Wahrheitsfindung – eine westliche Entwicklungslehre von Klara Wolf.

Eigene theoretische und praktische Lehrmittel zu jedem Thema.  
Literatur von Klara Wolf: «Meine Atem-Methode», herausgegeben 1941; «Integrale Atemschulung», herausgegeben 1970, Humata Verlag Bern.

Ausbildungsdauer: 3 Jahre – berufsbegleitend. Hospitieren möglich. Ferien-Atemkurswochen an Kurorten in der Schweiz und in Deutschland.

Unsere Atemlehrer sind im Bund Schweiz. Atemlehrer – Methode Wolf – zusammengeschlossen – seit 30 Jahren.

## Physiotherapie Schwerzenbach

Ueli Koch-Kobler, dipl. Physiotherapeut

### Triggerpunkt-Kurse

- Kurstitel:** Triggerpunkt- und tiefe Bindegewebsstechniken
- Inhalt:** Theoretische und praktische Ausbildung in Triggerpunkt- und tiefen Bindegewebsstechniken  
Befundaufnahme und Behandlungsmöglichkeiten bei muskulär bedingten Störungen des Bewegungsapparates

### Kurs für Physiotherapeuten/-innen mit einem der führenden Experten



mit **PAUL RUBIN, USA**

langjähriger Schüler von Moshe Feldenkrais. Von der internationalen Vereinigung anerkannter Trainer für Feldenkrais-Berufsausbildungen (in USA, Australien und Europa). Langjährige Erfahrung in Arbeit und Weiterbildung mit Physiotherapeuten/-innen.

**Kursinhalt:** Einführung in Theorie und Praxis der Methode. Gruppenlektionen und Einzelarbeit mit Supervision (Schwergewicht). Patientendemonstrationen, Referate und Diskussionen. Erarbeitung relevanter theoretischer und praktischer Ansätze zu einem neuen funktionellen Verständnis.

*Noch wenige Plätze frei!*

- Datum:** 26. Februar, 1. März 1992  
**Ort:** Physiotherapieschule am Kantonsspital Basel  
**Kosten:** Fr. 660.–  
**Information/** Dr. med. Christoph Berger, Schönaustr. 55  
**Anmeldung:** 4058 Basel, Tel. 061 - 691 53 25  
Kurssprache: Englisch mit Übersetzung

- Leitung:** Bernard Grosjean, Ueli Koch, Martin Strub  
**Datum:** 27. Mai 1992 – 31. Mai 1992  
**Ort:** Clinica Militare in 6986 Novaggio TI  
**Teilnehmer:** dipl. Physiotherapeuten und Ärzte  
Teilnehmerzahl ist beschränkt  
**Kosten:** Fr. 750.– inkl. Kursmaterial  
**Anmeldeschluss:** Ende März 1992  
Schriftliche Anmeldung oder weitere Informationen bei:  
Bernard Grosjean  
Bürglistrasse 33a, 8400 Winterthur, Tel. 052 - 25 06 40  
Physiotherapie  
Ueli Koch  
Physioth. Schwerzenbach  
Postfach 335, 8603 Schwerzenbach, Tel. 01 - 825 29 00  
Martin Strub  
Praxis Dr. B. Dejung  
Theaterstrasse 1, 8400 Winterthur, Tel. 052 - 213 13 24

## Chiro-Gymnastik

### Funktionelle Wirbelsäulengymnastik nach Dr. Laabs

#### Ausbildung 1992

für staatlich anerkannte Krankengymnasten/-innen und staatlich anerkannte Masseure/-innen und med. Bademeister/-innen (Physiotherapeuten/-innen)

- Ärztl. Leitung:** Dr. med. W. A. Laabs  
Prof. Dr. med. E. Wüstenfeld
- Lehrgangstermin:** Grundlehrgang: 4. bis 20. Februar 1992  
Aufbaulehrgang: 4. bis 20. Februar 1992  
ganztägiger Unterricht
- Lehrgangsort:** Fachhochschule Wilhelmshaven
- Unterrichtsfächer:** funktionelle Wirbelsäulengymnastik (Chiro-Gymnastik), Grundlagen der Bewegungslehre aus der Sicht der Anatomie, Chirurgie, Dermatologie, Gynäkologie, Inneren Medizin, Neurologie, Orthopädie, Pathologie, Physikalischen Therapie, Rehabilitation, Rheumatologie, Traumatologie, Urologie u.a.; ärztliche Abschlussprüfung unter staatlicher Aufsicht
- Anfragen und Anmeldungen:** Dr. Laabs Schule für Chiro-Gymnastik  
Sekretariat:  
Postfach 606, D-4920 Lemgo  
Tel. 05261/16010, Telefax 05261/3482



Universitäts-Kinderklinik Zürich  
CP-Zentrum

## Weiterbildung für Bobath-Therapeuten/-innen

- 20. Februar 92:** **MCD-Kinder (Minimals): Theoretische Einführung**  
Herr Dr. L. Thun, Universitäts-Kinderklinik ZH
- 19. März 92:** **MCD-Kinder: Physiotherapeutische Aspekte**  
Frau B. Jung, Physiotherapeutin, Rehabilitationsklinik Affoltern
- 28. Mai 92:** **MCD-Kinder: Psychomotorische Aspekte**  
Frau S. Wenger, Psychomotorik-Therapeutin, Universitäts-Kinderklinik ZH
- Zeit:** 19.15 bis 21.00 Uhr  
**Ort:** Hörsaal Kinderklinik Zürich,  
Eingang Spiegelhofstrasse  
**Kosten:** Fr. 10.– pro Abend  
**Auskunft:** CP-Zentrum, Tel. 01 - 251 33 16





Arbeitsgruppe für manuelle Techniken

## Rehabilitationstraining

- Inhalt:** Spezifische Behandlung (Mobilisation / Stabilisation) funktionsgestörter (hypo-/hypermobiler) Extremitätengelenke und Wirbelsäulenabschnitte/-segmente.
- Thema:**
- Theorie und Praxis der Trainingslehre (z. B. Kraft-/Ausdauer-/Koordinationstraining, Sequenztraining)
  - Biomechanik der Gelenke
  - Muskeldehnungstechniken
  - Technik der «Rückenschule»
  - Differentialtherapeutische Überlegungen bei typischen Erkrankungen und Funktionsstörungen des Bewegungsapparates
- Datum:** Mittwoch, 1. April, bis Samstag, 4. April 1992
- Ort:** Fortbildungszentrum Zuzach
- Referent:** Herrn Lasse Thue (OMT-Lehrer) und Assistenten
- Kursgebühr:** AMT-Mitglied Fr. 500.–  
Nichtmitglied Fr. 600.–
- Voraussetzung:** MTW-1 und MTW-2
- Teilnehmerzahl:** beschränkt
- Anmeldefrist:** 29. Februar 1992
- Anmeldung:** Schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsbeleges, ebenso mit Kopien der absolvierten Kursvoraussetzungen an:  
Birgit Reiser, Schlosstalstrasse 50  
8406 Winterthur
- Einzahlung:** AMT, PC-Konto Nr. 80 - 12724 - 8 Zürich  
Clara Danczkay, Im Oberen Boden 21  
8049 Zürich
- Notiz:** Teilnahmebestätigung und Teilnehmerliste folgen nach Anmeldeschluss.

### Anmeldetalon

für Rehabilitationstraining vom 1. bis 4. April 1992

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel. G: \_\_\_\_\_ Tel. P: \_\_\_\_\_

☐ AMT-Mitglied ☐ Nichtmitglied

Bitte alle Kopien beilegen! ☐

Fortbildung an der Orthopädischen  
Universitätsklinik Balgrist

## E-Technik

Physiotherapeutische Behandlung auf entwickelungskinesiologischer Grundlage in der Orthopädie und Neurologie (in Anlehnung an die Vojta-Therapie nach Peter Hanke)

- Kursleiter:** Peter Hanke (Lehrer der Krankengymnastik an der Orthopädischen Universitätsklinik Köln)  
Co-Referent: Manuela Petri (Physiotherapeutin an der Klinik Balgrist)
- Datum:** 19. bis 24. Mai 1992
- Zeit:** Dienstag bis Freitag, 15.30 bis 20.00 Uhr;  
Samstag, 23. Mai, 09.00 bis 18.00 Uhr; Sonntag, 24. Mai, 09.00 bis 13.00 Uhr
- Ort:** Turnsaal der Orthopädischen Universitätsklinik Balgrist

- Kursgebühr:** Fr. 500.– (inkl. Skript)
- Einzahlung:** ZKB Filiale Neumünster  
Kontonummer 1113-0923.064
- Anmeldung:** schriftlich mit Kopie des Einzahlungsbeleges (bis Ende Februar) an:  
Manuela Petri, Klinik Balgrist, Physiotherapie, Forchstr. 340, 8008 Zürich
- Kursinhalt:** Die Basismuster der motorischen Reife-Entwicklung im 1. Lebensjahr, Reflexkriechen und -drehen, die bei jedem Menschen veranlagt sind, werden analysiert, und der Transfer zur Erwachsenenmotorik wird hergestellt. Anhand von Haltungs- und Gangbildanalysen und durch Fallstudien aus dem Bereich der Orthopädie und Neurologie werden die Funktionsbedürfnisse der Erwachsenenbehandlung neurologisch-strategisch und funktionell differenziert in dieses Muster übertragen.  
Das System lässt sich mittels Kipptischeinsatz in allen Ebenen dosiert auch in Richtung Vertikalisierung steigern, um seitendifferenzierte Stand-Spielbein-Probleme, bei optimaler Kontrolle des Therapeuten realmotorisch orientiert erarbeiten zu können.



## Paul-Newton-Seminare

Fortbildung der **Feldenkrais-Methode**, Bern

Grundkurse:

- 1. bis 2. Februar und 7. bis 8. März 1992
- Aufbaukurse, Voraussetzung ist der Grundkurs:

- 8. bis 9. Februar 1992

Die funktionale Organisation des Beckens, der Beine und der Füße

- 14. bis 15. März und 23. bis 24. Mai 1992

Rückenschulung nach Feldenkrais, Teil I und II. Dieses Kursangebot versteht sich als Blockseminar. Teil I ist Bedingung für Teil II.

- 13. bis 14. Juni 1992

Die funktionale Organisation der Halswirbelsäule, des Brustkorbs und der oberen Extremitäten

Ort:

Studio Vroni Portmann, Laupenstrasse 5a, 3011 Bern

Zeit:

Samstag: 10.00 bis 12.30 und 14.30 bis 17.00 Uhr

Sonntag: 10.00 bis 13.30 Uhr

Teilnehmergebühr:

sFr. 200.–/sFr. 180.– für Studenten

**Anmeldung und Auskunft:**

telefonisch an: Anita Wenger, Tel. 031 - 583366,

Fax 031 - 586853

schriftlich an: Sekretariat Pia Ackermann,

Höheweg 17, CH-3006 Bern

**MA Psych. Paul Newton** stammt aus New York City. Unterrichtssprache ist Deutsch. Herr Newton ist Mitglied der Feldenkrais-Gilde BRD und USA.





Cours de médecine orthopédique Cyriax

**1992/1993 – Clinique de Genolier s/Nyon (VD)**

La matière comprend les techniques diagnostiques et thérapeutiques du Dr. J. Cyriax: l'anamnèse, l'examen clinique, le massage transversal profond, les manipulations des extrémités et de la colonne vertébrale. Le cours se donne sur deux ans.

<b>Dates:</b>	Samedis et dimanches, de 9 à 16 h 45
	21 – 22 mars 1992
	04 – 05 avril 1992
	28 – 29 novembre 1992
	20 – 21 mars 1993
	15 – 16 mai 1993
	16 – 17 octobre 1993
	27 – 28 novembre 1992
<b>Enseignement:</b>	European Teaching Group of Orthopaedic Medicine Bob de Coninck, président ETGOM Deanne Isler, enseignante ETGOM
<b>Langue:</b>	Français Finance de participation: Fr. 680.– première année (y compris le manuel complet du cours)
<b>Inscriptions:</b>	Deanne Isler, physiothérapeute, 6, chemin Barauraz, 1291 - Commugny Tél: 022 - 776 26 94 Fax: 022 - 43 43 85
<b>Délai:</b>	20 février 1992

Invitation au cours:

**La méthode du taping dans la pathologie du pied du nouveau-né**

<b>Contenu:</b>	– Physiopathologie du pied néo-natal – Comparaisons radiologiques – Adaptation du taping aux particularités dermatologiques de l'enfant – Applications pratiques
<b>Date:</b>	Samedi 7 mars 1992, de 9 à 16 h 30
<b>Lieu:</b>	Hôpital d'enfants Wildermeth, Bienne
<b>Intervenant:</b>	G. Gillis, physiothérapeute-chef, Hôpital d'enfants Wildermeth, Bienne
<b>Inscription:</b>	jusqu'au 17 février 1992, limitée à 15 participants
<b>Finance:</b>	Fr. 140.– (comprenant: inscription au cours, matériel de taping, collation du matin, repas de midi)

Ce cours est organisé avec la collaboration et l'appui de la firme IVF/Schaffhouse, représentant exclusif de Johnson & Johnson.

**Formulaire d'inscription**

Nom/Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse exacte: \_\_\_\_\_

Tél. prof. : \_\_\_\_\_ Tél. privé : \_\_\_\_\_

Je désire m'inscrire au cours de taping du 7 mars 1992.

Signature: \_\_\_\_\_

Talon à renvoyer à M. Schenker, Postfach 8  
3010 Bern-Inselspital

Avis préliminaire:

**Auscultation pulmonaire, niveau 1 (cours de base)**

<b>Thème:</b>	Physiothérapie respiratoire différentielle sur la base de l'auscultation pulmonaire chez l'adulte et le nouveau-né
<b>Date:</b>	10 – 12 avril 1992
<b>Lieu:</b>	Hôpital Wildermeth, Bienne
<b>Intervenant:</b>	Guy Postiaux (B)
Une annonce détaillée sera publiée dans le «Physiothérapeute» no 2/92.	

**Programme 1992**

<b>1 – 2 février</b>	Physiothérapie respiratoire avec J. Barthe (F) concernant les thèmes Asthme/mécanique externe (en français)
<b>20 mars</b>	Interprétation de l'ECG avec H. Klöser (BRD) (en allemand)
<b>21 mars</b>	Rééducation des artéritiques avec L. Wiraeus (BRD) (en allemand), suivi de
<b>21 mars</b>	Assemblée générale de la SSPRCV
<b>10 – 12 avril</b>	Auscultation pulmonaire niveau 1 avec G. Postiaux (B) (en français)
<b>9 mai</b>	Lecture club (en allemand/français)
<b>12 – 13 septembre</b>	Physiothérapie respiratoire concernant la toilette broncho-pulmonaire et les muscles de respiration (en allemand)
<b>7 – 8 novembre</b>	Organisation de groupes de réhabilitation cardiaque ambulatoires, avec M. Fretwurst (en allemand)
<b>décembre</b>	Auscultation pulmonaire niveau 2 avec G. Postiaux (B) (en français)
<b>Informations:</b>	Secrétariat SSPRCV, Markus Schenker Case postale 8, 3000 Berne 10



Société de Médecine Orthopédique

**Médecine orthopédique Cyriax****Cours 1**

<b>Thème du cours:</b>	Membres supérieurs et colonne cervicale
<b>Lieu:</b>	Yverdon-les-Bains
<b>Dates:</b>	6/7/8/9 mai 1992
<b>Horaire:</b>	08 h 30 – 12 h 00 / 13 h 30 – 17 h 30
<b>Intervenants:</b>	Mme M. Kesson (Grande-Bretagne) M. R. Vaswani (Yverdon-les-Bains)
<b>Participants:</b>	Nombre limité à 16 personnes
<b>Prix:</b>	fr. 600.–

**Cours 2**

<b>Thème du cours:</b>	Membres inférieurs et colonne lombaire
<b>Dates:</b>	9/10/11/12 septembre 1992
<b>Horaire:</b>	08 h 30 – 12 h 00 / 13 h 30 – 17 h 30
<b>Inscription et renseignements:</b>	R. Vaswani, Ch. de Florimont 11 1400 Yverdon, Tél. 024 - 21 45 18 dès 19 h 00



## First interdisciplinary World Congress on Low Back Pain and its Relation to the Sacroiliac Joint

November 5 and 6, 1992, San Diego, USA

For information: University of California, San Diego  
Office of Continuing Medical Education  
0617, La Jolla, California 92093-0617  
Phone 619 534 3940

or: European Conference Organizers  
POB 25327, 3001 HH Rotterdam  
The Netherlands, Phone (0)10/4133287  
Fax (0)10/4147988



The Chartered Society of Physiotherapy,  
14 Bedford Row, London WC1R 4ED,  
Phone 071-242 19 41, Fax 071-831 45 09

## Annual Congress 1992, «Getting Together»

Royal Concert Hall, Glasgow, 5-9 October 1992

The Chartered Society of Physiotherapy will be holding its Annual Congress from the 5th to 9th October 1992, in the Royal Concert Hall, Glasgow. The theme of the conference is «Getting Together». The Organizing Committee would like to invite papers for presentation at Congress, under that heading. The Congress will be the first joint conference between the ADSCP, the ATCSP and the CSP. It is hoped papers will be presented which echo this. Some suggestions would include: the links between the ADSCP and the ATCSP, links between managers and clinicians, teachers and clinicians, trusts and the NHS, research with practice, therapists and patients, the CSP and Europe, current practices and new therapies, students and clinicians. It is also hoped to get papers on specific managerial and teaching issues.

Papers of a more general nature will also be welcomed.

Prospective presenters should submit a précis (no more than 200 words) of their research, to the Chairman, Congress Programme Organizing Committee, c/o Events Unit, Chartered Society of Physiotherapy, 14 Bedford Row, London WC1R, 4ED, before Friday, 14 February 1992.



## Bisges Bewegungssysteme

Theoretische und praktische Fortbildung mit  
Günther Bisges in der **Feldenkrais-Methode**

### Fortbildungen in Basel

Grundkurs: Rückenschulung nach Feldenkrais  
29. 2. bis 1. 3. 1992

Aufbaukurs: Funktionale Organisation d. unt. Extrem.  
28. bis 29. 3. 1992

### Fortbildung in Bülach

8. bis 9. 2. 1992

Information: Telefon 061 - 692 13 88 (Basel)  
Telefon 01 - 860 8986 (Bülach)

PG-A8

## Rückenschmerzen

### richtiges Sitzen und richtiges Liegen

eine wichtige Ergänzung, für den Therapieerfolg  
jeder guten Rückenschule.  
Wir beraten Sie und Ihre Patienten gerne  
kostenlos und unverbindlich.

fml  
internationales  
forum  
für medizinische  
liegehilfen

Hallwylstrasse 71  
8036 Zürich  
Tel.:  
01-242 68 90

PG-A6

Senden Sie mir Unterlagen

Name \_\_\_\_\_ Strasse \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_ PLZ \_\_\_\_\_ fml 0083

# Keilkissen

(Brügger-Methode)

ab 2 - 11 Stk.	Fr. 16.-
ab 12 Stk.	Fr. 14.-

**Physiotherapie P. Kunz**  
Zentrum Chly Wabere, 3084 Wabern  
Telefon 031 / 54 54 40

## TAI CHI



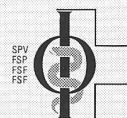
Chines. Heilgymnastik

**im Urlaub**

**Elba** 11.-25. 4. 92  
**Lanzarote** 10.-24. 5. 92  
**Schwarzwald** 18.-25. 7. 92

Marie von Knobloch Marienstr. 9 D-7800 Freiburg Tel. 0761 - 32463

PG-A32

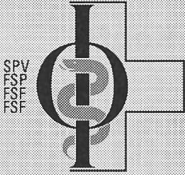


**Bitte  
berücksichtigen Sie  
beim Einkauf unsere  
Inserenten**



## Bestellschein Bon de commande

Ich bestelle ab sofort die Zeitschrift  
Je vous prie de m'envoyer la revue mensuelle



**Physiotherapeut  
Physiothérapeute  
Fisioterapista  
Fisioterapeuta**

Die ersten 3 Hefte erhalte ich gratis.  
Je reçois les 3 premiers numéros gratuitement.

Name/nom \_\_\_\_\_

Strasse/rue \_\_\_\_\_

PLZ und Ort \_\_\_\_\_

No postal et lieu \_\_\_\_\_

Jahresabonnement: ☐ Schweiz Fr. 72.– jährlich  
Abonnement annuel: ☐ Suisse Fr. 72.– par année  
Prezzi d'abbonamento: ☐ Svizzera Fr. 72.– annui

☐ Ausland Fr. 96.– jährlich  
Etranger Fr. 96.– par année  
Estero Fr. 96.– annui

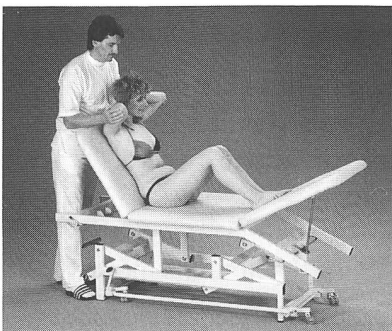
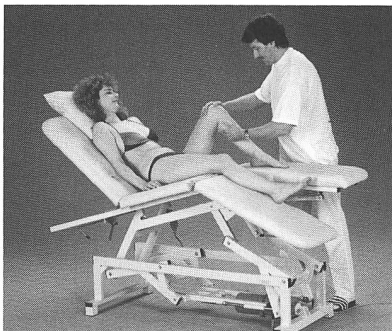
Einsenden an:

Adresser à:

Adressa a:

**SPV-Geschäftsstelle, Postfach, 6204 Sempach-Stadt, Telefon 041 - 99 33 88**

## Darauf vertrauen führende Therapeuten: Praxiserprobte Liegen für die Lymphdrainage



Wählen Sie aus dem umfassenden Dr.-SCHUPP-Liegeprogramm die Liege aus, die Ihren Anforderungen für die Lymphdrainage am besten entspricht.

Zum Beispiel: Dr. SCHUPP «**ROBUSTA**» – die stabile, hydraulisch (oder elektrisch) höhenverstellbare Liege, auch für die manuelle Therapie und Krankengymnastik, 3teilig. Auf Wunsch mit Rädergestell.

Oder: Dr. SCHUPP «**MULTIFLEX**» – für alle Bereiche der physikalischen Therapie, elektrisch höhenverstellbar, mit zweiteiliger Beinauflage, kippbar für Extension. Auf Wunsch mit Rädergestell.

Empfehlenswert: Dr. SCHUPP «**RONDOLIEGE**» – das einzigartige, neue Konzept mit unzähligen Positionsvarianten. Bewährt und gelobt aufgrund der vielfältigen Behandlungsmöglichkeiten.

Interessiert? Besuchen Sie uns in unserem neueröffneten Show-Room, gerne stellen wir Ihnen dabei unser umfangreiches Sortiment vor.

### Unser Lieferprogramm '92

Kofferliegen, Massageliegen, Gymnastikliegen, Therapieliegen, Vojta/Bobath-Liegen, Decken-Schlingen-Geräte, Rollen, Keile, Kissen, Überzüge, Papierauflagen, Massagegeräte, Elektrotherapiegeräte, UV/IR-Bestrahlungsgeräte, Fitness-, Gymnastik- und Rehabilitationsgeräte, Saunas, Solarien, Hyperniefango, Wärme- und Kältepackungen, Massage- und Einreibemittel, Heilbäder, Ölbäder, Bade-Extrakte, Sauna-Konzentrate, Reinigungs- und Desinfektionsmittel, Kabinenwäsche, Berufskleider und NEU:

individuelle und praxisgerechte Einrichtungen für Empfang, Warteraum, Behandlungs- und Besprechungszimmer.

Speziell für die Lymphdrainage:  
Dr. SCHUPP «Multiflex» und «Robusta»

Service und Vertrieb Schweiz und Liechtenstein

### SIMON KELLER AG

Moderne Praxis-Einrichtungen und  
Fachbedarf für Massage/Physiotherapie  
Lyssachstrasse 83

**3400 BURGDORF BE**

Tel. 034 - 22 74 74 + 75  
Fax 034 - 23 19 93



Ich bitte um ☐ Angebot Robusta/Multiflex/Rondo  
☐ Gesamtkatalog ☐ Beratung  
Meine Adresse: \_\_\_\_\_



# ERSTE TAGUNG DER SCHWEIZ. GESELLSCHAFT FÜR DIE REHABILITATION DER HAND UND DER OBEREN EXTREMITÄT – SGRHOE

\* \* \*

## PREMIÈRE JOURNÉE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE POUR LA REEDUCATION DE LA MAIN ET DU MEMBRE SUPÉRIEUR – SSRMMS

12. März 1992 in Lausanne  
12 mars 1992 à Lausanne

13/14. März 1992 Jahreskongress  
der Schweiz. Gesellschaft für  
Handchirurgie in Lausanne

13/14 mars 1992 Congrès annuel de la Société  
Suisse de Chirurgie de la Main à Lausanne

Kongresssekretariat / secrétariat du congrès:

Dr. M. Papaloizos Dr. C. Ph. Droz  
Clinique Longeraie, Av. de la Gare 9  
1003 Lausanne

PG-A25



**Institut für Körperzentrierte  
Psychotherapie, IKP**  
Leitung: Dr. med. Yvonne Maurer

Am 7. April 1992 beginnt erneut die 1½ Jahre dauernde berufs-  
begleitende Ausbildung zum Integrativen Atem- und Massa-  
getherapeuten/-in IKP.

Nach Wiederholung der wichtigsten Massagegriffe wird **Atem-  
therapie** am Patienten gelehrt unter gleichzeitiger Berücksichti-  
gung der **therapeutischen Gesprächsführung**.

Interessenten/-innen, die in diese Ausbildung einsteigen möchten,  
empfehlen wir das 1-tg. «Einführungsseminar» vom 24. bis  
25.1.1992 in Zürich mit Edith Gross und Renate Backenecker.

Info: Institut für Körperzentrierte Psychotherapie, IKP  
Bäckerstrasse 30, 8004 Zürich, Telefon 01 - 242 29 30

→ Bitte auch Detailprogramm und IKP-Jahresprogramm 1992  
für 2- bis 3-tägige Seminare anfordern!

PG-A18

## BÜCK DICH NICHT!

«Ärztliche Anleitung  
für die richtige Haltung und Bewegung  
der Wirbelsäule»

Dr. Peter Schleuter

Broschüre mit 40 Seiten Inhalt. In dieser Broschüre wird  
deutlich gemacht, dass vor allem Belastungen des All-  
tags und banale Alltagsbewegungen in ihrer Summation  
zu Rückenbeschwerden führen.

Anhand von Beispielen werden falsche Bewegungen  
erklärt und die richtigen Bewegungen aufgezeigt.  
SFr. 18.70

Einsenden an: **Remed Verlags AG, Postfach 2017  
CH-6302 Zug/Schweiz**

Senden Sie mir gegen Nachnahme

Anzahl \_\_\_\_\_ Broschüren SFr. 18.70

+ Verpackung und Versandkosten

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

Land \_\_\_\_\_

PG-A1-1.6

# 10 JAHRE



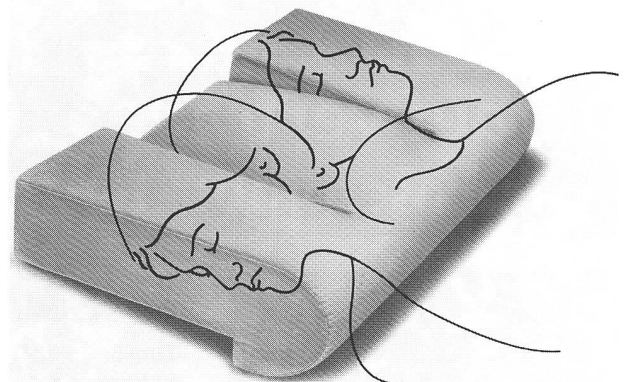
## die orthopädische Kopf- und Nackenstütze

Aufgrund der ausgedehnten klinischen Prüfung indiziert  
bei:

- Nacken- und Schulterbeschwerden
- hartnäckigem und resistentem Kopfweg
- Rückenbeschwerden.

«the pillow»® ermöglicht eine **optimale Lagerung** von  
Kopf und Nacken: in Seitenlage bleibt der Kopf in Mittelstel-  
lung, in Rückenlage entsteht eine unauffällige aber wirk-  
same Extension.

Die Bewegungsfreiheit bleibt voll erhalten.



Es gibt **3 Modelle**:

Normal: «Standard» und «Soft» für Patienten über bzw.  
unter 65 kg Körpergewicht.

«Travel»: «Standard» und «Soft», als Reisekissen und für  
Patienten mit Flachrücken oder kurzem Nacken.

**NEU:** «Extra Comfort», aus Latex (Naturmaterial), «Stan-  
dard» und «Soft», besonders angenehm und dauerhaft.

**the pillow®: das professionelle  
Kissen, das den spontanen Schmerz-  
mittelkonsum signifikant senkt.**



**Senden Sie mir bitte:**

- ☐ Prospekte und Patientenmerkblätter zum Auflegen
- ☐ eine vollständige Dokumentation
- ☐ einen Sonderdruck der Publikation «Evaluation eines  
Kopfkissens bei cervikalen Beschwerden» aus der  
Schmerzlinik Basel.

**BERRO AG**  
Postfach  
4414 Füllinsdorf

Stempel

PG-A15-12



Sursee

Gesucht in moderne Physiotherapie-Praxis

## dipl. Physiotherapeut/-in

100%

per 1. Januar 1992 oder nach Vereinbarung.

Sehr gute Anstellungsbedingungen.

**Physiotherapie Kumar Kamlesh**  
**Kyburgerhof, 6210 Sursee**  
**Telefon G: 045 - 21 00 58, P: 045 - 21 67 60**

PS-A23

### Menziken AG

#### Physiotherapie Silvio Voser

Ich suche per 1. Mai 1992 oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeutin/-en

Kommen Sie doch zu uns nach Menziken (Kanton Aargau)!

Wir sind ein kleines Team von drei Personen.

25 Auto-Minuten von Aarau, Lenzburg und Luzern entfernt.

2 Kilometer vom Hallwilersee.

- Arbeitszeit nach Vereinbarung
- 4 Wochen Ferien
- Gute Entlohnung
- Bin Ihnen bei der Wohnungssuche behilflich (günstige Mietzinse).

Wir erwarten gerne Ihre schriftliche Bewerbung oder Ihre telefonische Anfrage an:

**Silvio Voser**  
**Wüestländestrasse 8, 5737 Menziken**  
**Telefon 064 - 71 59 45**

PS-A4

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut/-in

Lebhafte Privatpraxis. Teilzeit möglich.  
 Gute Arbeitsbedingungen.

**Physikalische Therapie «Zur Schützi»**  
**Schützenstrasse 24, 8400 Winterthur**  
**Telefon 052 - 213 94 68**

PS-A13

### PHYSIOTHERAPIE

#### SCHWERZENBACH

10 S-Bahn-Minuten von Zürich-HB  
 sucht per sofort oder 1. April 1992

## dipl. Physiotherapeuten/-in

Unsere Haupttätigkeit ist die aktive Physiotherapie, Manualtherapie, Trainingstherapie und Sportphysiotherapie.

Helle Arbeitsräume und gute Arbeitsbedingungen (inkl. Fortbildung) sind bei uns selbstverständlich.

Ideal auch für Wiedereinsteiger/-in  
in die berufliche Tätigkeit.

**Ueli Koch-Kobler**  
**Bahnstrasse 18, 8603 Schwerzenbach**  
**Tel. 01 - 825 29 00**

PS-A10

### Gesucht

## dipl. Physiotherapeutin

nach Vereinbarung für Teilzeitarbeit (30–50%)  
 für interessante, selbständige Tätigkeit  
 mit guter Entlohnung in schöne Arztpraxis in  
 Zürich 2 Enge.

Gute Gelegenheit für Wiedereinsteigerin.

Gerne erwarten wir Ihren Anruf, vorzugsweise  
 abends.

**Telefon privat: 01 - 451 14 92**  
**Sonst Praxis: 01 - 201 00 11**

PS-A31





## RGZ-STIFTUNG zugunsten cerebral Gelähmter

Hottingerstrasse 30, Postfach, 8030 Zürich, Tel. 01/252 26 46

Für unsere **Therapiestelle für Kinder in Bülach** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen/eine

### Physiotherapeuten/-in

Das Team besteht aus drei Physiotherapeutinnen, drei Ergotherapeutinnen und einer Sekretärin. Es werden ambulant Säuglinge, Kleinkinder und Schulkinder mit minimaler bis schwerst-mehrfacher Behinderung betreut. Hinzu kommen die Beratung und die Anleitung der Eltern.

#### Wir erwarten:

- Erfahrung in der Physiotherapie
- Interesse an der Arbeit mit behinderten Kindern und Einfühlungsvermögen
- Bereitschaft zu persönlichem Engagement
- Führerausweis

#### Wir bieten:

- selbständigen Aufgabenbereich
- 40-Stunden-Woche, 6 Wochen Ferien
- Weiterbildung
- Praxisberatung
- Teilzeitarbeit möglich

Es besteht die Möglichkeit zur Übernahme der **Leitung**.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung an obige Adresse.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen **Herr Max Fischli, Geschäftsführer**, gerne zur Verfügung (**Telefon 01 - 252 26 46**).

PS-A29

L'Hôpital régional de Delémont cherche pour son service de rhumatologie, médecine physique et réhabilitation

### un (e) physiothérapeute

Pour tout renseignement, prière de contacter M. Kerkour, tél. 066 - 21 21 21.

Les offres de services avec curriculum vitae et copie de diplôme sont à adresser au:

**Service du personnel**  
**Hôpital régional, 2800 Delémont/Suisse**

PS-A16

Wir suchen nach Brunnen SZ (gegenüber Bahnhof)

### Physiotherapeutin/-en

Teilzeit 60–80%

In unserem Team arbeiten sechs Therapeutinnen (PT, ET, HP)

#### Wir bieten:

- grosszügige Anstellungsbedingungen
- Weiterbildung und Supervision
- 7 Wochen Ferien
- Teamleitung

#### Wir erwarten:

- NDT-Ausbildung (Bobath)
- Interesse an interdisziplinärer Teamarbeit
- Selbständigkeit

Auskunft erteilt Frau Ruven oder Frau Dittli, **Telefon 043 -31 47 88**.

Bewerbungen sind zu richten an:

**Frühberatungs- und Therapiestelle für Kinder im Kanton Schwyz**  
z. Hd. Kilian Metzger, Pro Infirmis, 6440 Brunnen

PS-A21-3

### Herzogenbuchsee (Bahnlinie Bern–Zürich)

Gesucht nach Vereinbarung in moderne, helle Physiotherapie

### dipl. Physiotherapeut/-in

- Möglichkeit zur Fortbildung
- Top-Bedingungen
- Bei Wohnungssuche können wir helfen
- Auf Wunsch Reitgelegenheit
- Holländer willkommen

**Bruno Misteli, dipl. Physiotherapeut**  
**Wangenstrasse 10, 3360 Herzogenbuchsee**  
**Tel. 063 - 61 57 28**

PS-A17



### Stadtärztlicher Dienst Zürich

Krankenheim Entlisberg

#### Haben Sie Freude an der Geriatrie?

In unser kleines Therapieteam (ein Ergotherapeut, ein Physiotherapeut) suchen wir auf den 1. April 1992 eine(n) zweite(n)

### Physiotherapeutin/Physiotherapeuten 100%, auch Teilzeit möglich

Wir betreuen 226 stationäre Langzeitpatienten und führen auch Behandlungen im angegliederten Tagesheim durch. Die Arbeit ist selbständig planbar, eine gut eingerichtete Physiotherapie steht zur Verfügung. Eine regelmässige physiotherapie-spezifische Weiterbildung findet statt.

Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung mit Kenntnissen in der Bobath-Methode, Teamgeist, Geduld und Engagement in der Arbeit mit Langzeitpatienten.

Wenn Sie diese Stelle interessiert, erteilt Ihnen Dr. med. U. Gabathuler, Stadtarzt, gerne weitere Auskünfte (**Telefon 01 - 481 95 00**).

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**KRANKENHEIM ENTLISBERG**  
**Personaldienst, Paradiesstrasse 45**  
**8038 Zürich**

PS-A34

Gesucht in Cham ZG  
für Teilzeitarbeit (und evtl. Vertretung)

### dipl. Physiotherapeut/-in

Möchten Sie im grossen Behandlungsspektrum einer kleinen Physiotherapiepraxis initiativ und kooperativ mitarbeiten?

Arbeitszeit nach Vereinbarung.

Nähere Auskunft erteile ich Ihnen gerne:

**Robert Blättler**  
**Schmiedstrasse 17, 6330 Cham**  
**Telefon 042 - 36 80 94**

PS-A22



Institut für Physiotherapie in Zürich sucht

## Physiotherapeutin

Teilzeitarbeit möglich.

Eintritt nach Vereinbarung.

**Telefon 01 - 202 28 01**  
(Frau Specker verlangen)

PS-A12

Gesucht in neu eingerichtete Physiotherapie  
nach Münsingen (15 Autominuten von Bern)

## Physiotherapeutin

Arbeitspensum: 50 bis 100%

Eintritt per sofort oder nach Vereinbarung.

**Physiotherapie Philipp Zinniker**  
**Belpbergstrasse 5A, 3110 Münsingen**  
**Telefon 031 - 721 46 42**

PS-A5-2



**Kreisspital Männedorf**  
**Schwerpunktspital des rechten Zürichseeufers**

Für unsere modern eingerichtete Physiotherapie suchen wir  
**per 1. März 1992** oder nach Vereinbarung einen/eine

## dipl. Physiotherapeuten/-in

(Übernahme der Stellvertretung der leitenden Physiotherapeutin  
möglich)

**Arbeitsgebiete:** – Innere Medizin – Orthopädie  
– Chirurgie – Ambulatorium

**Wir bieten:** – selbständigen und interessanten Aufgabenkreis;  
– angenehmes Betriebsklima;  
– zeitgemässe Anstellungsbedingungen;  
– Gehalt nach kantonaler Verordnung.

Für telefonische Auskünfte wenden Sie sich bitte an die Leiterin der  
Physiotherapie, **Frau P. Chollet (Telefon 01/922 23 55)**. Schriftliche  
Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind an den **Personal-**  
**dienst des Kreisspitals, Männedorf**, zu richten.  
**8708 Männedorf**

PS-A24

*Ihr Arbeitsplatz  
am schönen  
Zürichsee*

# ZHW

**Zürcher Höhenklinik Wald**  
8639 Faltigberg-Wald  
Telefon 055 936 111  
Telefax 055 954 720

**Spezialklinik**  
für Lungenkrankheiten  
Innere Medizin  
und Rehabilitation

Interessante, vielseitige und abwechslungsreiche  
Aufgaben erwarten Sie als

## Bobath-Instruktor/-in

in unserer 144-Betten-Spezialklinik.

Sie arbeiten mit einem motivierten neunköpfigen Physio-  
Team und fünf Praktikanten zusammen und sind wesent-  
lich an der Ausgestaltung und der Umsetzung unseres  
Neurorehabilitations-Konzeptes beteiligt. Neben der Schu-  
lung und Anleitung des Therapeuten-Teams und des Pflege-  
personals haben Sie die Möglichkeit, auch eigene Patienten  
aus den verschiedenen Fachbereichen zu behandeln.

Unsere moderne Klinik an herrlicher, sonniger und nebel-  
freier Aussichtslage eignet sich zudem zur Durchführung  
von Bobath-Kursen.

Wenn Sie über eine abgeschlossene Ausbildung verfügen,  
einige Jahre Berufserfahrung und Freude an der  
Instruktorentätigkeit haben, würden wir gerne mit Ihnen ins  
Gespräch kommen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Richten Sie diese bitte an  
**Frau Barbara Nanz, Leiterin der Physiotherapie.**

Sie steht Ihnen, zusammen mit  
**Herrn Dr. Urs Hürlimann, Leitender Arzt,**  
gerne für einen ersten telefonischen Kontakt zur Verfügung.

PS-A26

**Suche ab 1. März 1992 für mindestens**  
**4 Wochen** zuverlässige, erfahrene

## Physiotherapeutin

für Praxisvertretung.

Biete der selbständigen Arbeit entsprechende  
Entlöhnung.

**Physikalische Therapie**  
**Mirjam Glanzmann**  
**Baarstrasse 57, 6300 Zug**  
**Telefon 042 - 21 22 56**

PS-A18

Gesucht in lebhafte Privatpraxis  
in Rothrist/Aargau

## dipl. Physiotherapeut/-in

Eintritt: Juni 1992

Eventuell mit Maitland-Erfahrung.

Gute Arbeitsbedingungen, Weiterbildung und  
5 Wochen Ferien sind selbstverständlich.

**Physiotherapie P. Wagenaar**  
**Rothmattweg 4, 4852 Rothrist**  
**Tel. G 062 - 44 44 14 / P 062 - 51 75 30**

PS-A11-2



**Bezirksspital Thierstein****4226 Breitenbach****Bist Du**

- neugierig auf ein kleines Team?
- aufgeschlossen für die Behandlung von Patienten aus allen Bereichen (ambulant und intern)?
- interessiert daran, bodenständige Landbewohner/-innen zu behandeln?
- gewillt, in einer gut eingerichteten Physiotherapie (inkl. Gehbad) zu arbeiten?

Dann bist Du vielleicht unser/e neue/r Physiotherapeut/-in!

Das Physiotherapeuten-Team gibt gerne weitere Auskunft.

Bewerbungen sind schriftlich zu richten an die

**Verwaltung des Bezirksspitals Thierstein in Breitenbach.**

PS-A36

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir auf den **1. März 1992** oder nach Übereinkunft eine(n)

**dipl. Physiotherapeutin/-therapeuten**

Wir bieten Ihnen vielseitige Einsatzmöglichkeiten mit stationären und ambulanten Patienten, ein kollegiales Team sowie zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit gut ausgebauten Sozialleistungen.

Wenn Sie über eine mehrjährige Berufserfahrung verfügen, würden wir Ihnen zudem gerne die Mitbetreuung der Physiotherapie-Praktikanten anvertrauen.

Interessentinnen und Interessenten laden wir ein, von unserer Personalabteilung telefonisch die Bewerbungsunterlagen zu verlangen.

PS-A27

**Kantonsspital**

6300 Zug  
☎ 042-25 88 55

**Zug**

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per **1. Mai 1992** oder nach Vereinbarung eine/n

**Physiotherapeutin/-en**

Wir behandeln ambulante und stationäre Patienten aus fast allen medizinischen Fachgebieten, insbesondere Orthopädie, Traumatologie, Rheumatologie, Innere Medizin, allgemeine Chirurgie, Gynäkologie, Geburtshilfe und Pädiatrie.

**Wir bieten Ihnen:**

- kollegiale Zusammenarbeit in einem Team mit Kenntnissen in manueller Therapie, FBL, Bobath
- integrales Behandlungskonzept
- gute Weiterbildungsmöglichkeiten intern und extern

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung oder Ihren Telefonanruf.

Wenden Sie sich unverbindlich an:

**Herrn Max Bossart, Chephysiotherapeut  
Kantonsspital Baden  
Telefon 056 - 84 21 11 (intern 24 14)**

PS-A28

**Solothurn**

Gesucht

**dipl. Physiotherapeut/-in**

Anstellung nach Vereinbarung.

**Auch Teilzeitarbeit möglich.**

In unserer Therapie werden alle Möglichkeiten der Physiotherapie angewandt. Entsprechend werden bei uns alle akuten wie chronischen Leiden der Medizin behandelt.

**Wir bieten:**

- moderne Anstellungsbedingungen
- 6 Wochen Ferien plus 2 Wochen Fortbildung pro Jahr (nach Absprache), daneben interne Weiterbildung
- fortschrittliche Sozialleistungen
- selbständigen und interessanten Aufgabenbereich
- Arbeit in jungem, aufgestelltem Team

Schriftliche Bewerbungen sowie telefonische Auskünfte sind zu richten an:

**Physiotherapie Westbahnhof  
M. Dizerens, Westbahnhofstrasse 1  
4500 Solothurn, Telefon 065 - 22 78 38**

PS-A6





## AESKULAP KLINIK

Aeskulap-Klinik im Park · Zentrum für Biologische Medizin  
CH-6440 Brunnen  
Telefon 043/33 11 22

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine/n

## Physiotherapeutin/-en

mit Erfahrung in einer oder mehreren Disziplinen der folgenden Methoden:

- Lymphdrainage-Massage
- Meridian-Massage nach Penzel
- Akupunkt-Massage
- Eutonie
- Kinesiologie
- Alexander-Technik
- Rhythmische Massage nach Dr. Hauschka
- Therapie nach Sohler
- Fussreflexzonen-Massage
- Feldenkreis-Therapie

Wir bieten eine unvergleichbare Arbeitsumgebung und eine gute Arbeitsatmosphäre.

Die Salarierung erfolgt nach den kantonalen Richtlinien für medizinisches Personal.

Sie sollten über eine abgeschlossene Ausbildung in der Physiotherapie, Krankengymnastik beziehungsweise Heilgymnastik verfügen.

Wir freuen uns auf Ihre handschriftliche Bewerbung mit Foto und Zeugnissen, adressiert an die

**Verwaltungsdirektion der Aeskulap-Klinik**  
z. Hd. von Herrn Jean Lampert  
6440 Brunnen

PS-A7



Nous souhaitons engager

## un(e) thérapeute diplômé(e) en physiothérapie pour notre service de thérapie cardio-respiratoire

Connaissances d'allemand demandées.  
Entrée de suite ou à convenir.

### Renseignements:

Laurence Géhin

Tél. 022 - 780 01 11, interne 2161

Offres écrites: Service du personnel

1217 Meyrin (Suisse)

PS-A1-2

**HÔPITAL DE LA TOUR**  
**GENÈVE**



SPITAL WETZIKON

Ein junges Team  
freut sich auf die Ergänzung durch eine(n)

## DIPL. PHYSIOTHERAPEUT/-IN

Unser Schwerpunktspital mit angeschlossenem Krankenhaus und insgesamt rund 200 Betten befindet sich 15 Bahn- bzw. 30 Autominuten ausserhalb von Zürich in einer landschaftlich reizvollen Region.

In der modern eingerichteten Physiotherapie werden stationäre und ambulante Patienten der Gebiete Medizin, Chirurgie, Orthopädie und Geriatrie behandelt. Durch interne und externe Fortbildung sichern wir einen hohen Qualitätsstandard.

Über Ihre Kontaktaufnahme würden wir uns freuen. Herr D. Hrvoic, Leiter Physiotherapie, gibt Ihnen auf Anfrage gerne weitere Auskünfte.

Spital Wetzikon, 8620 Wetzikon,  
Telefon 01/934 22 92.

PS-A25

## Basel-Stadt



Kantonsspital Basel  
Universitätskliniken

Für das **Gemeindespital Riehen** suchen wir  
per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Physiotherapeutin/ Physiotherapeuten 100%

Es handelt sich um eine sehr selbständige Arbeit  
mit stationären und ambulanten Patienten.

Kenntnisse in Bobath-Therapie sind wünschens-  
wert, jedoch nicht Bedingung.

Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne  
Frau U. Tschamber, leitende Physiotherapeutin,  
Gemeindespital Riehen, Tel. 061 - 67 25 25, int. 518.

Haben Sie Interesse und Freude am selbständigen  
Arbeiten und schätzen Sie die Zusammenarbeit  
in einem kleinen Team? Dann senden Sie uns Ihre  
Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an das

**Kantonsspital Basel**  
Personalsekretariat Spezialdienste  
Kennwort «Physio Riehen»  
Hebelstrasse 30, 4031 Basel

PS-A41



Stadt Winterthur

**Physiotherapie Adlergarten  
der Stadt Winterthur**

Wir suchen

### Physiotherapeuten/-in

(Pensum 80–100%)

Wir bieten:

- gute Anstellungsbedingungen
- flexible Arbeitszeit
- fachliche Weiterbildung
- grosszügig eingerichtete Therapie
- Personalwohnung und -restaurant

Wir erwarten:

- Zusatzausbildung «Bobath»
- Kenntnisse in manueller Therapie, FBL
- initiatives, selbständiges Arbeiten
- Zusammenarbeit und Offenheit im Team

Rufen Sie uns an!

**Stadt Winterthur**  
**Physiotherapie Adlergarten**  
8402 Winterthur, Adlerstrasse 2  
Dr. med. P. Liggenstorfer  
Telefon 052 - 213 87 23

PS-A39

...schön  
isch es, im  
Gürbetal



Das  
Landspital  
in Stadtnähe

Wir suchen in unser kleines Team per 1. März 1992  
oder nach Vereinbarung einen/eine

### dipl. Physiotherapeuten/-in

(Teilzeit möglich)

Wir behandeln interne und ambulante Patienten  
aus den Bereichen Chirurgie, Orthopädie,  
Innere Medizin, Gynäkologie und Rheumatologie.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne die  
**Physiotherapie (Tel. 033 - 56 13 12, Frau Hanimann).**

Bitte schriftliche Bewerbungen mit den üblichen  
Unterlagen an die Verwaltung des Bezirksspitals  
Wattenwil senden.

PS-A2

**BEZIRKSSPITAL WATTENWIL**  
3135 Wattenwil, Telefon 033/ 56 13 12

Ich suche auf Februar oder März 1992 oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeutin/-en

in modern eingerichtete, helle Praxis in **Urdorf**  
(gute S-Bahn-Verbindung; HB Zürich-Praxis: ca. 20 Min.).

Teilzeitarbeit möglich 70 bis 100%.

Ich biete:

- 5 Wochen Ferien
- 1 bez. Kurswoche, wöchentliche Fortbildung
- gute Entlohnung
- vielseitige, interessante und selbständige Tätigkeit

Ich freue mich auf Ihren Anruf

**Physikalische Therapie Christina Kagerbauer**  
**Steinackerstrasse 63, 8902 Urdorf**  
**Telefon 01 - 734 21 28**

PS-A20-2

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir  
nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeuten/-in

40–60%

Ihr Aufgabe besteht in der selbständigen Behandlung am-  
bulanter Patienten aus den Fachgebieten Rheumatologie,  
Orthopädie / Chirurgie sowie Neurologie.

Wenn Sie gerne in der Ruhe der Abendstunden arbeiten  
möchten, sind Sie bei uns willkommen.

**Interesse?**

Dann wenden Sie sich an unsere Cheftherapeutin

**Frau E. Gloor, Telefon 01 - 716 66 60 der 01 - 716 61 61**

**Stiftung Krankenhaus Sanitas Kilchberg**  
**Grütstrasse 60, 8802 Kilchberg ZH**

PS-A37





**Schweizerisches  
Paraplegikerzentrum  
Basel**

In unserer Spezialklinik für Querschnittgelähmte werden auch Schädel-Hirn-Trauma-Patienten rehabilitiert. Für diese anspruchsvolle, aber auch interessante Aufgabe suchen wir

## Physiotherapeutinnen

und/oder

## Physiotherapeuten

Eine Bobath-Zusatzausbildung – oder die Bereitschaft, eine solche zu absolvieren – erleichtert Ihnen Ihre Arbeit.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Chefarzt

**Herr Dr. Mark Mäder, Telefon 061 - 326 77 77,**  
gerne zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie an die

**Personalabteilung des Bürgerspitals  
Postfach, 4003 Basel.**

PS-A52

Ein neues Jahr – eine neue Stelle

PHYSIOTHERAPIE

LANGENDORF

Karel Pernot  
4513 Langendorf

Weissensteinstr. 16  
Tel. 065/23 33 21

**sucht per sofort oder nach Vereinbarung**

## 1 bis 2 dipl. Physiotherapeuten/-innen

50–100%

**in moderne Praxis bei Solothurn.**

Arbeiten Sie gerne in einem kleinen, kollegialen Team?  
Lieben Sie eine ruhige Umgebung und möchten dennoch  
in der Nähe einer Stadt arbeiten und leben?

Können Sie diese Fragen mit ja beantworten, möchten wir  
Sie gerne näher kennenlernen.

### Sie bringen:

- Erfahrung (oder Interesse) in manueller Therapie
- Sporttherapie-Kenntnisse sind erwünscht, jedoch nicht  
Bedingung
- selbständige Arbeitsweise
- Engagement und Eigeninitiative

### Sie erhalten dafür:

- grosszügige, modern eingerichtete Praxisräume
- junges, kollegiales Team
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- flexible Arbeitszeit
- interessantes Entlohnungssystem
- Möglichkeit zur Fortbildung
- Unterstützung bei Wohnungssuche

Rufen Sie mich einfach an oder senden Sie Ihre  
Bewerbung an obenstehende Adresse.

PS-A48



**Heim für Seelenpflege bedürftige Kinder  
und Erwachsene**

**sucht baldmöglichst**

## dipl. Physiotherapeuten/-in und Badmeister/-in

mit Interesse an vielseitiger und selbständiger  
Arbeit mit behinderten Kindern. Der Sonnenhof ist  
ein heilpädagogisches Schulheim mit verschiede-  
nen Therapiemöglichkeiten wie Heil-Eurythmie,  
Massage, Therapiebad, Reiten, Sprachtherapie.  
Wichtig ist uns eine gute Zusammenarbeit von  
Therapeuten, Heilpädagogen und Arzt.

Erfahrung in der Behandlung mit der Bobath-  
Methode oder in rhythmischer Massage wäre  
wünschenswert. Möglich wäre Teilzeitbeschäfti-  
gung und auch eine Kombination mit einer Tätig-  
keit im Therapiebad.

Es besteht selbstverständlich die Möglichkeit,  
sich in heilpädagogische Fragestellungen ein-  
zuarbeiten und auf diesem Gebiet fortzubilden.

Stellenantritt sofort möglich.

Bewerbung und weitere Auskünfte:

**Dr. med. Ch. Grob, Sonnenhof  
4144 Arlesheim BL, Telefon 061 - 701 20 75**

PS-A47-2

Zu vermieten evtl. zu verkaufen  
in **Muri AG** neue

## Physiotherapie-Praxisräume

**Ausbau nach eigenen Vorstellungen.**

Grosses Kundenpotential im Raum Muri.  
Spital und Ärzte begrüssen weitere Physio-  
therapie-Praxis. Zusammenarbeit mit Fitness-  
Aerobic-Center nach neuesten Methoden und  
mit modernsten Geräten möglich.

Auskunft:

**Schraner Immobilien AG, Hägglingen  
Telefon 057 - 24 20 79**

PS-A50



**BÜRO FÜR ARBEITSVERMITTLUNG**

Brauchen Sie kurzfristig  
eine/-n dipl. Physiotherapeuten/-in für  
Temporärarbeit oder in Dauerstelle?

## Wir können Ihnen ab sofort helfen !!!

**J & J AGENCY**

**Rorschacherstrasse 265, 9016 St. Gallen  
Telefon 071 - 35 46 97, Fax 071 - 35 46 49**

PS-A54-3

## Arbeiten im Unispital

### Lernen und Lehren am Unispital In der Physiotherapie neue Wege gehen Gefordert und gefördert werden

*Das Institut für Physikalische Therapie sucht Mitarbeiter/-innen für die Fachgebiete*

**Neurologie  
Innere Medizin  
Neurochirurgie  
Rheumaklinik  
Ambulatorium  
Intensivpflegestationen**

Bei allen Stellen haben Sie auch die Möglichkeit der Praktikantenbetreuung. Spielen Sie mit dem Gedanken, wieder in den Beruf zurückzukehren? Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, in Teilzeit in einer unserer Kliniken zu arbeiten. In einem Gespräch können wir uns unterhalten über den fachlichen **Wiedereinstieg** und das Einsatzgebiet sowie über individuell angepasste Arbeitszeiten.

Für nähere Auskünfte rufen Sie Frau Huber, Leitende Chefphysiotherapeutin, an, Telefon 01 - 255 11 11, intern 142 326.



UNIVERSITÄTSSPITAL  
ZÜRICH

PS-A51

#### Chablais vaudois

à remettre

### Institut de Physiothérapie

- 120 m<sup>2</sup>, entièrement équipé
- covenant pour deux praticiens
- places de parc
- bail longue durée

Faire offre sous chiffre 561 - 57096,  
ASSA, Postfach 42, 6210 Sursee

PS-A57

Gesucht nach Vereinbarung in kleine, schöne  
Privatpraxis selbständiger/-e, erfahrener/-e

### Physiotherapeut/-in

50–100%

Spätere Partnerschaft erwünscht.

**Physiotherapie Caroline Brunner**  
Böndlerstrasse 41, 8802 Kilchberg  
Telefon 01 - 715 14 49

PS-A46



**BERNISCHE  
HÖHENKLINIK  
BELLEVUE  
MONTANA**



Die Bernische Höhenklinik Bellevue in Montana ist eine modern eingerichtete Rehabilitationsklinik auf einer Sonnenterrasse im Wallis.

Wir suchen eine/-n

## Chefphysiotherapeuten/-in

### Arbeitsgebiet:

Intern-medizinische Abteilung und neurologische Rehabilitationsstation (vorwiegend Multiple Sklerose), Hydro- und Hippotherapie, allgemeine physikalische Behandlungen

### Wir bieten:

- abwechslungsreiche Arbeit in einem Team von 12 Personen
- selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit
- Anstellungsbedingungen und Besoldung nach kantonbernischem Dekret
- Arbeit in einer Gegend mit hohem Freizeitwert

**Eintrittsdatum:** 1. März 1992 oder nach Vereinbarung

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an

**Herrn Vaney, Medizinischer Direktor  
Bernische Höhenklinik Bellevue Montana  
3962 Montana**

PS-A59

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut/-in

in lebhafte Praxis in **Siebnen SZ**.  
Fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

**Telefon 055 - 64 11 14**

PS-A33

Am Vierwaldstättersee in Küsnacht-Weggis suchen wir

## Physiotherapeutin/-en

- moderne Praxis
- freundliche Atmosphäre
- gute Bezahlung

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

**Physikalische Therapie Tittl  
Telefon 041 - 93 24 32 oder 81 22 21**

PS-A19

## Centre Thermal d'Ovronnaz

souhaite engager

## un/e physiothérapeute

(avec diplôme suisse)

à temps complet, éventuellement partiel en vue de l'élaboration d'un service de physiothérapie dans un cadre de cure et en collaboration avec un centre moderne de prévention et lutte antistress.

Faire offre avec photo au:

**Service des soins Centre Thermalp  
Les Bains d'Ovronnaz, 1911 Ovronnaz  
téléphone 027 - 86 67 67**



PS-A42

Gesucht nach Lyss im Kanton Bern

## Tue – pareh – toisyhp (exotischer Vogel?)

So verdreht, wie es den Anschein macht, geht es bei uns nicht zu und her. Hoffen wir wenigstens.

Unser Viererteam verliert auf Frühling 1992 ein schillerndes Mitglied (Weltreise... ohohohoo). Melde Dich doch mal! Vielleicht passt Du zu uns.

Du kriegst auch einiges geboten:

5 Wochen Ferien, 2 Wochen Fortbildung (alles bezahlt),  
1 Stunde Patienten-Besprechung pro Woche,  
1 Stunde externe Weiterbildung pro Woche  
sowie ein  
· klingendes Gehalt.

Wir versuchen, diverse Konzepte einzusetzen (ist immer ein Versuch...): MTT, Maitland, Cyriax, PNF. Vielleicht kannst Du noch etwas beitragen?

Übrigens: Lyss liegt nicht auf dem Mond. Und Bahnfahren ist chic (20 Minuten von Biel oder Bern).

Ruf doch an!

**Physiotherapie Werner Müller  
Walkeweg 6, 3250 Lyss  
Telefon 032 - 84 63 01**

PS-A45

## Bezirksspital Langnau



Suchen Sie eine neue berufliche Herausforderung?  
Haben Sie Lust und Energie, die Leitung unseres  
achtköpfigen Teams zu übernehmen?

Wir suchen auf den 1. April 1992 oder nach  
Vereinbarung eine/-n

### Leiter/-in der Physiotherapie

Wir wünschen uns:

- Führungsqualitäten
- Berufserfahrung und Interesse an Weiterbildung

Ferner suchen wir eine/-n

### Physiotherapeutin/-en mit Erfahrung

In unserem Bezirksspital und Krankenhaus behan-  
deln wir stationäre und ambulante Patienten der  
Chirurgie, Orthopädie, Medizin, Neurologie und  
Rheumatologie.

Wir bieten:

- bezahlte Weiterbildung
- die Möglichkeit Praktikantinnen/-en zu betreuen
- gute Wochenendregelung
- Teilzeit möglich

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen **Frau B. Käsermann,**  
**Leiterin der Physiotherapie, Tel. 035 - 2 42 12**

Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte an

**Physiotherapie des Bezirksspitals Langnau  
und des Emmentalischen Krankenhauses  
Frau B. Käsermann, 3550 Langnau**

PS-A63

Cherchons

### Physiothérapeutes volontaires pour l'Inde

parlant anglais, désireux de partir 6 mois. Pour tous renseigne-  
ments vous adresser à

**l'organisation MIBLOU, à Daisy ou Stéphane Mottier**  
**17 ch. Etroubles, 1213 Onex-Genève, téléphone 022 - 757 34 66**

PS-A40



### Stans – Nidwalden

Zur Ergänzung unseres Teams suchen  
wir auf den 31. Januar 1992 oder nach  
Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeuten/-in

in moderne, freundlich eingerichtete und vielseitige  
Physio-Praxis. Gute Arbeitsbedingungen.  
Fortbildung u. a. Maitland.

Arbeitspensum: Teilzeit 50–80% oder nach Vereinbarung.

**Physiotherapie & Akupunktur-Praxis Ed. Amstad**  
**Acherweg 5, 6370 Stans, Telefon 041 - 61 80 10**

PS-A43

### Zürcher Oberland

20 S-Bahn-Minuten von Zürich HB

Zur Ergänzung unseres kleinen Physio-Teams  
suchen wir per 1. März 1992

### dipl. Physiotherapeuten/-in

80 bis 100%

für eine vielseitige Tätigkeit in moderne, helle  
Praxis. Nach Möglichkeit mit Kenntnissen in  
manueller Medizin, evtl. Trigger-Punkt-  
Behandlung.

Interne und externe Fortbildung,  
eine Woche bezahlte Fortbildung pro Jahr,  
fortschrittliche Arbeitsbedingungen und gute  
Entlöhnung sind bei uns selbstverständlich.

### Physiotherapie Pfauen

**Felix Mähly / Louk Koopmans**

**Spitalstrasse 5, 8630 Rüti**

**Telefon 055 - 31 92 91**

PS-A55-2



Chirurgie – Medizin – Geriatrie  
Zürcher Oberland  
170 Betten

### Modernste Physiotherapieabteilung

### Physiotherapeut/-in

- Ihre Aufgabe:**
- Interne und ambulante Patienten
  - Orthopädie/Chirurgie (Schwerpunkt  
Schulter- und Handchirurgie)
  - Medizin (Rückenpatienten, Hemiplegiker)
  - Rheumatologie
  - Geriatrie

In unserem kleinen Team von sieben Mitarbeitern erwarten wir  
Sie per **1. Mai 1992** als neue/-n Kollegen/-in und freuen uns auf  
Ihren Anruf.

Leitung Physiotherapie

Herr W. Dedden

Direktwahl 055 - 33 45 53

Auskunft/Unterlagen:

Leitung Personaldienst

Herr U. Ammann

Tel. 055 - 33 46 06

Kreisspital Rüti, Spitalstrasse 29–31, 8630 Rüti

PS-A66



**Haben Sie Bärn gärn?**

Für die **Thorax-, Herz- und Gefäss-Chirurgie des Inselspitals Bern** suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine engagierte

**Physiotherapeutin**

Hier erwartet Sie eine interessante und vielseitige Tätigkeit:

- Atemphysiotherapie mit Schwerpunkt der «Lungenauscultation». Diese können Sie auch bei uns erlernen.
- Herz-Kreislauf-Rehabilitation in der postoperativen Phase
- Bewegungstherapie nach den Behandlungsmethoden der FBL, PNF, manuellen Therapie
- Rehabilitation von amputierten Patienten einschliesslich die Prothesengangschulung
- Entstauungstherapie bei Lymphödemen
- neurologische Behandlungen, z. B. bei ischämischen Paresen oder auf der Strahlenabteilung
- Physiotherapie in der Intensivpflegestation
- Mithilfe in der Praktikantinnen- und Praktikantenbetreuung

In einem kleinen Team (vier diplomierte Therapeutinnen und zwei Schülerinnen) heissen wir Sie bei uns herzlich willkommen, wenn Sie Fachinteresse, Flexibilität, Teamfähigkeit und Initiative zur Weiterbildung mitbringen.

Wenn Sie sich von dieser vielseitigen Aufgabe angesprochen fühlen, so melden Sie sich bei uns.

Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne die

**Chefphysiotherapeutin unserer Klinik,  
Frau G. Fischer, Tel. 031 - 64 21 11, intern 6506**  
(Anschrift: Klinik für Thorax-, Herz- und Gefäss-Chirurgie, Inselspital, 3010 Bern).

PS-A68

**Zürich-Oerlikon**

Gesucht in Physiotherapie selbständige, freundliche

**dipl. Physiotherapeutin**

Eintritt nach Vereinbarung

**Charlotte Schmid-Voegeli, Affolternstrasse 10  
8050 Zürich-Oerlikon, Telefon 01 - 312 22 59**

PS-A15

**Ostermundigen**

Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung in Privatpraxis

**dipl. Physiotherapeutin**

**50 bis 100%**

Kenntnisse in manueller Therapie erwünscht.

**Physiotherapie Hans Wijnroks  
Alpenstrasse 1, 3072 Ostermundigen  
Telefon 031 - 51 42 46**

PS-A65

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung in Privatpraxis in Olten

**dipl. Physiotherapeut/-in**

**50–70%**

Wir bieten:

- selbständiges Arbeiten
- grosse, helle Räumlichkeiten
- attraktive Bedingungen
- Weiterbildungsmöglichkeiten

**Physiotherapie «an der Dünneren»  
Herrn E. Ruys, Leberngasse 17, 4600 Olten  
Telefon 062 - 32 02 03**

PS-A38

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

**dipl. Physiotherapeut/-in**

in kleine Praxis mit vielseitigem Patientengut und guten Anstellungsbedingungen.

**Physiotherapie Wendelin Kiser  
Zugerstrasse 47, 6330 Cham  
Telefon 042 - 36 73 33**

PS-A60

**INSEL  
SPITAL**



**Suchen Sie die fachliche Herausforderung?  
Möchten Sie lernen und lehren?**

In der **Rheumatologischen Klinik und Poliklinik** ist infolge Pensionierung eines Mitarbeiters die Stelle eines/einer

**dipl. Physiotherapeuten/-in (90–100%)**

per 1. April 1992 oder nach Vereinbarung neu zu besetzen.

Wir sind ein junges fünfköpfiges, interdisziplinär arbeitendes Team, welches eng mit Ärzten, Ergotherapeuten und dem Pflegeteam zusammenarbeitet. Wir behandeln stationäre, ambulante und postoperative Patienten und betreuen zwei Praktikanten.

Nähere Auskunft erteilt Ihnen

**Frau F. Walther, Chefphysiotherapeutin Rheumatologie,  
Tel. 031 - 64 35 24, von 16.00–17.00 Uhr, oder  
Frau U. Kissling, Leitende Chefphysiotherapeutin,  
Tel. 031 - 64 39 56, von 13.00–14.00 Uhr.**

Ihre schriftliche Bewerbung mit Diplom- und Zeugniskopien, Lebenslauf sowie Foto senden Sie bitte an die

**Direktion des Inselspitals  
Personalabteilung  
Kennziffer 011/92  
3010 Bern**

PS-A67



Wir suchen für unsere Abteilung  
Physiotherapie auf den 1. April 1992 oder  
nach Übereinkunft einen/-e

## Chef-Physiotherapeuten/-in

- Modern eingerichtete Therapie
- Bewegungsbad / Hydrotherapie
- Hallenbad
- Selbständige Arbeit in kleinem Team
- Arbeiten in wunderschöner Umgebung

Fühlen Sie sich angesprochen, so telefonieren  
Sie uns:

**Telefon 081 - 61 18 77**

Schriftliche Bewerbungen an:

**Schamser Heilbad, 7440 Andeer**

PS-A77

Sion: Institut de physiothérapie cherche

## une physiothérapeute

à temps partiel ou complet. Entrée mars 1992 ou à convenir.  
Diplôme suisse.

**Annick Cappi, Blancherie 23, 1950 Sion**  
**tél. 027 - 22 97 04**

PS-A80

**selbständig – engagiert – interessiert**

Suche ab sofort

## dipl. Physiotherapeutin 100%

Auf Ihren Anruf freut sich

**G. Galliath, Niederbergstrasse 1, 4153 Reinach**  
**Telefon 061 - 711 22 66**

PS-A76-3

Gesucht per 1. Februar oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut/-in

Teilzeit möglich.

Ideal für Wiedereinsteiger/-in, attraktive Anstellungsbedingungen.

Es freut sich auf Ihren Anruf:

**Martin Wälchli, Kasernenstrasse 1, 8180 Bülach**  
**Telefon 01 - 860 75 25**

PS-A75

## Möglichkeiten noch und noch für Physiotherapeuten/-in

- mit eigener Abrechnungs-Nr. in Miete
- mit eigener Abrechnungs-Nr. als Partner/-in
- als Angestellte/-r mit teilweiser Umsatzprovision
- als Angestellte/-r im herkömmlichen Sinn
- teilweise Praxisübernahme (65 m<sup>2</sup>) separat oder als Partner/-in

**Physiotherapie K. Röthlin**  
**Flurstrasse 15, 8048 Zürich, Telefon 491 19 49**

PS-A72

Wir suchen auf März 1992 für unsere lebhaft Gemeinschaftspraxis  
(1 Ärztin, 3 Ärzte, 4 Arztgehilfinnen, 2 Physiotherapeutinnen)

## dipl. Physiotherapeutin (50–70%)

Auskunft erteilen:

**M. Buser, S. Matthys, Telefon 49 16 16, und**  
**Dr. med. W. Altorfer, Telefon 49 17 23**  
**In den Neumatten 63, 4125 Riehen**

PS-A14

Per studio medico di gruppo nella regione di Locarno  
si ricerca

## un/una fisioterapista diplomato/-a

per lavoro indipendente, condizioni di lavoro e inizio  
di lavoro da convenire.

**Telefonare allo 093 - 31 73 73 (Dr. F. Ramelli)**  
**o allo 041 - 63 81 46 (Dr. D. Loustalot)**

PS-A70

Gesucht nach **Chur**

## Physiotherapeut/-in

für 3 bis 6 Monate

**Ruth Räh-Hirschmann, Rheinstrasse 33, 7001 Chur**  
**Tel. 081 - 24 41 80 G. oder 081 - 27 55 59 P.**

PS-A49

Cherche

## physiothérapeute

dans cabinet privé, centre Lausanne, deux fois 15 – 19 h.  
Début immédiatement. Travail indépendant.

**Tél. 021 - 312 60 70**

PS-A78

Gesucht in lebhaft Physiopraxis

## Physiotherapeutin

als **Ferienvertretung** vom 10. bis 21. Februar 1992. Guter Lohn,  
totale Selbstständigkeit, da Einfrau/-mann-Betrieb.

Bitte rufen Sie mich an:

**Physiotherapie Harry Teplitz**  
**Mutschellenstrasse 83, 8038 Zürich-Wollishofen**  
**Telefon tagsüber: 01 - 481 64 11 oder abends 01 - 482 86 30**

PS-A44

**Ich, Physiotherapeutin mit CH-Diplom,**  
**suche von März bis Ende Juni 1992 eine interessante, lukrative**

## Anstellung (80–100%)

Kurse in Maitland, Bobath, McKenzie sowie Erfahrung in den  
Bereichen Rheumatologie, Orthopädie und Neurologie vorhanden.

Meine Anschrift:  
**Diana Frick, Im Gaschlieser 806, FL-9496 Balzers**

PS-A81

Möchten Sie gerne Teilzeit arbeiten? Ihr Kind gut aufgehoben  
wissen? Ihre Arbeitszeit frei einteilen können? Dann sind Sie die

## Physiotherapeutin

die ich suche!

Bitte rufen Sie mich an!

**Mägi Planzer Lipp**  
**Tavelweg 5, 4914 Roggwil, Telefon 063 - 49 38 73**

PS-A32



Physiotherapie  
A. Mühliheim

Ringweg 2  
3427 Utzensdorf  
Tel. 065 - 45 42 32  
zwischen Bern und Solothurn

Ich freue mich auf eine/-n nette/-n

## dipl. Physiotherapeutin/-en

100% (evtl. Teilzeit)

welche/-r Kenntnisse in **Manueller Therapie** hat und mich in meiner neuen, modern eingerichteten Praxis ab April 1992 oder nach Vereinbarung unterstützen möchte.

Ich biete:

- selbständiges Arbeiten
- eine persönliche Atmosphäre, die ich bewusst pflege
- 5-Tage-Woche (Arbeitszeit frei wählbar)
- eine Woche bezahlte Fortbildung
- gute Entlohnung mit vollen Sozialleistungen
- reservierter Garagenplatz

Die Praxis befindet sich in zentraler Lage, 2 Minuten vom Bahnhof, 15 Minuten von Solothurn und 20 Minuten von Bern entfernt.

Auf Ihr Telefon (abends bin ich auch unter 065 - 45 10 72 erreichbar) oder Ihre schriftliche Bewerbung freue ich mich.

PS-A73

Gesucht

## dipl. Physiotherapeutin

für Ferienstellvertretung Mitte Februar bis Mitte April 1992.  
Für Praxis- und Domizilbehandlungen.

Bewerbungen an:

**Physiotherapie Larsson**  
Mühledorfstrasse 13, 3018 Bern, Tel. 031 - 55 41 76

PS-A53

Gesucht per 1. Februar 1992

## dipl. Physiotherapeut/-in

nach Zürich-Altstetten.

Sehr gute Anstellungsbedingungen.

**Physiotherapie Mattmann, 8048 Zürich**  
Telefon Privat: 01 - 734 25 53, ab 19 Uhr

PS-A54

A Genève Carouge cause départ

## clientèle de physiothérapie

Méziériste, RPG, orientation ostéopathique

Bon chiffre d'affaire.  
Situation saine. Carouge.  
Partage de locaux avec autre physiothérapeute.  
Délai 1<sup>er</sup> trimestre 1992.

Réponses écrites sous:

**Chiffre 561 - 57088,**  
**ASSA, Case postale 42, 6210 Sursee**

PS-A9

An zentraler Lage im Kur- und Ferienort **Davos**

## Praxis für Physiotherapie

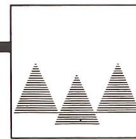
zu verkaufen.

Der Mietzins der grosszügig eingeteilten Räumlichkeiten (140 m<sup>2</sup> mit 5 bis 6 Behandlungszimmern) entspricht den ortsüblichen Ansätzen.

Wenn Sie sich für den Kauf dieser renommierten und seit vielen Jahren auf Vertrauen aufgebauten Praxis interessieren und darüber nähere Einzelheiten erfahren möchten, melden Sie sich bitte unter

**Chiffre 561 - 57099 ASSA, Postfach 42, 6210 Sursee**

PS-A69



Ein geruhames Leben in der Hängematte können wir Ihnen zwar nicht bieten, dafür aber eine interessante, abwechslungsreiche Stelle als



## Physiotherapeut

im neu umgebauten regionalen Akutspital mit rund 170 Betten im wunderschön gelegenen Städtchen Walenstadt.

Interessiert? Ein junges, aufgestelltes Team freut sich auf Ihre Bewerbung. Ihre Unterlagen senden Sie bitte an die Personalabteilung Kantonales Spital, 8880 Walenstadt.

Herr Mario Gnägi, Cheftherapeut, gibt gerne nähere Auskünfte.

SPITAL  
WALENSTADT

PS-A71

**Kantonales Spital Walenstadt, 8880 Walenstadt**  
Telefon 085 3 91 11, Telefax 085 3 94 44

PHYSIOTHERAPIE EDEN

ARBEIT

zu zeitgemässen Bedingungen in grosszügiger Praxis

+ WOHNEN

in unmittelbarer Nähe, 75 m<sup>2</sup> «Loft-Wohnung» mit Galerie zu Fr. 1550.- inkl.

**Beat Mettler, Zürcherstr. 123, 8406 Winterthur**  
Tel. 052 - 203 12 62 / 202 78 96

PS-A74

**zu verkaufen – zu vermieten  
à vendre – à louer  
vendesi – affittasi**

## Grosse Kosmetik- und Massagepraxis

in Luzern aus Altersgründen **zu verkaufen**. Sehr gute Existenz mit grossem Kundenstamm steigender Tendenz, gute Umsätze, zentrale Lage. Auch geeignet für Physiotherapeuten oder Arzt. V.B. zwei Jahresumsätze und Warenbestand.

Offerten erbeten unter  
Chiffre 561-57089, ASSA, Postfach 42, 6210 Sursee

PS-A8

## Selbständig werden ?

Das Institut für physikalische Therapie in Erlenbach ZH bietet dazu folgende Möglichkeiten:

- Führung eines Therapie-Teiles auf eigenen Namen und eigene Rechnung
- 100%-Auslastung garantiert
- kostengünstige, durchorganisierte Infrastruktur
- 4 Parkplätze / Bahnhofnähe
- Übernahme einer sonnigen 3-Zimmer-Wohnung in Küsnacht möglich

Schriftliche Bewerbung an:

**Institut für physikalische Therapie  
Lerchenbergstrasse 10, 8703 Erlenbach ZH**

PS-A3

A vendre:

– **table Bobath électrique**, Fr. 3 000.–  
(prix neuf Fr. 4 495.–)

– **barres parallèles 3 mètres** Fr. 1 000.–  
(prix neuf Fr. 1 500.–)

No de téléphone 029 - 2 35 34

PS-A61

Welche/-r dipl. Physiotherapeut/-in möchte neben einer neu entstehenden Arzt-Doppelpraxis in Winterthur sein

## eigenes Institut

einrichten?

Zirka 150 m<sup>2</sup>, zentrale Lage, Bedarf gesichert. Erwerb im Stockwerkeigentum möglich.

Kontaktnahme bitte unter

**Chiffre 561 - 57094  
ASSA, Postfach 42, 6210 Sursee**

PS-A35

Welche Physiotherapeutin **hat Interesse, meine**

## Praxis in Zürich-Schwamendingen zu übernehmen?

**Monika Stauffer, Gruppenpraxis Hirschen  
Winterthurerstrasse 511, 8051 Zürich  
Telefon 01 - 321 28 66**

PS-A62

PTK  
CPT  
CFT



Physiotherapeuten Kasse  
Caisse des Physiothérapeutes  
Cassa dei Fisioterapisti

by Therinlag AG

Gartenweg 1 · 5442 Fislisbach · Postfach 125  
Telefon 056 83 46 41 · Fax 056 83 36 42

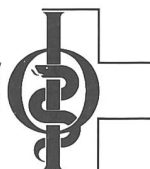
## Ärgern Sie sich über Kostengutsprachen, die schon lange hätten erledigt werden sollen? Oder über Rechnungen, die noch immer nicht geschrieben sind?

Die PTK-Physiotherapeuten-Kasse nimmt Ihnen diese Sorgen ab. Wir melden Ihre Patienten bei den Kostenträgern an, erstellen Ihre Kostengutsprachen und versenden diese mit der ärztlichen Verordnung. Nach Behandlungsabschluss stellen wir die Rechnung an die Kostenträger und versenden sie wiederum mit den nötigen Beilagen für Sie. Schlussendlich überwachen wir Ihre offenen Posten und das Inkasso Ihrer Forderungen. Falls Sie ungeplante Investitionen tätigen müssen, helfen wir Ihnen auch hier gerne, Ihre Probleme zu lösen.

Unser Grundsatz: Ihre Administration ist im Griff, Ihre Freizeit wird wieder wirkliche Freizeit und keine Bürozeit, und trotzdem verfügen Sie stets über detaillierte Informationen in bezug auf Kostenträgerumsätze, Abrechnungen usw.

Eine mehrfach bewährte Infrastruktur steht Ihnen zur Verfügung. Interessiert? – Rufen Sie uns einfach an: Telefon 056 - 834 46 41. Wir besuchen Sie gerne.

Eine Dienstleistung in Zusammenarbeit mit: SPV  
Une prestation en collaboration avec: FSP  
Una prestazione in collaborazione con: FSF  
In servetich en collaboraziun cun: FSF



SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTEN-VERBAND  
FEDERATION SUISSE DES PHYSIOTHERAPEUTES  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI  
FEDERAZIUN SVIZRA DALS FISIOTERAPEUTS

PS-A30



**Therinfag AG**  
 Gartenweg 1  
 Postfach 125  
 5442 Fislisbach

Telefon 056 83 46 41  
 Telefax 056 83 36 42  
 Hot Line 077 61 82 10



Kommunikation · Information

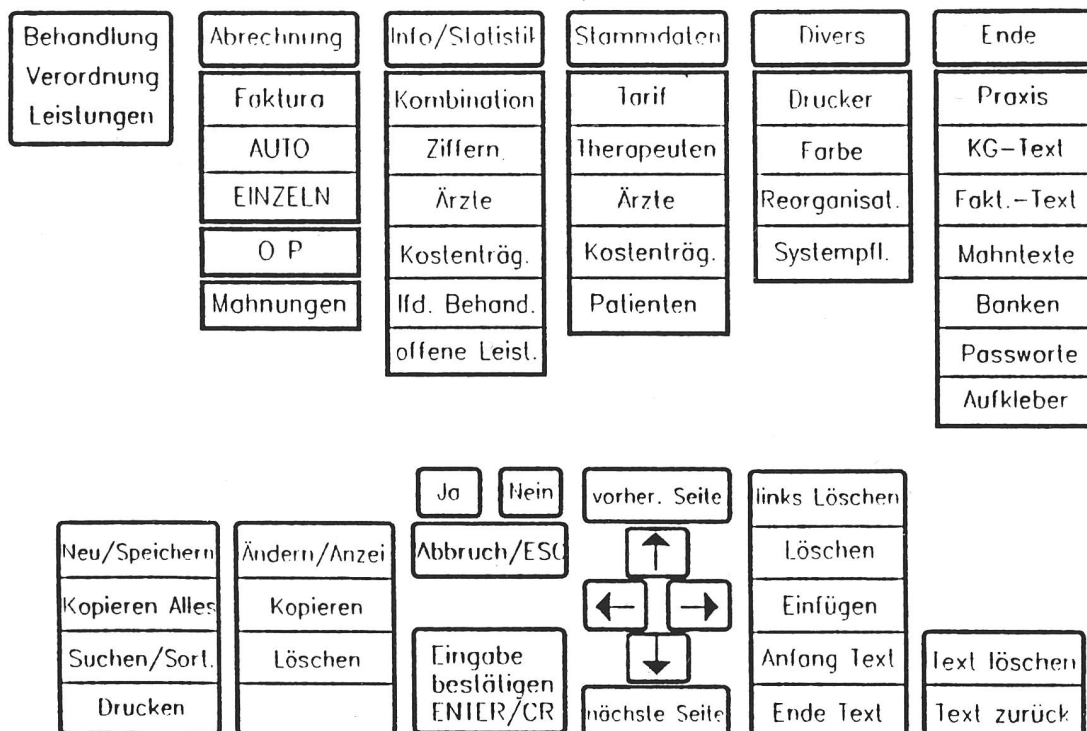
## Die THERINFAG-NEUHEIT – das DIGITALISIERBRETT zu THERAPIE 2000

### 1. Was ist ein Digitalisierbrett?

Ein Digitalisierbrett ist ein Eingabemedium ohne Tastatur. Grundsätzlich wird das Brett mit einem Fadenkreuz, welches ebenfalls als «Maus» verwendet werden kann, geliefert. Als Option kann ein Eingabestift bestellt werden. Aufgrund von programmierten Koordinaten erkennt das Brett in Zusammenhang mit dem Fadenkreuz oder dem Stift, welche Programmteile angesteuert und bearbeitet werden müssen.

### 2. Welche Vorteile bringt das Digitalisierbrett?

Das Digitalisierbrett erleichtert und verschleunert die Bearbeitung von bereits gespeicherten Daten massiv. Das lästige Suchen von Tasten und Funktionen auf der Normaltastatur entfällt grösstenteils. Programmteile können von einem Menu-Punkt zum Ändern direkt und ohne Umweg angesteuert werden (z. B. von der Leistungserfassung in die OP-Verwaltung mit einem einzigen Stiftdruck auf dem Brett).



### 3. Was bringt die Zukunft mit dem Digitalisierbrett?

Das Digitalisierbrett steht, trotz der bedeutenden Erleichterung, welche es bereits heute bringt, erst am Anfang seiner Entwicklung. Es ist zum Beispiel denkbar, Diagnosen usw. über das Digitalisierbrett in die EDV-Anlage einzulesen oder ganze Behandlungskombinationen für die Erfassung von Verordnungen fest vorzugeben.

Lassen Sie sich vom Digitalisierbrett, aber auch vom Abrechnungsprogramm Therapie 2000 überzeugen. – Verlangen Sie unsere Dokumentation, oder viel besser noch, verlangen Sie eine unverbindliche Demonstration von Therapie 2000 mit Digitalisierbrett an Ihrem Domizil. Rufen Sie uns an, wir besuchen Sie gerne und informieren Sie ausführlich über alle Möglichkeiten in Verbindung mit Therapie 2000 (Telefon 056 - 83 46 41).

Eine Dienstleistung in Zusammenarbeit mit: SPV  
 Une prestation en collaboration avec: FSP  
 Una prestazione in collaborazione con: FSF  
 In servetsch en collaboraziun cun: FSF



SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTEN-VERBAND  
 FEDERATION SUISSE DES PHYSIOTHERAPEUTES  
 FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI  
 FEDERAZIUN SVIZRA DALS FISIOTERAPEUTS

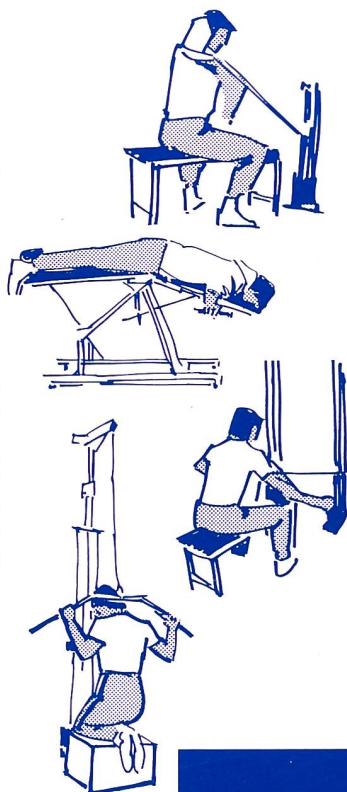
FITRON + UBE



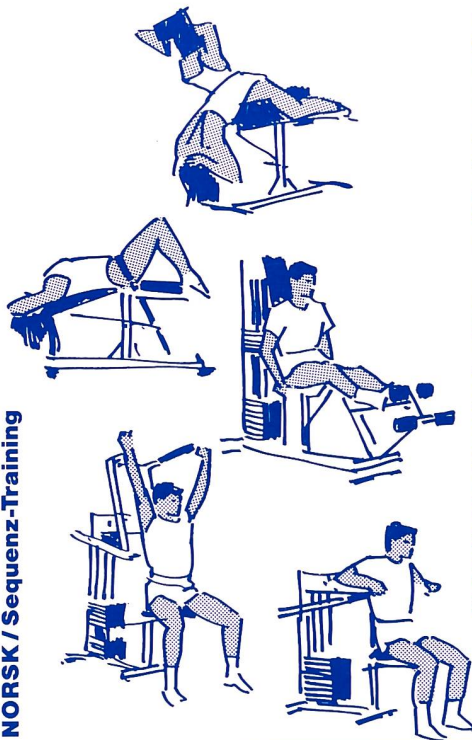
ERGOLINE / Ergometer-Messplatz mit Sport-Tester

8907/LB11167

GP / Medizinische Trainingstherapie



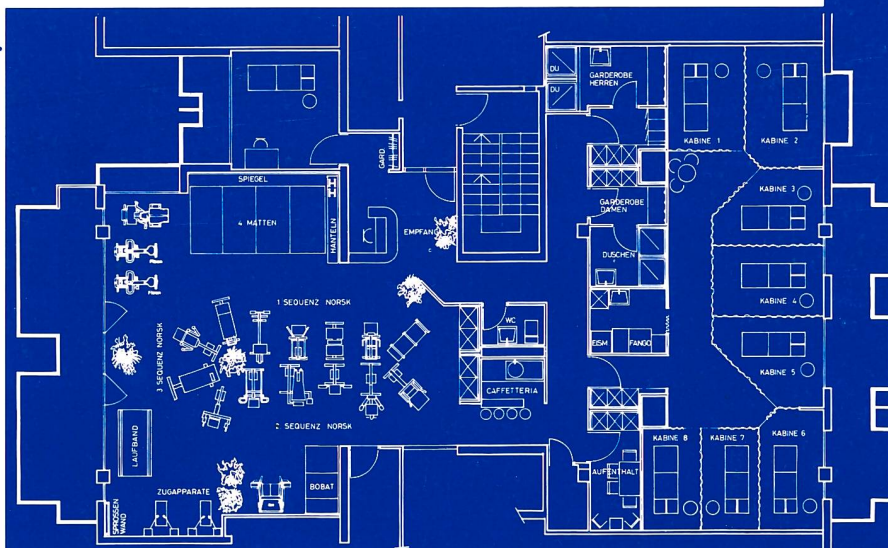
NORSK / Sequenz-Training



CYBEX / Isokinetische Mess- und Trainingsgeräte



Mit **LMT** innovativ planen,  
installieren und erweitern



Vom Konzept und der Gestaltung Ihrer Therapieräume bis zu den ausgewogenen  
Geräten für Ihre Therapie bieten wir Ihnen für jeden Budgetrahmen, jeden  
Gestaltungswunsch und jeden Ausbau die zweckmässigste Lösung.

LEUENBERGER  
MEDIZIN  
TECHNIK AG

**LMT**

CH-8152 Glattbrugg, Kanalstrasse 15, Telefon 01/810 46 00, Fax 01/810 46 13  
Bitte senden Sie mir kostenlos und unverbindlich ausführliche Unter-  
lagen über DAS OPTIMALE KONZEPT LMT

Name: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_ Zuständig: \_\_\_\_\_

**COUPON**

**DAS OPTIMALE KONZEPT LMT**